decon mobility

2026002-604 Rev1.0

2026-01 Original
brugervejledning
EN

E•DRIVE

E-Drive PLUS Brugervejledning

EU Declaration of Conformity • EU-Konformitätserklärung • Déclaration de conformité UE

decon

The undersigned, representing the following manufacturer

Decon Wheel AB
Org. No. 556618-9006
SRN SE-MF-000046289
Södra Ekeryd 119, 314 91 Hyltebruk
Sweden,

hereby declares that the product **E-Drive PLUS**

with the basic UDI-DI 735001014MEDB3

and the following references

MED316		MEDL316			
MED320	MED320HD	MEDL320	MEDL320HD		
MED322	MED322HD	MEDL322	MEDL322HD		
MED324	MED324HD	MEDL324	MEDL324HD	MED324M	MEDL324M
MED325	MED325HD	MEDL325	MEDL325HD		
MED326	MED326HD	MEDL326	MEDL326HD	MED326M	MEDL326M

is in conformity with the Medical Device Regulation (EU) 2017/745 as a class I medical device based on Annex VIII; and the Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Intended purpose: E-Drive PLUS is an electrically powered drive unit intended to be mounted onto compatible manual wheelchairs to provide powered assistance and braking support during propulsion of individuals who are unable to walk or who have limited walking ability.

This EU declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Hyltebruk, 2026-01-29

Mattias Lundin
CEO

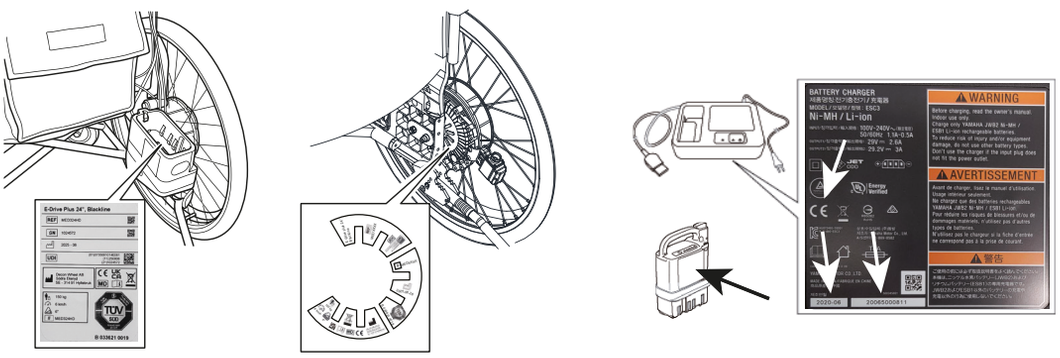
MADE BY DECON SINCE 1989 Creating freedom POWERED BY YOU

Vigtig information

Ansvar

Decon kan ikke holdes ansvarlig for produktændringer foretaget af uautoriserede personer.
Som en del af et løbende produktforbedringsinitiativ forbeholder Decon sig retten til at ændre specifikationer og design uden varsel.

Mærkatplacering



Mærkater og CE-mærke er placeret i bunden af batterisædet eller bag på hjulet, på batteriet og på batteriopladeren, som desuden er mærket med registreringsnummer inklusive produktionsår og -måned. Symbolerne, der anvendes på mærkaten på E-drive PLUS, forklares nedenfor

	Følg brugsanvisningen!		Maksimal brugervægt
	Maksimal hastighed for enheden: 6 km/t		Angivet hældning: 6°
MD	Medicinsk enhed	SN	Serienummer på enheden
	Produktionsdato		Navn og adresse på producenten
REF	Katalognummer på enheden	UDI	Unik enhedsidentifikator for enheden
	For information om bortskaffelse af E-drive PLUS og dets komponenter, se kapitel 12.3		
	ISO 7010-M002, Se brugervejledning/brochure!		

Indholdsfortegnelse

1. Læs venligst før brug 1

1.1. Forord 1
1.2. Formål 2
1.3. Symboler anvendt i denne brugervejledning 2
1.4. Driftsdiagnosekontrol 3
1.5. Assisterende driftsdiagnosekontrol 4
1.6. Advarsler og bemærkninger vedrørende drift 4
1.7. Diagram over placering af advarselsmærkat 20

2. Navne på dele 23

2.1. E-drive PLUS 24" 23
2.2. E-drive PLUS 16" 24
2.3. Styreenhed 25
2.4. Hjælperstyreenhed (valgfri) 25
2.5. Nikkel-metalhydridbatteri (JWB2) 26
2.6. Lithium-ion-batteri (ESB1) 27
2.7. Oplader til lithium-ion- og nikkel-metalhydridbatteri (ESC3)28

3. Før du sætter dig i kørestolen 29

3.1. Inspektion af kørestolen 29
3.2. Kontrollér dit tøj 32
3.3. Kontrollér den resterende kapacitet på batteriet og installer batteriet på kørestolen 33

4. Kørsel med kørestol 35

4.1. Sidde i kørestolen 35
4.2. Flytte kørestolen 37
4.3. Justering og bekræftelse af den maksimale hastighed 39
4.4. Kontrol af den resterende kapacitet af batteriet under drift40
4.5. Tyverisikring funktion 41
4.6. Andre funktioner 42
4.7. Øvelse af grundlæggende drift 43

5. Efter du er færdig med at køre kørestolen 45

5.1. Ud af kørestolen 45

5.2. Fjernelse af batteriet 46

6. Sådan bruges hjælper styreenheden 47

6.1. Ind i kørestolen 47

6.2. Start af hjælper rejsetilstand 47

6.3. Efter hjælper drift er afsluttet 50

7. Håndtering af batterier og opladere 51

7.1. Typer af batterier 51

7.2. Vedligeholdelse 51

7.3. Advarsler og bemærkninger ved håndtering af batteri 52

8. Nikkel-metalhydrid batteri og oplader 56

8.1. Funktioner for nikkel-metalhydrid batteriet (JWB2) 56

8.2. Sådan bruges nikkel-metalhydrid batteriet (JWB2) 56

8.3. Egenskaber og håndtering af nikkel-metalhydrid batteriet (JWB2) 58

8.4. Sådan oplades nikkel-metalhydrid batteriet (JWB2) 60

8.5. Opdatér opladning af nikkel-metalhydrid batteriet (JWB2) 64

8.6. Oplader (ESC3) indikatorlamper 65

9. Lithium-ion batteri og oplader 68

9.1. Funktioner for lithium-ion batteriet (ESB1) 68

9.2. Sådan bruges lithium-ion batteriet (ESB1) 68

9.3. Egenskaber og håndtering af lithium-ion batteriet (ESB1) 70

9.4. Sådan oplades lithium-ion batteriet (ESB1) 73

9.5. Temperaturen på lithium-ion batteriet (ESB1) under opladning 77

9.6. Oplader (ESC3) indikatorlamper 78

10. Kørestol transport- og opbevaringsvejledning 79

10.1. Indlæsning af kørestolen i en bil 79
10.2. Aflæsning af kørestolen fra en bil 81
10.3. Opbevaring af kørestolen 82
10.4. Ombordstigning på et fly 83
10.5 Langtidsopbevaring af kørestolen (mere end 3 måneder) 83

11. Brug af kørestolen mere komfortabelt 84

11.1. Fjernelse og installation af enheden 84
11.2. Anti-tip enhed 87
11.3. Holder til styreenhed 89
11.4. Hjælperstyreenhed (valgfri) 95
11.5. Koblingshåndtag 95
11.6. Parameterindstillinger 95
11.7. Smart tune indstillinger 97

12. Vedligeholdelse, daglig kontrol, periodisk inspektion 99

12.1. Vedligeholdelse 100
12.2. Daglige kontroller 102
12.3. Genbrug 102
12.4. Genbrug ved afslutning af e-drive PLUS brug 102

13. Dimensioner og specifikationer 103

14. Fejlfinding 105

14.1. Før anmodning om reparation 105
14.2. Anmodning om reparation og inspektion 109
14.3. Placering af serienummer 109
14.4. Garanti 109
14. 5 Produktsikkerhed og information om produkt tilbagekaldelse 109

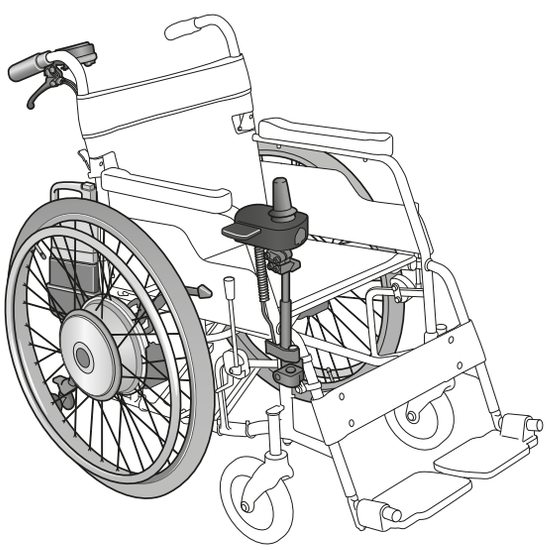
Introduktion

Dette er en brugervejledning til “E-Drive PLUS” elektrisk kraftenhed til kørestole. Før De læser denne brugervejledning, kontrollér hvilken enhed De bruger. For information om kørestolsstellet, som E-Drive PLUS er monteret på, se brugervejledningen fra stelproducenten.
Dette produkt består af venstre og højre kør-enheder, styreenhed med joystick, batteri, valgfri batteritaske, batterioplader samt valgfri hjælper-styreenhed. Disse komponenter, undtagen batteri og oplader, er allerede installeret på kørestolsstellet. Ved første brug behøver brugeren ikke at anvende værktøj eller lignende for at samle kørestolen. Se “2. Navne på dele” for at sikre, at disse komponenter er installeret på den kørestol, De har købt, og at batteri og oplader er inkluderet. Hvis De visuelt bemærker, at nogen af disse komponenter ikke er installeret, ikke er inkluderet eller er beskadiget før brug af kørestolen, kontakt straks forhandleren uden at bruge kørestolen.

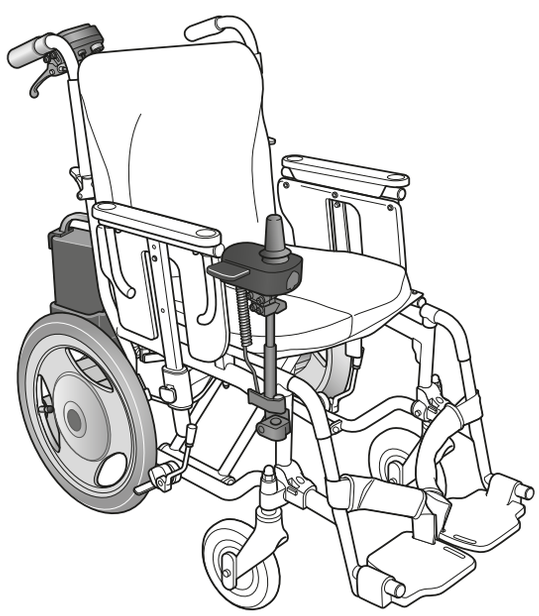
For information om kompatible kørestolsmodeller til montering af E-Drive PLUS, besøg Decons hjemmeside (www.decon.se/en). Vælg "Adaptere", find derefter "Find producent eller stol", og indtast den relevante producent eller kørestolsmodel.

For at definere en specifik brugervægt, henvises til "Vægtberegneren" på Decons hjemmeside, www.decon.se/en

E-drive PLUS 24"



E-drive PLUS 16"



For information om drift af kørestolen og garanti for den kørestol, De bruger E-Drive PLUS med, se kørestolens brugervejledning.
Denne brugervejledning trykt med store bogstaver er tilgængelig for synshæmmede personer. Spørg Deres forhandler

⚠ ADVARSEL

- **Læs og forstå denne brugervejledning fuldstændigt, før De tager Deres E-Drive PLUS i drift. Denne brugervejledning bør betragtes som en permanent del af Deres enhed og bør forblive sammen med den.**

1. Læs venligst før brug

1.1. Forord

Tak for Deres køb af E-Drive PLUS.

Før brug af E-Drive PLUS skal kørestolsbrugeren og/eller hjælperen gennemgå træning i korrekt håndtering af kør-enheden. Under træningen skal kørestolsbrugeren og/eller hjælperen også informeres om potentielle risici forbundet med forkert eller utilsigtet brug.

Træningen skal udføres af Decons repræsentant eller distributør.

Personale eller teknikere, der er ansvarlige for montering, teknisk inspektion, vedligeholdelse eller service af E-Drive PLUS, skal gennemgå teknisk træning for at sikre, at alle procedurer udføres i overensstemmelse med Decons krav og sikkerhedsretningslinjer

Før brug af kørestolen, skal De sikre, at ikke kun brugeren, men også andre tilsigtede operatører såsom hjælperen og ledsagende personer har læst denne brugervejledning for at sikre fuld forståelse.

(1) Kørestole, hvorpå E-Drive PLUS er installeret, er kørestole til fysisk handicappede personer, og deres juridiske status er som fodgænger. Sørg for at overholde færdselsregler og adfærd for fodgængere.
(2) E-Drive PLUS 24" tåler en brugervægt på 150 kg. E-Drive PLUS 16" tåler en brugervægt på 100 kg. Hvis stellet, hvorpå E-Drive PLUS er installeret, har en endnu lavere belastningskapacitet, skal De sikre, at denne værdi ikke overskrides.
(3) For at sikre sikker brug er advarselsmærkater påsat dette produkt. Sørg for at overholde advarselsmærkaterne. Se “1.7. Diagram over placering af advarselsmærkater” for placeringen af advarselsmærkaterne.
(4) Brug ikke dette produkt til andre formål end som elektrisk kørestol.
(5) Nogle af illustrationerne i denne brugervejledning er billeder af generelle elektriske kørestole. Det faktiske produkt kan afvige fra det viste.
(6) E-Drive PLUS erstatter de originale hjul på Deres kørestol. Kontrollér venligst Deres kørestols brugervejledning ved ændring af indstillinger på kørestolen. Vær opmærksom på, at visse justeringer kan påvirke kørestolens stabilitet. Brug venligst altid anti-tip-enhederne.

1.2. Formål

Tilsigtet anvendelse

E-Drive PLUS er en elektrisk drevet kør-enhed, der er beregnet til montering på kompatible manuelle kørestole for at yde assisteret kraft og bremse-støtte under fremdrift af personer, der ikke kan gå eller har begrænset gangfunktion.

1

Tilsigtede indikationer for anvendelse

E-Drive PLUS er beregnet til personer, der bruger en manuelt drevet kørestol, men som ikke er i stand til at fremdrive sig selv tilstrækkeligt til at opfylde deres mobilitetsbehov og derfor har behov for assisteret fremdrift.

Tilsigtet patientgruppe

Den tiltænkte patientgruppe er personer i alle aldre, herunder børn, som bruger en manuel kørestol og har behov for elektrisk assistance på grund af begrænset eller manglende evne til selvfremdrift. Maksimal tilladt brugervægt er 100-150 kg afhængigt af konfiguration og manuel kørestol.

Tiltænkte brugere

Den tiltænkte bruger og operatør af E-Drive PLUS kan være den person, der sidder i kørestolen, uanset alder, herunder børn, som er i stand til at betjene en kørestol med elektrisk assistance sikkert, har begrænset eller ingen evne til selvfremdrift og ikke overstiger den maksimalt tilladte brugervægt. Brugeren og operatøren af E-Drive PLUS kan også være en hjælper.

Operatøren af E-Drive PLUS skal være fysisk i stand til sikkert at kontrollere den manuelle kørestol med E-Drive PLUS monteret. Operatøren skal også være kognitivt i stand til at forstå og udføre sikker drift, herunder manøvrering, bremsning og at reagere på nødsituationer.

Tiltænkt driftsmiljø

E-Drive PLUS er beregnet til at blive anvendt inden for temperaturområdet -25°C til +50°C i både indendørs og udendørs miljøer på faste, jævne og stabile overflader, der er egnede til kørestolsdrift.

Ikke egnet til

E-Drive PLUS må ikke anvendes, hvis operatøren mangler den fysiske, sensoriske eller kognitive evne til sikkert at betjene en manuel kørestol med elektrisk assistance.

1.3. Symboler anvendt i denne brugervejledning

⚠	**Angiver sikkerhedsrelateret forsigtighedsinformation.**
⚠ **ADVARSEL**	**Angiver, at misbrug kan føre til dødelig eller alvorlig personskade eller handicap.**
BEMÆRK	**Angiver, at misbrug kan føre til materiel skade.**
⃠	**Angiver ting, du ikke må gøre.**
TIP	**Angiver korrekte metoder og nøglepunkter ved drift af produktet.**

1.4. Driftsdiagnosekontrol

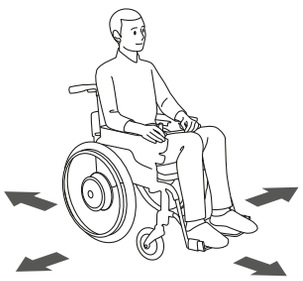
Afhængigt af omfanget af dine funktionsnedsættelser kan det være farligt at rejse uden ledsager. Brug denne diagnosekontrol som en vejledning til at afgøre, om du kan rejse uden ledsager.

ADVARSEL

- **Før du bruger kørestolen, skal du sikre dig at vurdere din kompetence og afgøre, om du har behov for en hjælper.**
  Desuden bør du, når du vurderer nødvendigheden af en hjælper, konsultere ekspertudtalelser som reference.
  Hvis din vurdering udelukkende er baseret på din egen mening, kan du eller andre omkring dig komme til skade.

Diagnosekontrol

(1) Er du i stand til at betjene kontakterne på styreenheden efter eget ønske?
(2) Er du i stand til at vippe joysticket fremad langsomt og bevæge dig jævnt?
(3) Er du i stand til at føre joysticket tilbage til den oprindelige position?
(4) Er du i stand til at vippe joysticket i den retning, du ønsker at køre?
(5) Er du i stand til visuelt korrekt at opfatte forholdene på vejoverfladen og dine omgivelser samt undgå farlige områder?



Kan betjene alle elementer.

Har problemer med at betjene en eller begge.

Brug dette produkt ved at lade en hjælper yde assisterende drift.

Du kan rejse uden ledsager. For din sikkerhed, husk at rejse forsigtigt.
I situationer som dem, der er nævnt i advarslerne i "1.5. Advarsler og bemærkninger vedrørende drift", skal du sørge for at have en hjælper med dig og være ekstra opmærksom på sikkerheden under rejsen.

1.5. Assisterende driftsdiagnosekontrol

Brug diagnosekontrollen nedenfor som vejledning til at afgøre, om du kan yde assisterende drift.

ADVARSEL

- **Hvis en hjælper skal ledsage dig og betjene kørestolen, skal du sikre dig at vurdere vedkommendes kompetence.**
  Desuden bør du, når du vurderer hjælperens kompetence, konsultere ekspertudtalelser som reference.
  Hvis din vurdering udelukkende er baseret på din egen mening, kan du eller andre omkring dig komme til skade.
- **Hvis du mangler kompetence til at yde assisterende drift, må du ikke forsøge at gøre det.**

Diagnosekontrol

Hvis du føler dig utilpas med nogen af de tre opgaver nedenfor, må du ikke yde assisterende drift.

(1) Er du i stand til korrekt at opfatte forholdene på vejoverfladen og dine omgivelser samt undgå farlige områder?

(2) Er du i stand til at assistere brugeren med at komme ind og ud af kørestolen samt udskifte batteriet?

(3) Er du i stand til at yde assisterende drift på en manuel kørestol?

1.6. Advarsler og bemærkninger vedrørende drift

Læs venligst denne brugervejledning, før du bruger produktet.
Læs venligst denne brugervejledning grundigt for at sikre sikker og komfortabel drift. Efter gennemlæsning skal du opbevare den, så den nemt kan tilgås til fremtidig reference.
Medmindre andet er angivet, gælder følgende information både når brugeren selv betjener kørestolen, og når en hjælper betjener kørestolen ved hjælp af hjælperfunktionerne.

1.6.1. Før brug af kørestolen efter køb af enheden

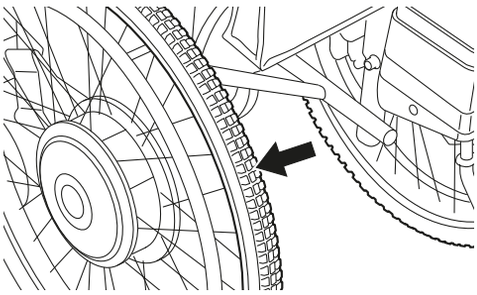
ADVARSEL

- **Før du bruger kørestolen, skal du sikre dig at vurdere din kompetence og afgøre, om du har behov for en hjælper.**
  Desuden bør du, når du vurderer nødvendigheden af en hjælper, konsultere ekspertudtalelser som reference.
  Hvis din vurdering udelukkende er baseret på din egen mening, kan du eller andre omkring dig komme til skade.
- **Øv dig i at rejse på et jævnt og sikkert område med en hjælper ved din side, indtil du er fortrolig med driften. Hvis du færdes på offentlige veje, mens du stadig er uvant med driften, kan du eller andre omkring dig komme til skade.**

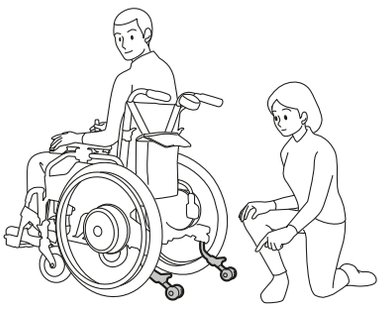
ADVARSEL

- **Udfør de daglige kontroller før brug hver dag. Gør det til en vane at inspicere kørestolen. Fortsat brug af kørestolen med et problem i kørestolens stel eller hjul kan forårsage skade på kørestolen under rejse og kan resultere i væltning eller fald.**

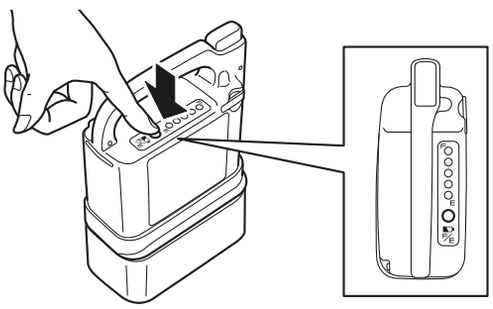
- **Før du bruger kørestolen hver dag, skal du sikre, at der er luft i dækkene. Hold altid lufttrykket i bagdækkene på et normalt niveau. Hvis lufttrykket i bagdækkene falder, kan parkeringsbremsen blive ineffektiv.**



- **Før du bruger kørestolen hver dag, skal du sikre, at anti-tip-enhederne er i den korrekte position. Hvis anti-tip-enhederne ikke er i den korrekte position, kan kørestolen vælte bagover.**



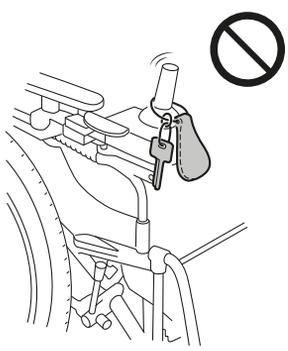
- **Før du bruger kørestolen hver dag, skal du kontrollér den resterende kapacitet af batteriet. Hvis den resterende kapacitet af batteriet er lav, kan batteriet løbe tør under drift, og det kan blive umuligt at rejse i kraftkørselstilstand.**



ADVARSEL

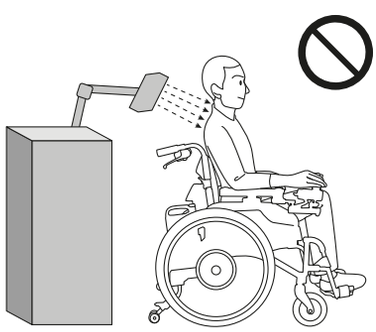
- **Ændring af enheden eller dens montering kan have negativ indvirkning på dens ydeevne og sikkerhed. Foretag aldrig nogen ændringer.**
- **Hvis kørestolen har dele, der kan foldes eller afmonteres, må du ikke betjene kørestolen med disse dele foldet eller fjernet.**
- **Ved løft af kørestolen må du ikke holde i bevægelige dele.**
- **Betjen ikke kørestolen med tung bagage hængende over ryglænet eller med tunge genstande i rummet. Kørestolen kan let vælte bagover på en hældning og kan forårsage, at du eller personer omkring dig kommer til skade.**

- **Kørestolen kan vælte, hvis den betjenes med anti-tip-enhederne fjernet, foldet eller med sikkerhedshjulene vendt opad. Sørg for at indstille anti-tip-enhederne korrekt og betjen kørestolen med sikkerhedshjulene i den korrekte position.**
- **Tilslut ikke elektriske apparater til stikket på joysticket. Dette stik er til at tilslutte en PC til smart tune-softwaren. Tilslutning af andre elektriske apparater såsom lydmikrofon eller øretelefoner kan forårsage problemer med enheden.**
  Vedrørende smart tune-softwaren, se “11. Brug af kørestolen mere komfortabelt”.
- **Hæng ikke noget på joysticket på styreenheden. Det kan forstyrre din drift, eller vægten af genstanden kan forhindre joysticket i at vende tilbage til sin oprindelige position, selv efter at din hånd har sluppet det.**
  Derudover, hvis du sætter en elastik omkring joysticket, kan den sætte sig fast inde i styreenheden, hvilket kan forhindre joysticket i at vende tilbage til sin oprindelige position.
  I begge tilfælde er der risiko for, at kørestolen ikke stopper.



- **Modtag ikke mikrobølge-termoterapi, mens du sidder i kørestolen.**

  Mikrobølgerne kan forårsage fejl i drivenheden, utilsigtede handlinger og opvarmede metaldele, der kan give forbrændinger. Sluk for strømmen til motoriserede kørestole og placer dem væk fra mikrobølge-termoterapiudstyr.



ADVARSEL

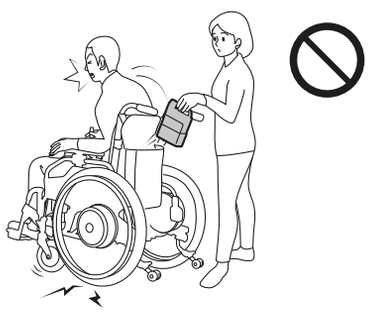
- **I områder med hældning må du ikke skifte koblingshåndtagene til manuel position. Kørestolen kan begynde at bevæge sig uventet og kan kollidere eller vælte.**

- **Betjen ikke koblingshåndtagene, mens kørestolen er i bevægelse. Der er risiko for kollision eller væltning.**

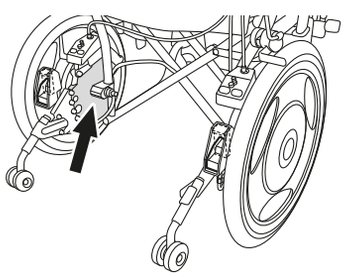
  Hvis du skifter koblingshåndtagene til manuel position under rejse i kraftkørsel, mister motorbremsen sin effekt, og kørestolen kan komme ud af kontrol.

  Hvis du skifter koblingshåndtagene til kraftkørselstilstand under manuel kørsel, aktiveres bremserne på bagdækkene. Den pludselige opbremsning kan få din krop til at kaste sig fremad eller beskadige kørestolen.

- **Fjernelse af batteriet under rejse aktiverer bremserne på bagdækkene og kan forårsage, at du eller personer omkring dig kommer til skade.**
- **Slukning af strømkontakten under rejse aktiverer bremserne på bagdækkene, og du eller personer omkring dig kan komme til skade.**



- **Mens kørestolen er i drift eller efter drift, må du ikke røre bagsiden af drivenhederne. Under eller efter drift kan bagsiden af drivenhederne være varm. Derudover kan drivenhederne blive varme, hvis kørestolen er tæt på en varmekilde.**



- **Vær forsigtig under betjening af kørestolen, så du ikke får hænderne viklet ind i hjuleger, hjulhuller osv.**

- **Hjulene på E-Drive PLUS 16" er ikke udstyret med håndringe. Ved betjening af E-Drive PLUS 16" må du ikke manuelt køre kørestolen ved at holde i dens bagdæk eller hjul. Du kan komme til skade.**

- **Når du passerer hække og træer, skal du holde passende afstand for at forhindre, at baghjulene kommer i kontakt med grene eller andre fremspringende genstande. Hvis grene eller andre genstande fra hegn og træer sætter sig fast i de bageste hjul under drift af kørestolen, kan det medføre, at hjulene bliver låst, koblingshåndtaget bliver slået i manuel position, kollisioner eller at kørestolen vælter.**

1.6.4. Ind- og udstigning af kørestolen, placering

ADVARSEL

- **Når du sætter dig i kørestolen selv, eller når hjælperen får brugeren af kørestolen til at sætte sig i kørestolen, skal du sikre, at kørestolen står på et plant underlag. Hvis brugeren forsøger at sætte sig i kørestolen på en hældning, kan vedkommende miste balancen og falde ud af kørestolen.**

- **For at skifte koblingshåndtagene til manuel position, f.eks. ved opstart af hjælperdrift, skal du aktivere parkeringsbremsen på et plant og stabilt underlag, og derefter, med kraften slukket, skifte koblingshåndtagene.**
- **Hvis du bruger en kørestol uden parkeringsbremse, skal hjælperen holde kørestolen for at sikre, at den ikke bevæger sig. Hvis ovenstående ikke overholdes, kan kørestolen begynde at bevæge sig uventet, hvilket kan medføre, at du eller personer omkring dig kommer til skade.**
- **Du må ikke læne dig ud af kørestolen for at hente en genstand. Ellers kan du falde ud af kørestolen, eller kørestolen kan vælte.**

1.6.5. Generel drift

ADVARSEL

- **Kør aldrig i kørestolen med to personer. Kørestolen kan fungere forkert, eller de personer, der kører i den, kan komme til skade.**

- **Betjen aldrig kørestolen efter indtagelse af alkohol eller medicin, der forårsager døsighed.**
- **Betjen aldrig kørestolen, mens du holder en paraply eller andre genstande.**
- **Træk aldrig kørestolen. Brug ikke kørestolen til at trække eller slæbe noget.**

ADVARSEL

- **Hvis du ønsker at bruge en mobiltelefon m.m., skal du stoppe kørestolen et sikkert sted og slukke kørestolen. Desuden bør du under rejse i kraft kør holde mobiltelefoner og andre elektroniske enheder slukket. Ellers er der risiko for en ulykke.**

- **Betjen ikke kørestolen i nærheden af en enhed, der udsender kraftige radiobølger. Hvis kørestolen er tæt på en kilde til radiobølger og begynder at fungere unormalt, skal du straks slukke for kraften og hurtigt fjerne dig fra stedet ved hjælp af hjælperdrift eller manuel drift.**

  De svage elektromagnetiske bølger, der udsendes af E-Drive PLUS, kan påvirke andre elektroniske enheder, såsom automatiske døre og butikkers tyverisikringer. I dette tilfælde skal du slukke for kraften og betjene kørestolen ved hjælp af hjælperdrift eller manuel drift.

- **Sluk ikke for kontaktknappen under rejse. Det kan i nogle tilfælde aktivere bremserne på de bageste hjul og kan medføre, at du falder ud af kørestolen.**

- **Brug ikke kørestolen til transport af bagage eller til andre formål end at yde assistance til en person med handicap.**

1

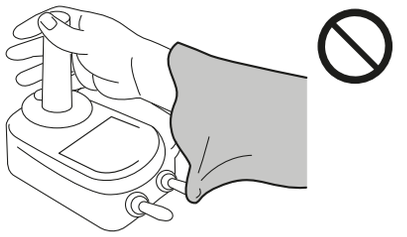
2026002-604 Rev1.0

ADVARSEL

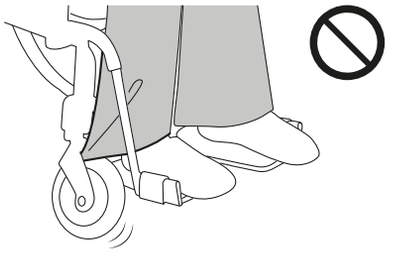
- **Kør ikke med tøj, der er usikkert for kørestole, som vist nedenfor. Hvis du kører med sådant tøj, kan du eller andre omkring dig komme til skade.**

Lange tørklæder

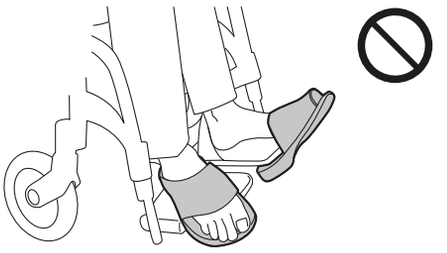
Tøj med løse ærmer



Bukser/nederdele med brede sømme



Bare fødder, sandaler, hjemmesko, dårligt siddende fodtøj m.m.



I følgende miljøer og situationer kan du have brug for en hjælper til at ledsage dig og betjene kørestolen for dig.
I sådanne tilfælde skal du have en hjælper til at ledsage dig. At rejse alene i disse situationer kan føre til personskade.
Undersøg desuden, om der findes farer som dem, der er vist nedenfor, på de veje, du bruger dagligt. Hvis det er tilfældet, skal du vælge en rute, der ikke passerer gennem sådanne områder.
Kontrollér altid de omgivende forhold for at sikre sikkerhed.

ADVARSEL

- **Når kørestolen anvendes udendørs, har den juridisk status som fodgænger. Sørg for at overholde regler og normer for fodgængere.**
- **Vær opmærksom på biler, cykler og fodgængere på almindelige veje. Sørg for, at du ikke kolliderer med fodgængere.**

- **Betjen ikke kørestolen, hvor fodgængere ikke er tilladt (bilveje, midt på en vej m.m.).**

- **Hvis vejen har et fortov, skal du betjene kørestolen på fortovet.**
- **Hvis vejen ikke har et fortov, skal du betjene kørestolen på vejkanten, hvor fodgængere går.**
- **Hvis vejen ikke har en vejkant, skal du betjene kørestolen i vejsiden, hvor fodgængere går.**

- **Hvis to eller flere kørestole rejser sammen udendørs, skal kørestolene betjenes i en enkelt række med tilstrækkelig afstand mellem kørestolene. Kørestolene må ikke betjenes side om side.**

- **Vær forsigtig med andre personer og forhindringer omkring dig, når du starter eller bakker.**

- **Det er yderst farligt at rejse på en smal vej uden fortov. Vælg en mere sikker rute, når det er muligt.**

- **Vær forsigtig med ikke at køre for tæt på kanten, når du rejser på en vejskråning eller lignende. Afhængigt af vejens rabat kan du ved et uheld komme væk fra vejen.**

- **Når du rejser på et fortov uden gelænder, er der risiko for at falde ud på vejen. Få en hjælper til at ledsage dig i stedet for at rejse alene.**

- **Når du rejser nær en grøft, kan dækket falde ned i den, hvis der er en åbning, selvom den er dækket. Få en hjælper til at ledsage dig i stedet for at rejse alene.**

- **Hvis der er forhindringer, skal du stoppe kørestolen og kontrollere foran og bag dig for sikkerhed, før du fortsætter.**

ADVARSEL

- **Hvis et modkørende køretøj er tæt på, skal du stoppe kørestolen, vente til køretøjet er passeret, og derefter kontrollere foran og bag dig for sikkerhed, før du fortsætter.**

- **Betjen ikke kørestolen udendørs om natten. Hvis du ikke kan se vejforholdene, kan du miste balancen og falde, eller personer eller biler kan kollidere med dig, hvis de ikke kan genkende dig.**

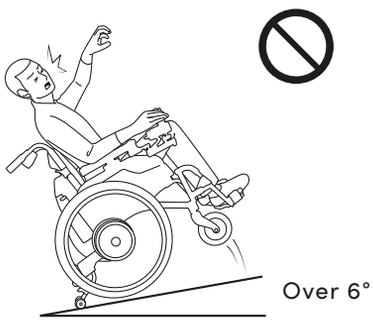
- **Hvis det regner eller sner, bør du ikke betjene kørestolen udendørs. Biler og andre køretøjer kan kollidere med dig, hvis de ikke kan genkende dig. Hvis det begynder at regne eller sne, mens du er udendørs, bør du gå indendørs så hurtigt som muligt.**

1.6.7. Drift på hældninger

ADVARSEL

Kørestole udstyret med E-Drive PLUS er konstrueret til at være lettere sammenlignet med andre tungere elektriske kørestole, der bruger et tungere almindeligt blybatteri. Af denne grund kan det samlede tyngdepunkt være anderledes, når en person sidder i den. Derfor skal du udvise forsigtighed, når du rejser på en hældning.

- **Brug ikke kørestolen på en hældning, der er stejlere end 6 grader (10% stigning). Den kan vælte, eller bremsen kan blive ineffektiv.**

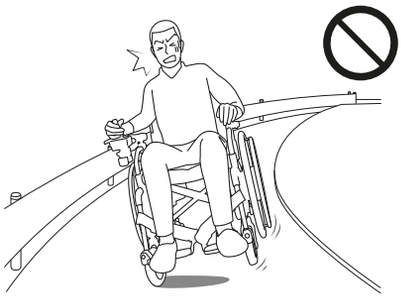


- **Når du kører op eller ned ad en bestemt hældning for første gang, skal du have en hjælper med for at sikre sikkerheden.**

- **I områder med hældning må du ikke skifte koblingshåndtagene til manuel position. Kørestolen kan begynde at bevæge sig uventet og kan kollidere eller vælte.**

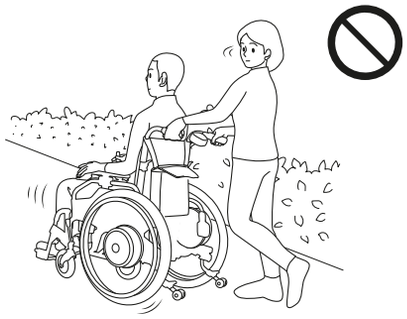
ADVARSEL

- **Drej ikke brat på en nedadgående hældning. Derudover må du ikke krydse en stejl hældning vandret eller diagonalt. Du kan let miste balancen og vælte.**
- **På en nedadgående hældning skal du starte bremseoperationen tidligt. Bremselængden på en nedadgående hældning kan være væsentligt længere end ved kørsel på jævnt underlag.**



- **I områder, hvor kørestolen hælder kraftigt til venstre eller højre, kan kørestolen vælte sidelæns. Få en hjælper til at ledsage dig.**

- **Når du kører ned ad en hældning med hjælperens assistance, skal du køre nedad i bakgear. Hvis hjælperen kører kørestolen fremad under nedkørsel, kan passageren styrte fremad og falde ud af kørestolen.**



1.6.8. Op- og nedkørsel af kantsten

ADVARSEL

Kørestole udstyret med E-Drive PLUS er konstrueret til at være lettere sammenlignet med andre elektriske kørestole, der bruger et tungere almindeligt blybatteri. Af denne grund kan det samlede tyngdepunkt være anderledes, når en person sidder i den. Derfor skal du udvise forsigtighed, når du kører på en kantsten.

- **Når du kører i kraft tilstand, kan kørestolen klare niveauforskelle på cirka 1 tomme (25 mm) (afhænger af hjulstørrelsen). Større niveauforskelle bør overvindes af en hjælper ved manuel skubning.**

- **Når du kører op eller ned ad en kantsten for første gang, skal du have en hjælper med i stedet for at rejse alene.**

ADVARSEL

- **Vær forsigtig med ikke at miste balancen, når du kører over en kantsten.**
- **Når du kører over en kantsten, skal du køre vinkelret på kantstenen. Kør ikke diagonalt over kantstenen.**
- **Da de forreste hjul er små, kan de kun køre over små kantsten. Derfor er forsigtighed nødvendig, når du kører over kantsten i kraft tilstand.**
- **Vær opmærksom på kantsten, når du kører mellem et fortov og en vej.**
- **For at køre over en kantsten eller andre forhindringer med hjælperens assistance, skal du slukke for hjælperens styreenhed og køre over manuelt. Hvis hjælperen kører over en kantsten eller andre forhindringer i kraft tilstand, kan hjælperen let miste balancen, og passageren eller hjælperen kan komme til skade, hvis kørestolen vælter.**
- **Når du kører ned fra en kantsten med hjælperens assistance, skal du køre nedad i bakgear. Hvis hjælperen kører kørestolen fremad under nedkørsel, kan passageren styrte fremad og falde ud af kørestolen.**
- **Ved op- eller nedkørsel af en kantsten med hjælperens drift, kan sikkerhedshjulene på anti-tip enheden midlertidigt hæves eller foldes afhængigt af kantstenens højde. Efter passage af kantstenen skal du sikre, at sikkerhedshjulene på anti-tip enhederne er placeret korrekt, før du betjener kørestolen.**

1.6.9. Vejkrydsning

ADVARSEL

- **Du må ikke krydse en vej, hvor fodgængere er forbudt at krydse.**
- **Når du krydser et ukendt sted, bør du have en hjælper med dig.**
- **Hvis den resterende kapacitet på batteriet er lav, kan kørestolen gå i stå under passage af en vej. Kontrollér den resterende kapacitet på batteriet før krydsning.**
- **Før du krydser en vej, skal du sikre dig at kontrollere til venstre og højre for sikkerhed.**
- **Kryds ikke en vej, hvis det er farligt at gøre det, f.eks. hvis en bil nærmer sig.**
- **Når du krydser en vej, skal du bevæge dig så vinkelret som muligt på vejen. Kryds ikke vejen diagonalt.**
- **Kryds en vej på et sted, hvor der er et trafiklys eller et fodgængerfelt.**

ADVARSEL

- **Når du krydser en vej ved et fodgængerfelt uden trafiklys, skal du være ekstra opmærksom på trafikken.**

- **Hvis der er et fodgænger signallys, skal du følge signallyset. Hvis signallyset blinker grønt eller er rødt, må du ikke begynde at krydse vejen.**
- **Hvis vejen er bred, kan signalet skifte, før du er færdig med at krydse. På sådanne steder skal du vente på næste grønne lys for at give dig selv tilstrækkelig tid til at krydse vejen.**

- **Ved vejkryds uden trafiklys eller fodgængerfelter skal du standse i følgende tre trin.**
  1. Stop før du kører ud på vejen.
  2. Stop, hvor du kan ses af biler.
  3. Stop, hvor du har et godt udsyn over vejen.

1

1.6.10. Jernbaneoverkørsler

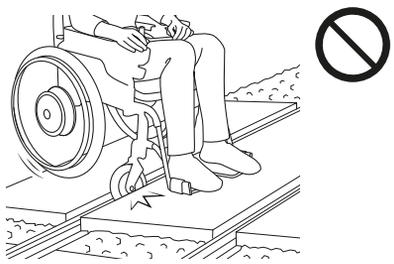
ADVARSEL

- **Undgå jernbaneoverkørsler, hvis du kan køre udenom dem.**

- **Hvis du ikke har andet valg end at køre over en jernbaneoverkørsel, bør du have en hjælper med dig.**

- **Sørg for at stoppe før jernbaneoverkørslen og kontrollér til venstre og højre for sikkerhed.**

- **Når du kører over en jernbaneoverkørsel, skal du bevæge dig så vinkelret som muligt på jernbaneskinnerne. Hvis du kører diagonalt, kan kørestolens hjul sætte sig fast i jernbaneskinnerne.**



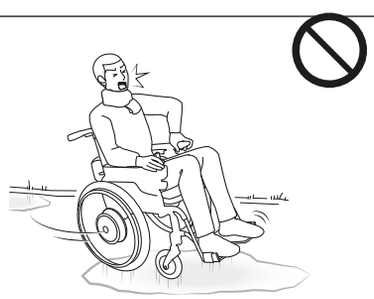
- **Vær forsigtig med ikke at køre for tæt på kanten, når du kører over en jernbaneoverkørsel. Ellers kan hjulene utilsigtet køre ud over jernbaneoverkørslen.**
  I tilfælde af en nødsituation, må du ikke gå i panik. Bed hjælperen eller en person i nærheden om at skifte koblingshåndtaget til den manuelle side og flytte kørestolen væk fra jernbaneoverkørslen så hurtigt som muligt.

ADVARSEL

Kørestole udstyret med E-Drive PLUS er konstrueret til at være lettere sammenlignet med andre elektriske kørestole, der bruger et tungere almindeligt blybatteri. Af denne grund kan det samlede tyngdepunkt være anderledes, når en person sidder i den. Derfor skal du udvise forsigtighed, når du kører på ujævn overflade.

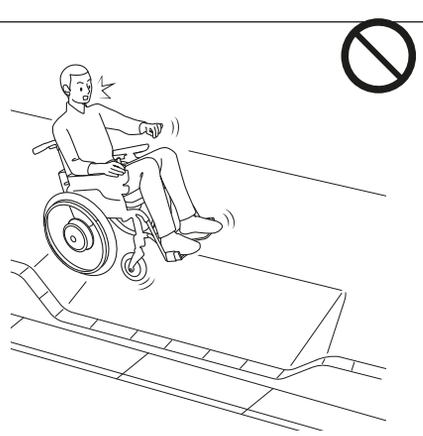
- **Kør ikke på grusveje, ujævne veje, mudrede veje, stier osv. Hvis du ikke har andet valg end at køre på sådanne veje, bør du have en hjælper med dig.**

- **Kør ikke kørestolen på en frossen overflade. Du kan muligvis ikke stoppe kørestolen.**



- **Kør udenom steder, hvor sne eller vand har samlet sig, eller få en hjælper til at ledsage dig. På sådanne steder, hvor du ikke kender vejforholdene, eller hvis kørestolen glider, kan du miste kontrollen, eller bremserne kan blive ineffektive. Hvis kørestolen kører gennem en dyb vandpyt, og der kommer vand ind i driv-enhederne, kan kørestolen stoppe.**

- **Hvis du ser en fordybning i vejen, eller hvis et fortov hælder på grund af en bilrampe, skal du køre udenom. Hvis du kører direkte ind i den, kan kørestolen vælte. Hvis du ikke har andet valg end at fortsætte, skal du gøre det med en hjælper for at sikre sikkerheden.**



1.6.12. Parkeringspladser

ADVARSEL

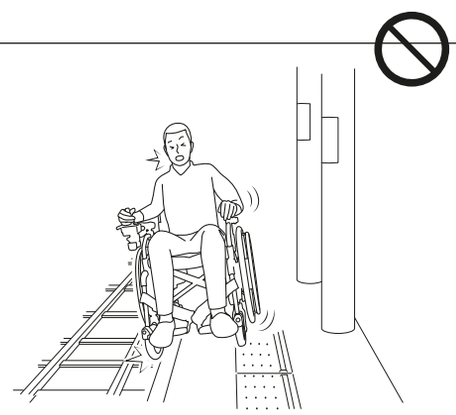
- **Kør ikke direkte bagved eller foran biler på parkeringspladser. Førere kan muligvis ikke se dig, hvis du er direkte bagved eller foran deres biler.**
- **Kør ikke mellem biler på parkeringspladser. Ellers kan du beskadige bilerne eller komme til skade, når en bil begynder at køre.**

1

1.6.13. Brug af offentlig og privat transport

ADVARSEL

- **Når du bruger offentlig transport, skal du kontrollere på forhånd, at brug af kørestol er tilladt. Følg desuden reglerne og instruktionerne, når du går ombord på køretøjet.**
- **Ved brug af en privat bil anbefales det at flytte til et fast sæde i køretøjet og bruge trepunkts sikkerhedsselen. Se Bilag A.**
- **Når du stiger ind i eller ud af et liftkøretøj, skal du altid have en hjælper med dig for at sikre sikkerhed.**
- **Når du befinder dig på en togstation, skal du altid have en hjælper med dig, stoppe kørestolen på perronen, så den er parallel med jernbanesporene, og sørge for at aktivere parkeringsbremserne. Nogle togstationers perroner er placeret i en let vinkel i forhold til jernbanesporene. I nogle tilfælde kan du falde ned på sporene og komme til skade.**



- **Når du stiger ind i eller ud af en bus eller et tog, skal du altid have en hjælper med dig for at sikre sikkerhed.**
- **Hver gang du stiger ud af en bus, en taxa eller et tog, skal du sikre dig, at sikkerhedshjulene på anti-tip enheden er i korrekt position, før du sætter dig i kørestolen.**

1.6.14. Tætbefolkede områder

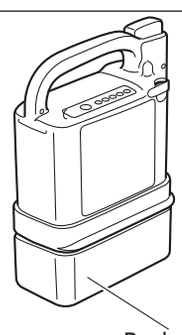
ADVARSEL

- **Når du sætter dig i kørestolen i et tætbefolket område, skal du gøre det med tilstrækkelig opmærksomhed på dine omgivelser. Hvis du støder ind i personer eller genstande, kan din krop kastes fremad, eller personer omkring dig kan komme til skade.**
- **Når du holder stille i et tætbefolket område, skal du sørge for at slukke for kraften. Hvis en person i dit nærområde rammer joysticket, kan kørestolen begynde at bevæge sig uventet og forårsage skade på personer omkring dig.**

1.6.15. Transport og opbevaring af kørestolen

ADVARSEL

- **Når du løfter en kørestol med opklappelig armlæn, må du aldrig løfte den i armlænet. Ellers kan armlænet falde af og forårsage skade eller beskadigelse af udstyret.**
- **Når du løfter en kørestol, må du aldrig løfte den i batteriet, kablet eller styreenheden. Ellers kan en af disse enheder falde af og forårsage skade eller beskadigelse af udstyret.**
- **Vend ikke kørestolen på hovedet. Dette kan medføre, at dele af kørestolen falder af, hvilket kan resultere i skade eller beskadigelse af udstyret.**
- **Under transport må du ikke placere batteriet eller kørestolen et sted, hvor det kan blive varmt, eller i direkte sollys.**
  Dette kan føre til funktionsfejl eller få forringelsen af batteriet til at udvikle sig hurtigt.
- **Sørg for at fjerne batteriet, når det ikke er i brug, så dets kraft ikke tændes uventet under opbevaring eller transport.**
- **Sørg for at opbevare det frakoblede batteri med beskyttelseshætten på. Blottede kontakter kan forårsage kortslutning og føre til brand eller batterisprængning.**



- **Opbevar ikke på steder, der kan blive våde af regn, eller som har høj luftfugtighed.**
- **Opbevar ikke, hvis det har været vådt i lang tid, eller der er snavs på det. Dette kan forårsage funktionsfejl.**

ADVARSEL

- **Undgå opbevaring i direkte sollys eller på steder, hvor temperaturen kan blive høj.**
- **Vask ikke ved at spule det direkte med vand. Vask heller ikke med damp. De elektroniske enheder kan blive beskadiget, hvilket kan føre til funktionsfejl.**
- **Rengør ikke med opløsningsmidler såsom benzin eller fortynder. Dette kan beskadige lakeringen og plastdelene.**

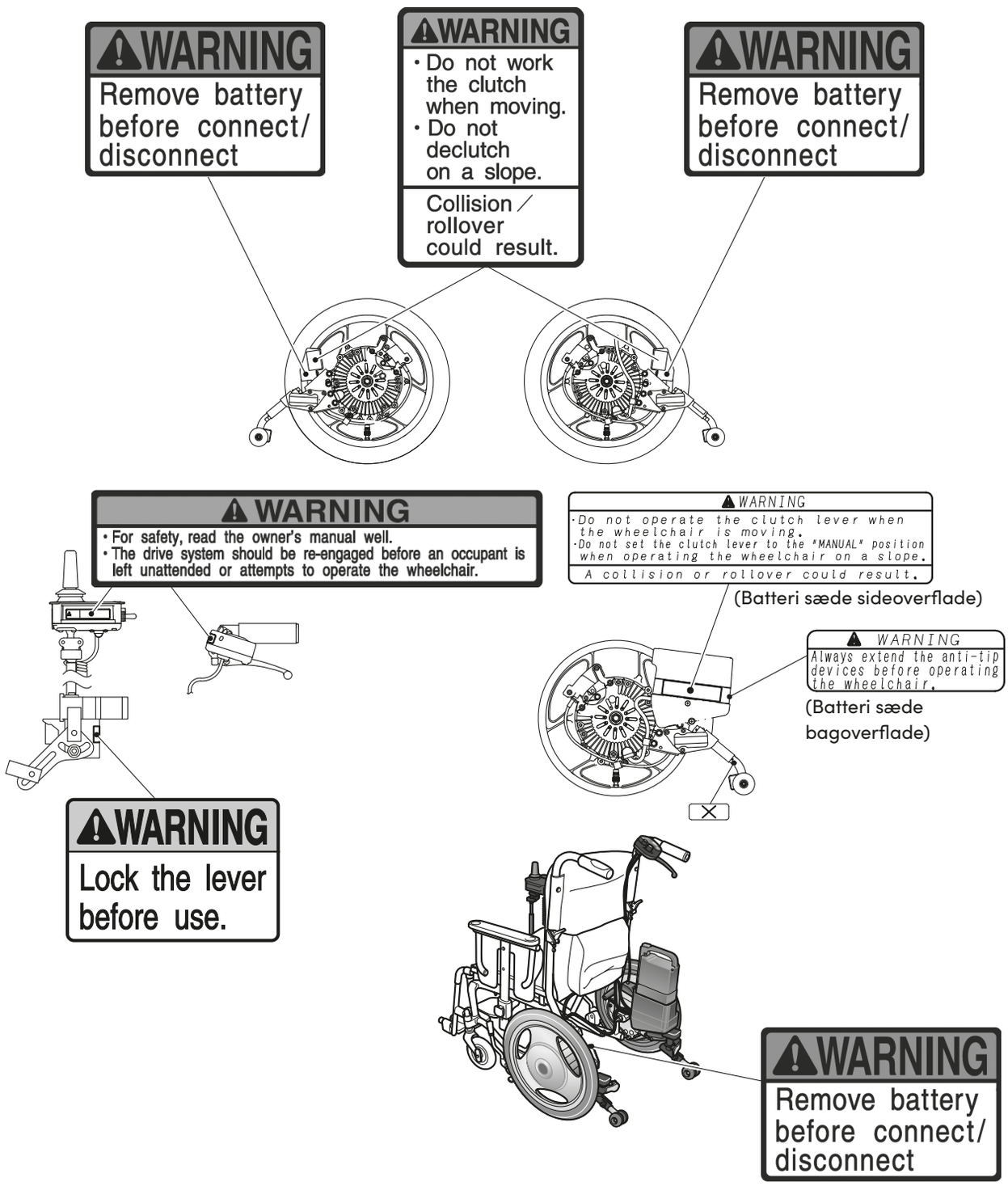
1.6.16. Hjælperens handlinger i en nødsituation

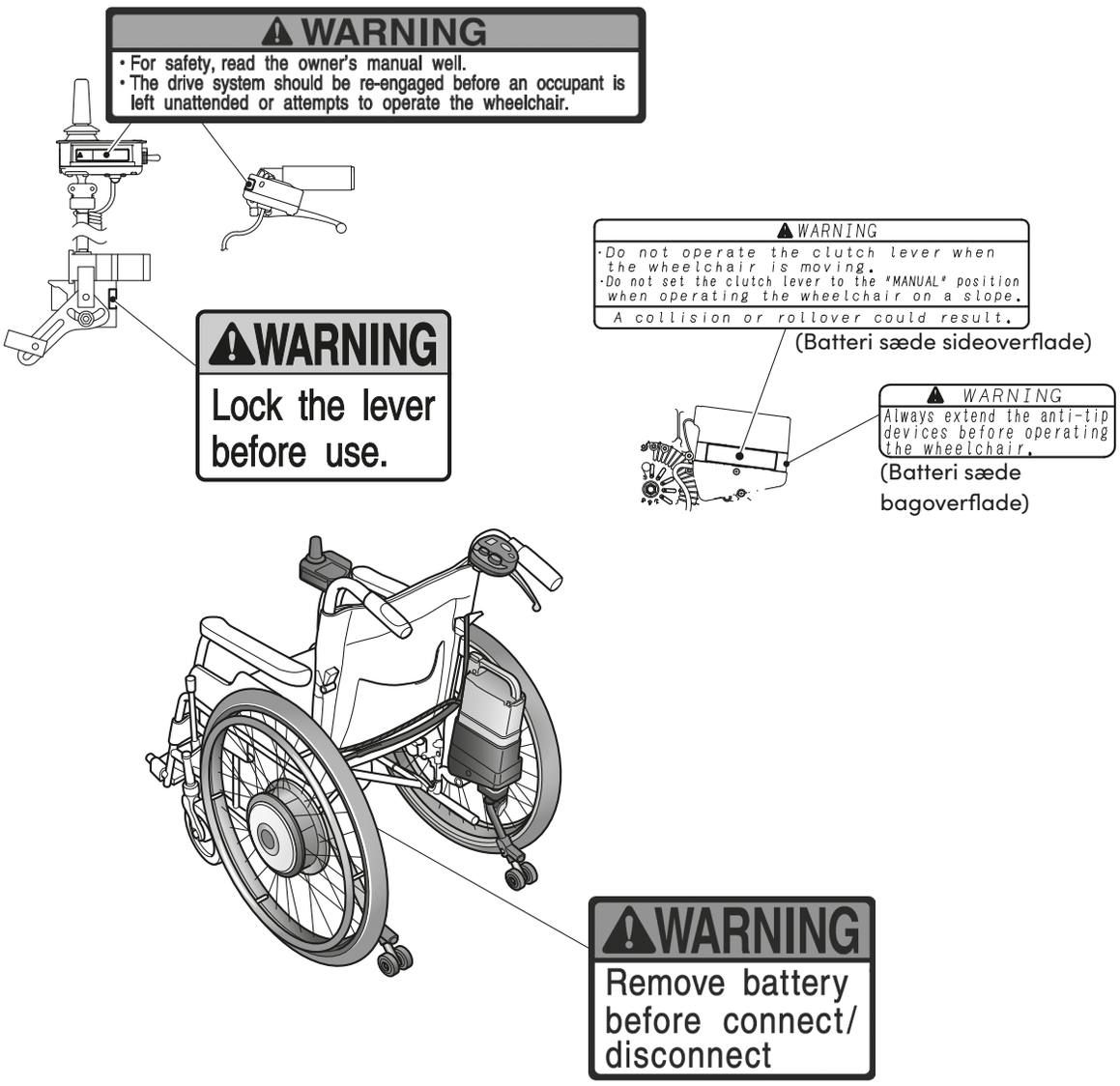
ADVARSEL

- **Under hjælperens handlinger i en nødsituation skal hjælperen skifte koblingshåndtagene til manuel position og flytte kørestolen til et sikkert sted.**

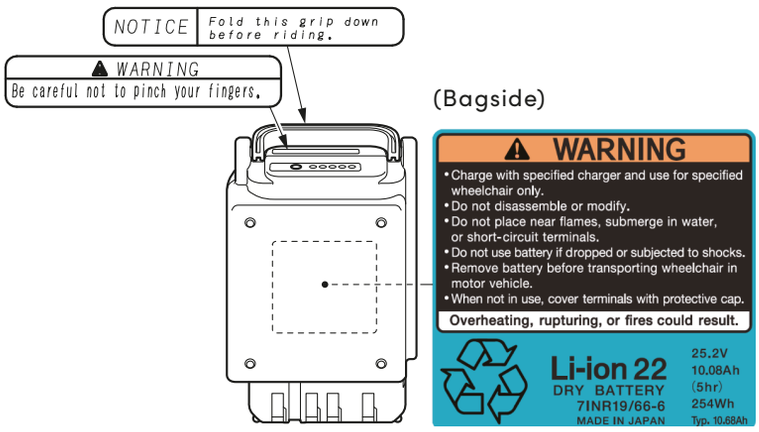
1.7. Diagram over placering af advarselsmærkat

- **Kraftenhed og styreenhed**
  E-Drive PLUS 16"

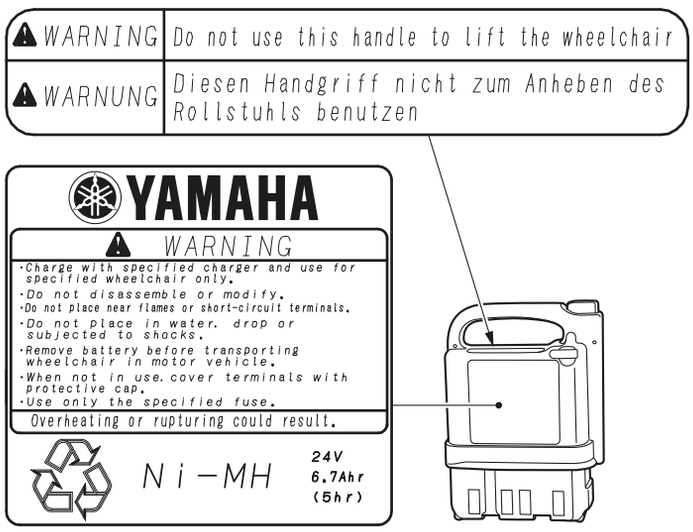



WARNING
• For safety, read the owner's manual well.
• The drive system should be re-engaged before an occupant is left unattended or attempts to operate the wheelchair.
WARNING
Lock the lever before use.
WARNING
·Do not operate the clutch lever when the wheelchair is moving.
·Do not set the clutch lever to the "MANUAL" position when operating the wheelchair on a slope.
A collision or rollover could result.
(Batteri sæde sideoverflade)
WARNING
Always extend the anti-tip devices before operating the wheelchair.
(Batteri sæde bagoverflade)
WARNING
Remove battery before connect/ disconnect

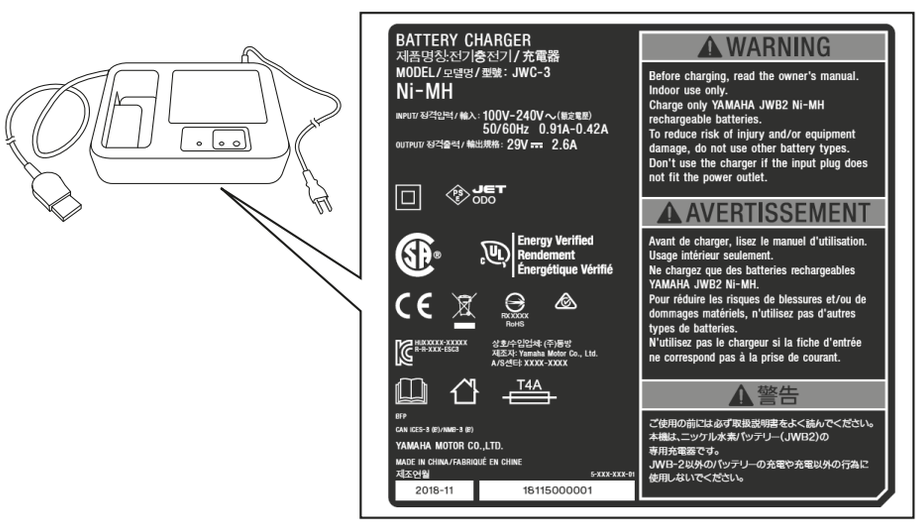
- **Lithium-ion batteri**



- **Nikkel-metalhydrid batteri**

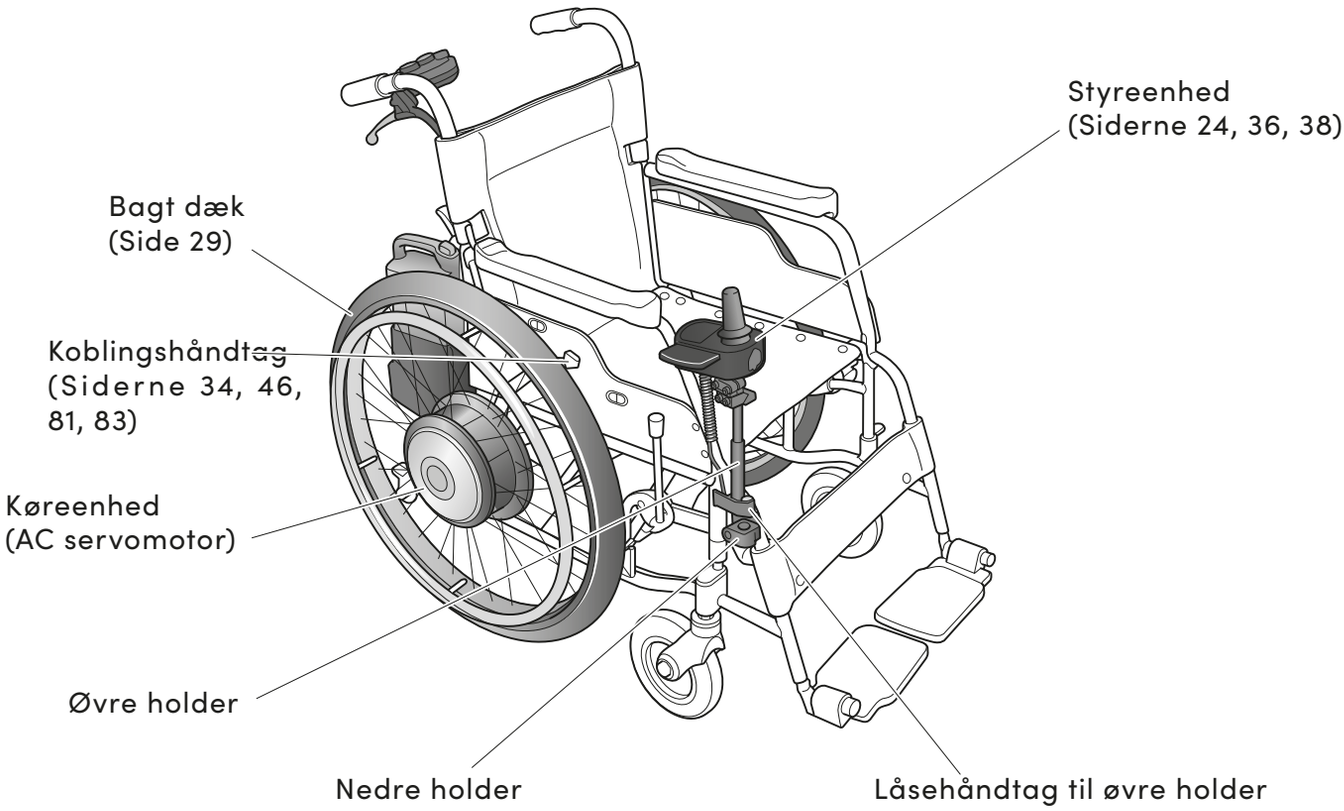


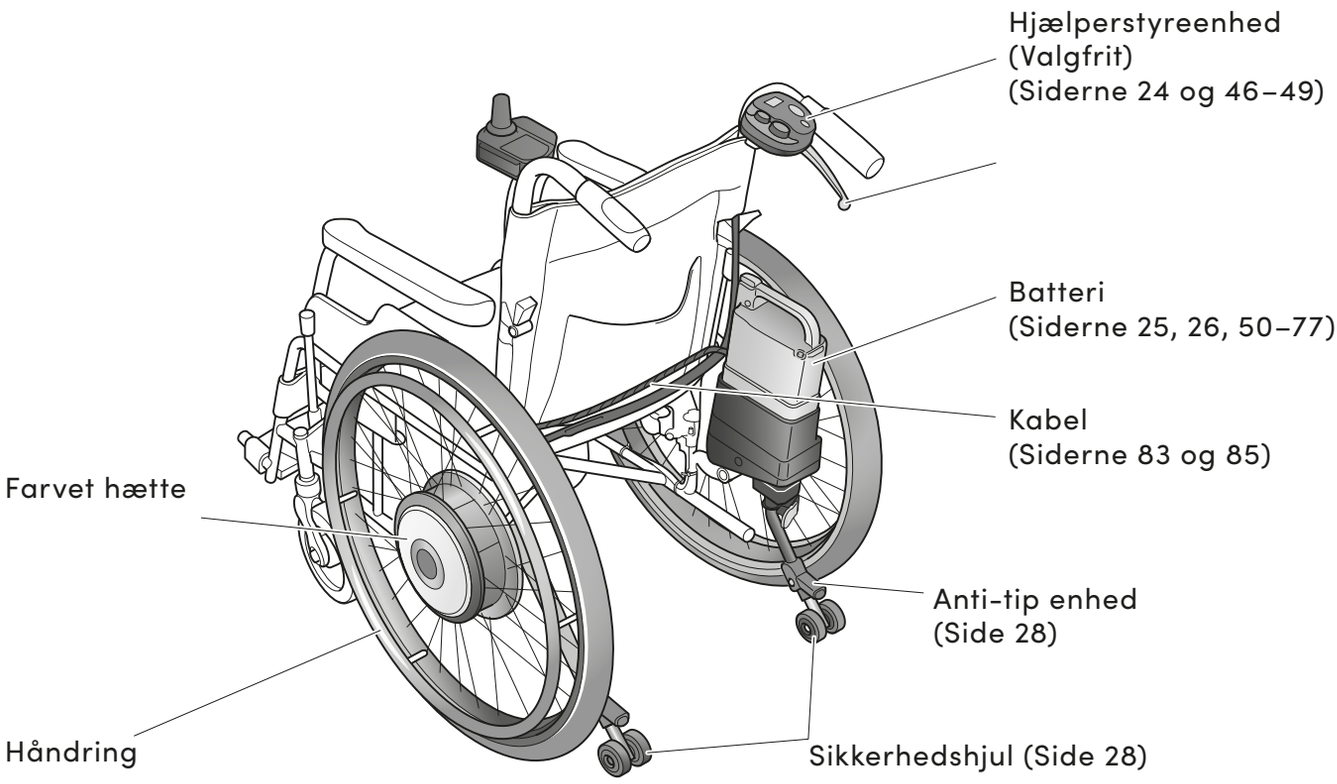
- **Ni-MH og Li-ion kombineret oplader (ESC3)**



2. Navne på dele

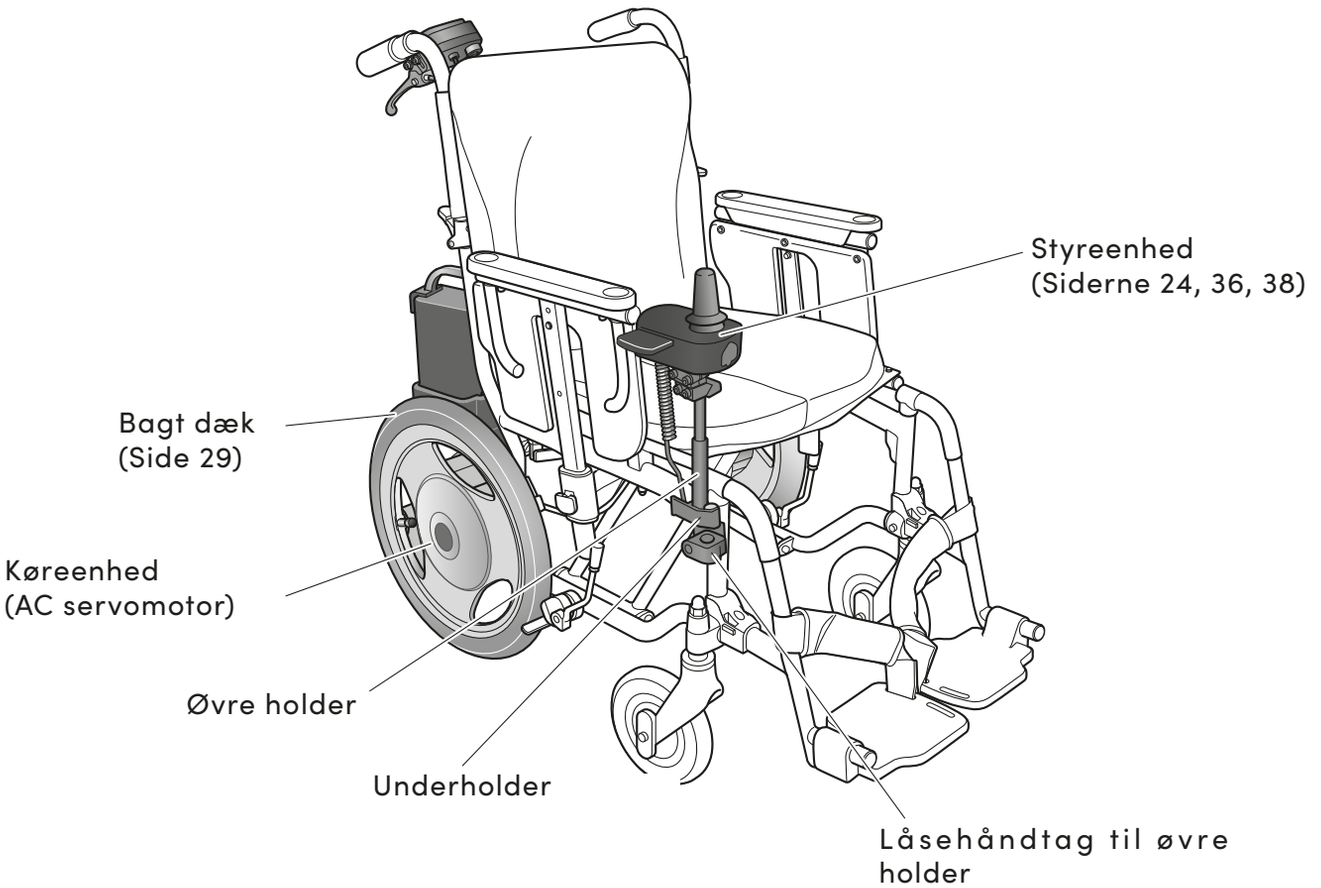
2.1. E-drive PLUS 24"

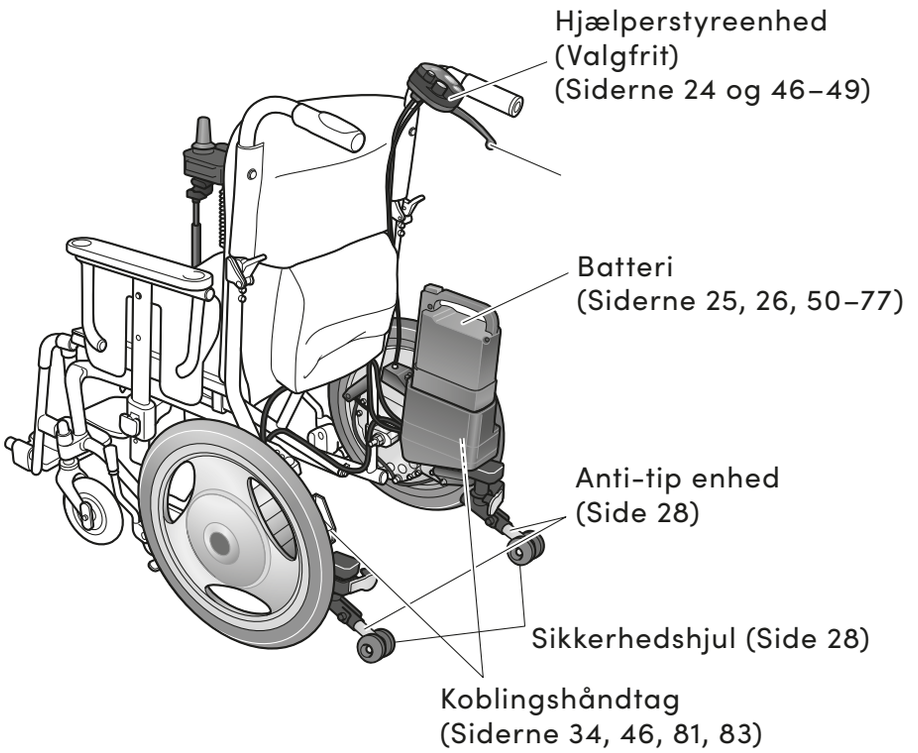




Enten et nikkelhydrid-batterisæt eller et lithium-ion-batterisæt leveres.

2.2. E-drive PLUS 16"

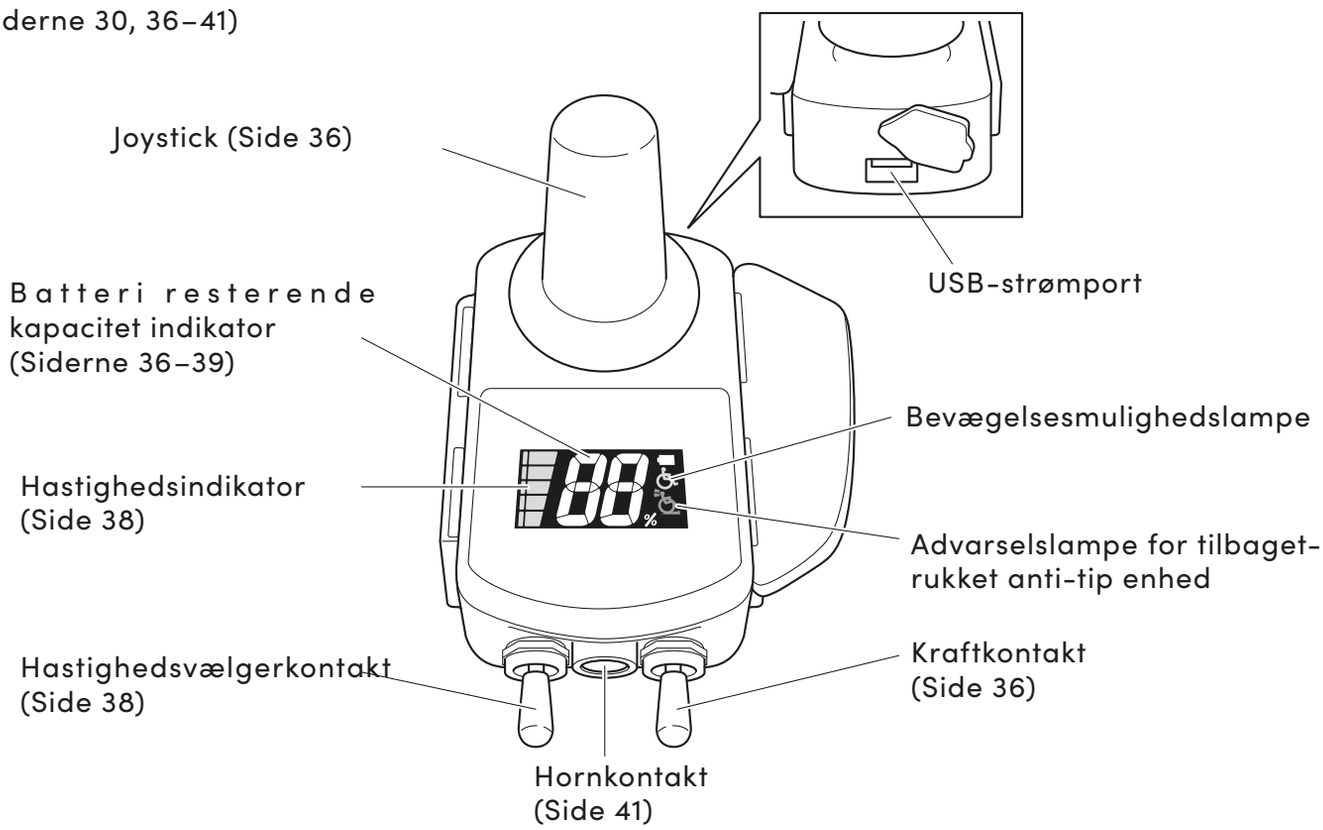




Enten et nikkelhydrid-batterisæt eller et lithium-ion-batterisæt leveres.

2.3. Styreenhed

(Siderne 30, 36–41)

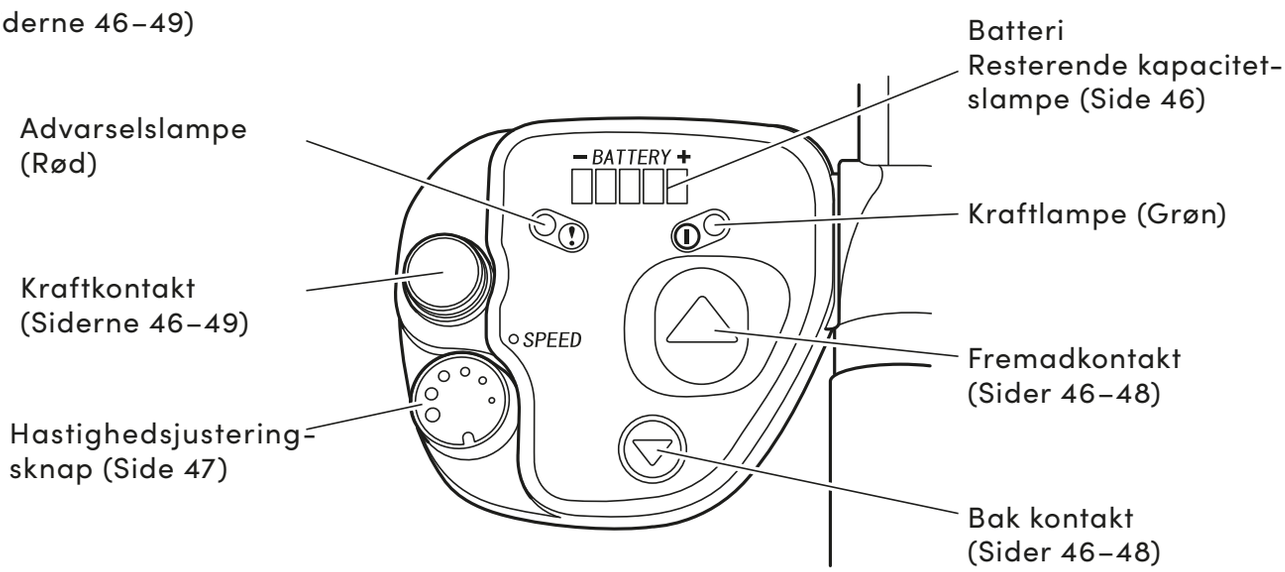


BEMÆRK

- **USB-strømporten bruges kun til at levere kraft. Den har ingen kommunikationsfunktioner.**
- **Kapaciteten af USB-strømporten er 500 mA. Den kan ikke oplade / bruge en USB-enhed, der kræver en strømstyrke på over 500 mA.**
- **Indsæt ikke andre genstande end et USB-kabelstik i USB-strømporten. Ellers kan USB-strømporten blive beskadiget.**
- **Når USB-strømporten ikke bruges, skal du sikre dig, at gummihætten er monteret.**

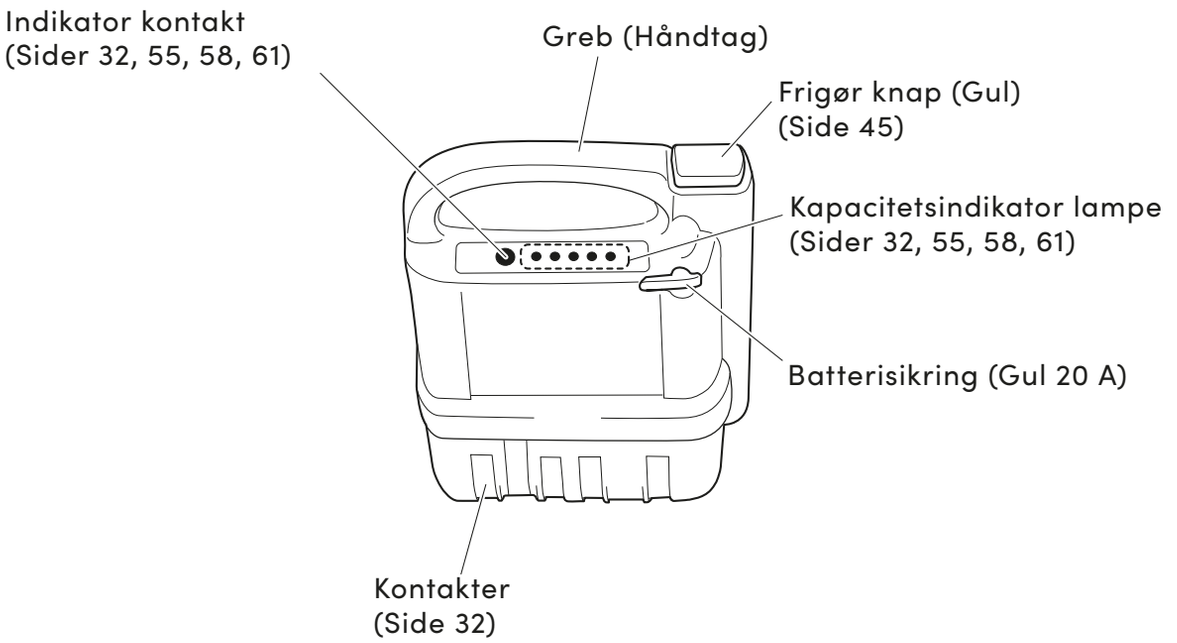
2.4. Hjælperstyreenhed (valgfri)

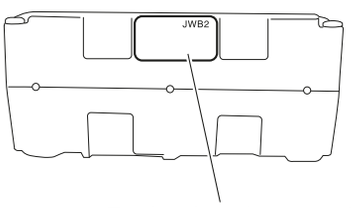
(Siderne 46–49)



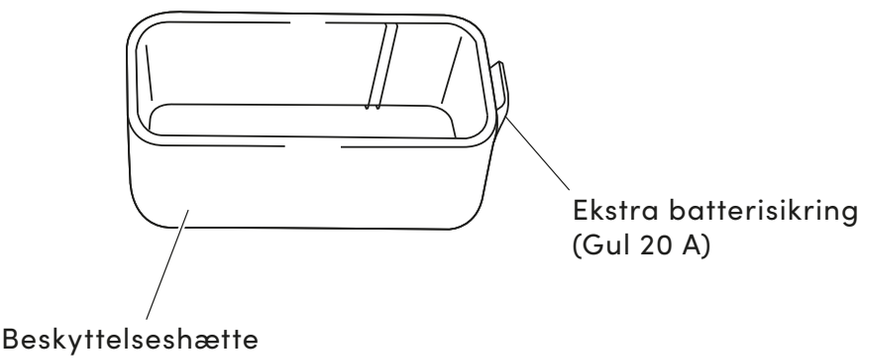
2026002-604 Rev1.0

2.5. Nikkel-metalhydridbatteri (JWB2)



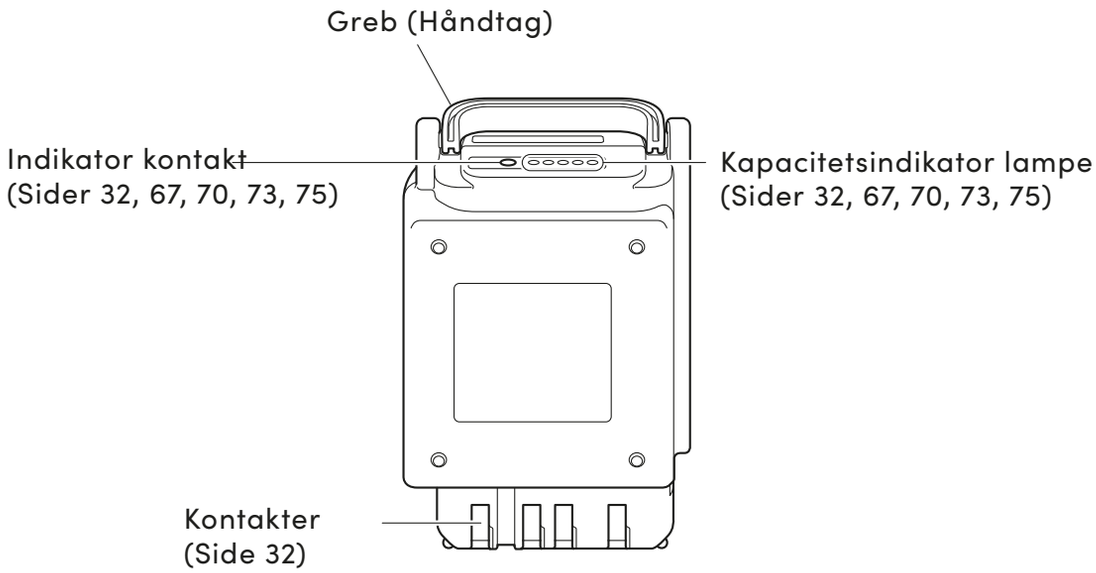


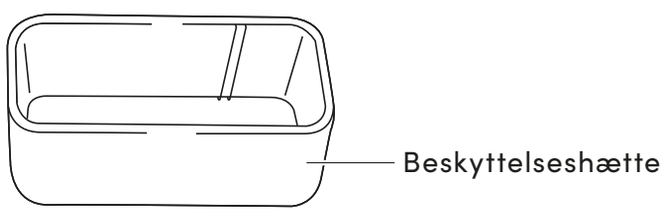
En kode, der angiver modellen (JWB2) og det fremstillede parti, er trykt.



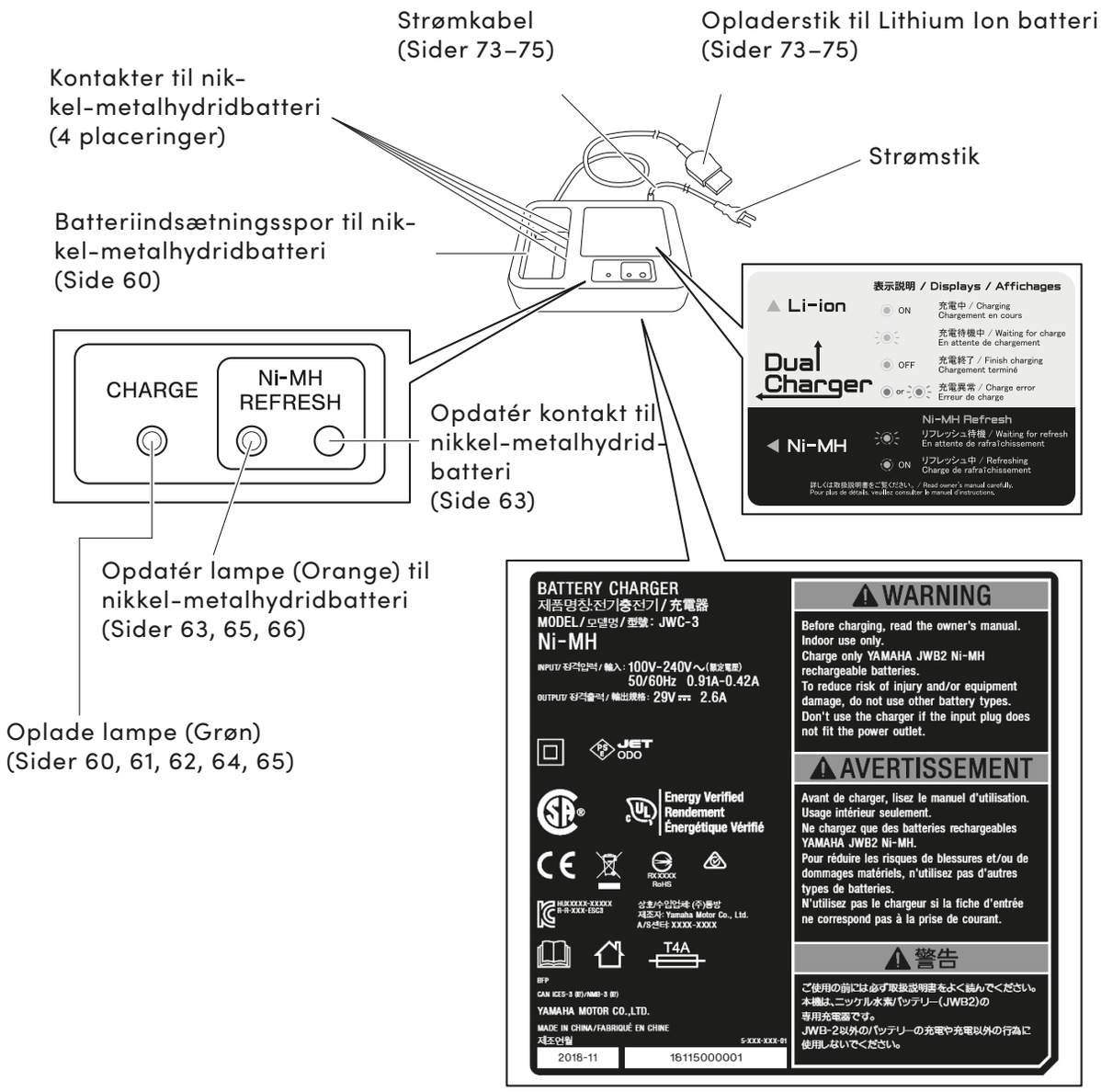
BEMÆRK
• **Hvis batterisikringen springer, bør du i stedet for at udskifte den selv, kontakte din forhandler. Hvis du udskifter sikringen uden at fjerne årsagen til, at den sprang, kan sikringen springe igen, eller hovedenheden kan fungere forkert.**

2.6. Lithium-ion-batteri (ESB1)





2.7. Oplader til lithium-ion- og nikkel-metalhydridbatteri (ESC3)



Mærkaten på bagsiden viser modellen.

3. Før du sætter dig i kørestolen

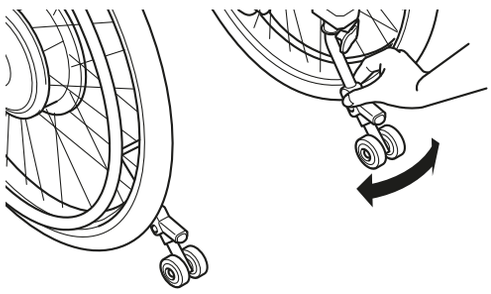
3.1. Inspektion af kørestolen

Foretag inspektion af kørestolen. Hvis du registrerer et problem, kontakt din forhandler.

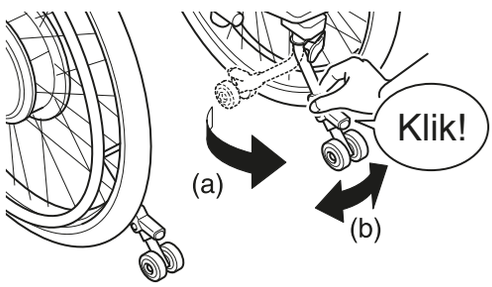
(1) Anti-tip enhed

Kontrollér anti-tip enheden for at sikre, at den ikke er deformeret eller alvorligt beskadiget.
Kontrollér sikkerhedshjulene på anti-tip enheden for at sikre, at de er i korrekt position til drift.
For yderligere oplysninger, se kørestolens brugervejledning.

- Flyt anti-tip enheden som vist på figuren for at sikre, at den er låst i position.



- Hvis anti-tip enheden ikke er låst i position, udfør følgende handlinger som vist på figuren, indtil du hører et klik, der bekræfter, at låsen er aktiveret.
  (a) Træk anti-tip enheden ud.
  (b) Bevæg anti-tip enheden frem og tilbage for at sikre, at den er låst i position.



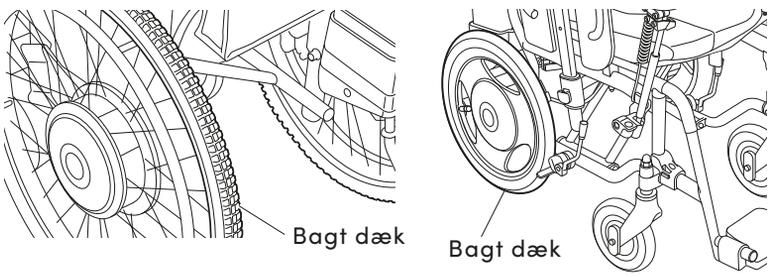
3

ADVARSEL

- **Kørestolen kan vælte, hvis den bruges, når anti-tip enheden er fjernet, eller sikkerhedshjulene ikke er i korrekt position. Betjen ikke kørestolen, når sikkerhedshjulene ikke er i korrekt position. Fold eller vend kun sikkerhedshjulene opad, når du kører over bump med hjælperens assistance eller i lignende situationer.**
- **Fortsat brug af kørestolen med et problem i kørestolens stel eller hjul kan forårsage pludselig skade på kørestolen under rejse og kan resultere i en væltning eller et fald.**

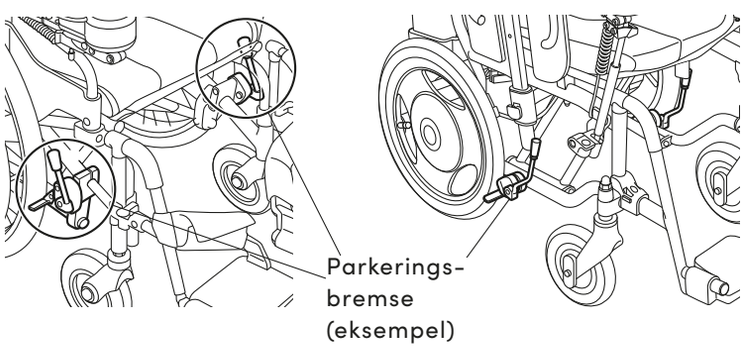
(2) Bagt dæk

Kontrollér for at sikre, at der er dækmønster.
Kontrollér dækkets overflade for at sikre, at der ikke er revner i det.
Kontrollér for at sikre, at der er luft i dækket. (Kontrollér ved at trykke på dækket med din finger.)
Hvis ikke tilstrækkeligt, pump E-Drive PLUS op i henhold til "13 Dimensioner og Specifikationer".



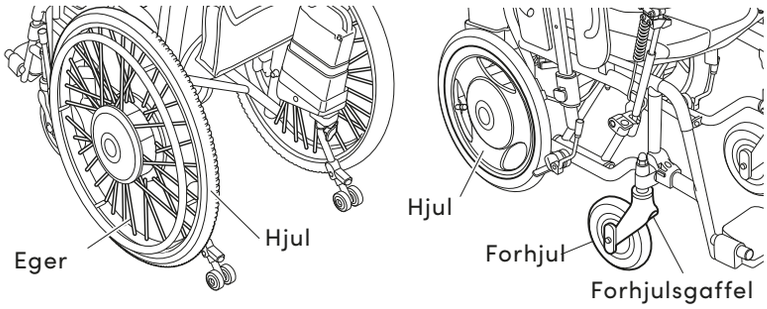
(3) Parkeringsbremser

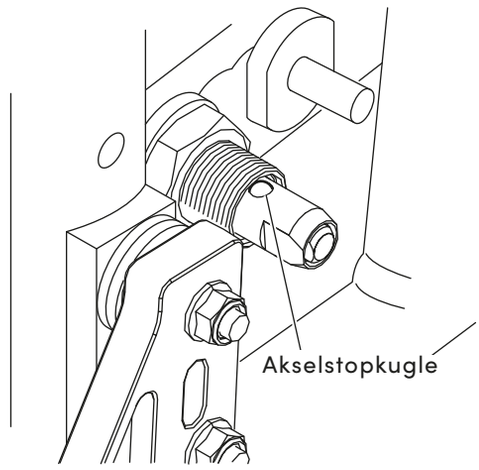
Kontrollér for at sikre, at parkeringsbremserne er aktiveret.
Skub kørestolen med bremserne aktiveret på begge hjul for at sikre, at dækkene ikke bevæger sig.
Kontrollér parkeringsbremserne for at sikre, at de ikke er løse.



(4) Hjul

Kontrollér hjulene for at sikre, at de ikke er deformerede eller beskadigede.
Kontrollér området, hvor hjulet møder stellet, for at sikre, at det ikke er løst.
Kontrollér egerne for at sikre, at de ikke er knækkede.
Ved aftagelige enheder skal du sikre, at akselstopkuglerne er synlige, og at akselakslerne er sikkert låst, så enhederne ikke falder af.





ADVARSEL

- **Hvis hjulene ikke er korrekt monteret, kan de falde af under kørsel. Før brug af kørestolen skal du sikre, at hjulene ikke falder af.**

(5) Forhjul

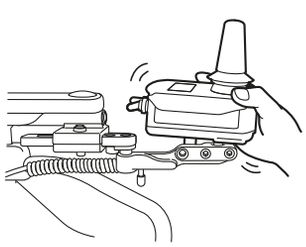
Kontrollér for at sikre, at forhjulene har en størrelse på mindst 6”.
Kontrollér for at sikre, at der er dækmønster.
Kontrollér dækkene for at sikre, at de ikke er beskadigede.
Kontrollér forhjulsgaffelene for at sikre, at der ikke er revner i dem.
Kontrollér møtrikkerne for at sikre, at de ikke er løse.

ADVARSEL

- **Hvis lufttrykket i bagdækkene falder, kan parkeringsbremserne blive ineffektive. Hold altid lufttrykket i bagdækkene på det korrekte niveau.**
- **Fortsat brug af kørestolen med et problem i kørestolens stel eller hjul kan forårsage pludselig skade på kørestolen under rejse og kan resultere i en væltning eller et fald.**
- **Hvis du finder nogen usædvanlig tilstand på kørestolen under disse inspektioner, skal du kontakte din forhandler.**

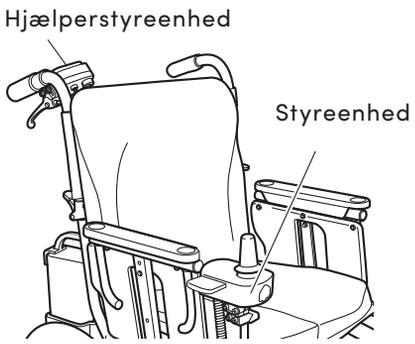
(6) Styreenhed

Kontrollér styreenheden for at sikre, at den er fastgjort sikkert til kørestolen. (Prøv at ryste og vippe styreenheden.)
Kontrollér joysticket for at sikre, at det er i en let betjenelig position.



(7) Hjælperstyreenhed (valgfri)

Kontrollér hjælperstyreenheden for at sikre, at den er fastgjort sikkert til kørestolen. (Prøv at ryste og vippe hjælperstyreenheden.)
Kontrollér kontakterne for at sikre, at de er i en let betjenelig position.



(8) Batteritaske (valgfri)

Sørg for, at de venstre og højre kabelstik er sikkert forbundet.
Sørg for, at hele overfladen af fastgørelserne på de øverste stropper og nederste fastgørelsesbælte er helt og sikkert fastgjort.
Sørg for, at de øverste stropper og nederste fastgørelsesbælte ikke er løse og ikke har nogen slæk.

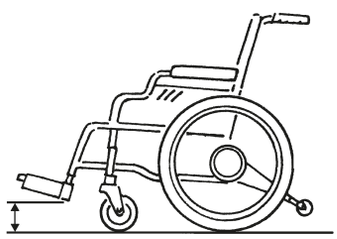
(9) Fodstøtter

Sørg for, at afstanden mellem fodstøtterne og jorden er 5 cm eller mere.
Juster højden på fodstøtterne, så der er 5 cm eller mere i frihøjde.

3

ADVARSEL

- **Indstil højden på fodstøtterne, så afstanden mellem fodstøtterne og jorden er 5 cm eller mere. Hvis fodstøtterne er for lave, kan fodstøtterne komme i kontakt med ujævn jord eller genstande på jorden, hvilket muligvis kan forårsage, at kørestolen vælter.**



3.2. Kontrollér dit tøj

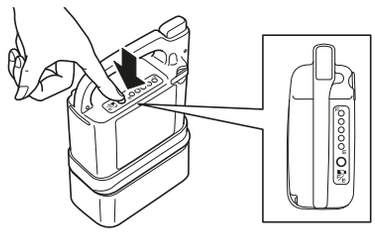
Bær tøj i lyse, let synlige farver, når du betjener kørestolen. Betjen ikke kørestolen, mens du bærer tøj, der ikke er egnet til brug i kørestol. Se “1.5.5. Generel drift” (Side 8).

ADVARSEL

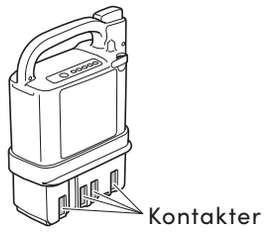
- **Rejs ikke med tøj, der ikke er sikkert til kørestole.**
  Hvis du kører kørestolen med sådant tøj, kan du eller andre personer i din omgivelser komme til skade.

3.3. Kontrollér den resterende kapacitet på batteriet og installer batteriet på kørestolen

(1) Tryk på indikator kontakten for at kontrollere den resterende kapacitet af batteriet. Den resterende kapacitet af batteriet vises på kapacitetsindikatorlamperne.



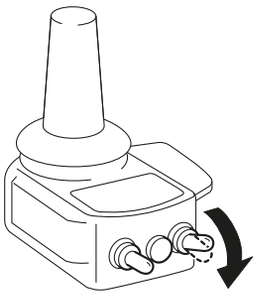
(2) Kontrollér kontakterne for at sikre, at de ikke er beskidte eller rustne. Hvis kontakterne er beskidte eller kraftigt rustne, kan kørestolen blive immobil.



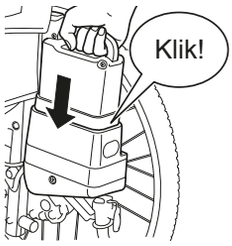
(3) Installer batteriet på kørestolen.

<Sådan installeres et nikkel-metalhydrid (Ni-MH) batteri>

Sluk for strømkontakten

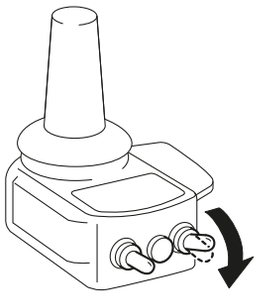


Indsæt batteriet, indtil det klikker på plads.

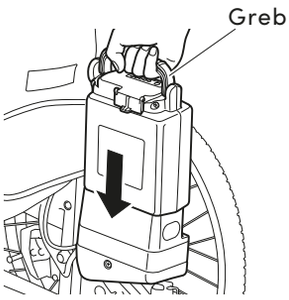


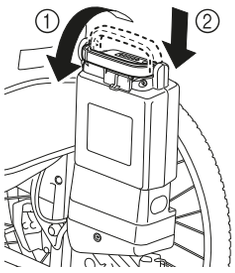
<Sådan installeres et lithium-ion (Li-ion 22) batteri>

Sluk for strømkontakten.
Indsæt batteriet.



Træk grebet ned til siden.
Indsæt batteriet fast.





ADVARSEL

- **Tab ikke batteriet, og udsæt det ikke for stød.**
  Dette kan forårsage, at batteriet bliver beskadiget, overophedes eller sprænges.
- **Indsæt ikke batteriet, hvis batterirummet er beskidt eller vådt.**
  Dette kan forårsage kortslutning og føre til brand eller batterisprængning.

ADVARSEL

- **Ved håndtering af lithium-ion batteriet skal du sikre, at du ikke klemmer din finger med grebet. Dette kan forårsage skade på din finger.**

BEMÆRK

- **Udskift ikke batteriet, når strømmen er tændt. Dette kan beskadige batteriets terminaler og forårsage en fejl.**

4. Kørsel med kørestol

4.1. Sidde i kørestolen

(1) Placer kørestolen på et plant og stabilt underlag, og sluk for strømkontakten (gul)..

(2) Sæt koblingshåndtagene på venstre og højre kraftenhed i kraftkørsel positionen.

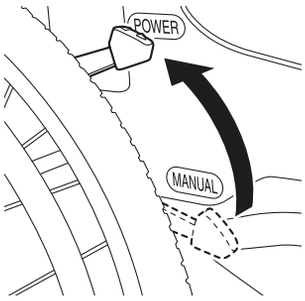
Kraftkørsel ..... Rejse i kraftkørsel er muligt. Bremserne er aktiveret, når der ikke køres. Normalt bør kørestolen bruges i denne tilstand.

Manuel..... Bremserne er frigjort, og hjælperen kan skubbe kørestolen manuelt.

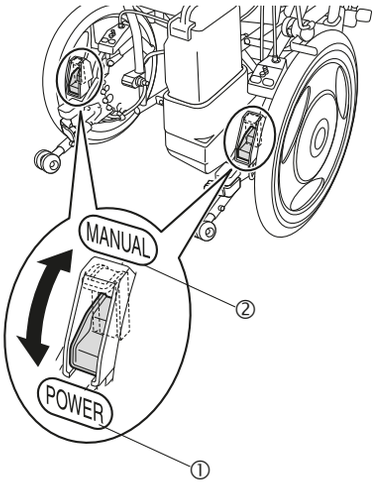
(3) Aktivér parkeringsbremsen. Hvis kørestolen ikke har parkeringsbremse, skal hjælperen holde den fast.

(4) Sæt dig i kørestolen og sæt dig fast, så du ikke falder ud.

24"



16"



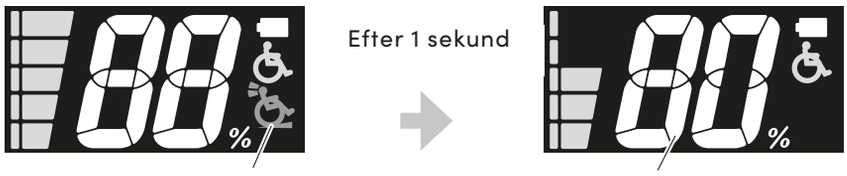
4

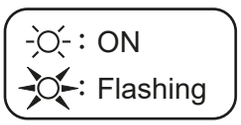
ADVARSEL

- **Sæt dig i kørestolen på et plant og stabilt underlag. Hvis du parkerer kørestolen på en hældning og forsøger at sætte dig i den derfra, kan du miste balancen og falde ud.**
- **Ved drift af E-Drive PLUS 16" skal hjælperen skifte venstre og højre koblingshåndtag. Selv hvis der ikke er en hjælper, bør personen i kørestolen stadig ikke skifte koblingshåndtagene.**
- **Hvis du sætter dig i kørestolen, når venstre og højre koblingshåndtag er i manuel position, og parkeringsbremsen er frigjort, kan kørestolen bevæge sig uventet, hvilket kan medføre, at du falder ud og kommer til skade. Når du sætter dig i kørestolen, skal du sikre, at venstre og højre koblingshåndtag er i kraftkørsel positionen, og at parkeringsbremsen er aktiveret.**
- **Når koblingshåndtagene skiftes til manuel position, skal parkeringsbremsen aktiveres på et plant og stabilt underlag, og hjælperen skal gøre dette, når strømmen er slukket.**
- **Hvis du bruger en kørestol uden parkeringsbremse, skal hjælperen holde kørestolen for at sikre, at den ikke bevæger sig, når du sætter dig i den. Hvis du sætter dig i en kørestol uden parkeringsbremse, når du er alene, kan kørestolen bevæge sig uventet, hvilket kan medføre, at du eller personer omkring dig kommer til skade.**
- **Kør ikke kørestolen, mens en USB-enhed er tilsluttet USB-strømporten. Ellers kan styreenheden blive beskadiget, hvis kørestolen støder ind i en genstand. Desuden kan et kabel, der er tilsluttet USB-enheden, vikle sig rundt om joysticket, koblingshåndtaget eller et baghjul, hvilket muligvis kan forårsage en ulykke.**

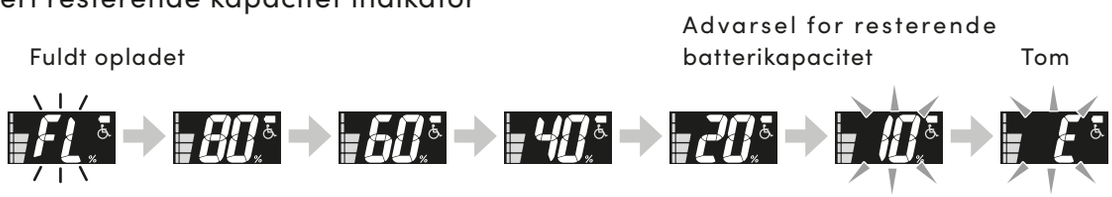
4.2. Flytte kørestolen

(1) Tænd for strømkontakten (gul).
Når strømmen til kørestolen tændes, lyser alle lamperne på styreenheden. Derefter, efter 1 sekund, slukkes advarselslampen for "tilbagetrukket anti-tip-enhed", og indikatoren for resterende batterikapacitet viser batteriniveauet.





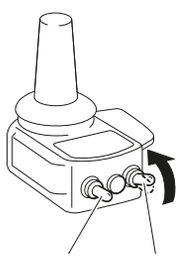
Batteri resterende kapacitet indikator



Advarsel for resterende batterikapacitet:

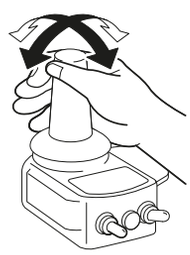
Når den resterende batterikapacitet bliver mindre end 10%, blinker lampen for resterende kapacitet, og en kort buzzer afgiver biplyden "Pi Pi Pi Pi" (4 gange).

(2) Juster om nødvendigt den maksimale hastighed.
For justeringsmetoden, se 4.3. Justering og bekræftelse af den maksimale hastighed.



(3) Frigør parkeringsbremserne.

(4) Kørestolen begynder at bevæge sig, når du vipper joysticket i den ønskede retning.
Sørg for, at joysticket vender tilbage til sin neutrale position, og at kørestolen stopper korrekt, når du slipper joysticket.
For begyndere henvises til siderne <?> og <?>, og øv de grundlæggende driftsprocedurer, indtil du bliver fortrolig med dem.



4

TIP Hvis strømmen ikke tændes

Er strømmen til hjælperens styreenhed tændt?
Hvis strømmen til hjælperens styreenhed er tændt, kan strømmen til styreenheden ikke tændes.
Sluk i dette tilfælde for strømafbryderne på begge styreenheder, og tænd derefter for strømmen til styreenheden.

TIP Hvis summeren lyder, og kørestolen ikke bevæger sig

(a) Var strømmen tændt, mens joysticket var vippet?
Når du tænder for strømkontakten, mens joysticket er vippet, aktiveres en sikkerhedsenhed for at forhindre kørestolen i at bevæge sig.
I dette tilfælde afgiver summeren et bip (en lang "Pi—" lyd), og strømlampen (grøn) blinker.
Slip joysticket, sluk for strømmen, og tænd derefter igen.

(b) Vipper du joysticket, mens venstre og højre kobling er i manuel position?
Dette er en buzzer, der advarer dig om, at koblingen er blevet frakoblet. (Bip "Pi Pi, Pi Pi, Pi Pi")
Sluk for strømmen, skift venstre og højre kobling til kraftkørselspositionen, og tænd derefter for strømmen igen.

Hvis summeren bipper under rejse

TIP Under rejse, hvis belastningen på motoren er for stor, lyder en buzzer (lang Pi—, Pi—) kontinuerligt.

(a) Er den aktuelle belastning for stor?
Den maksimale brugervægt er 150 kg for E-Drive PLUS 24" og 100 kg for E-Drive PLUS 16". Overskrid ikke den maksimale brugervægt.

(b) Forsøger du at køre op ad en stejl hældning?
Den praktiske klatrevinkel er 6 grader. Vælg en rejserute, der ikke overstiger 6 grader.

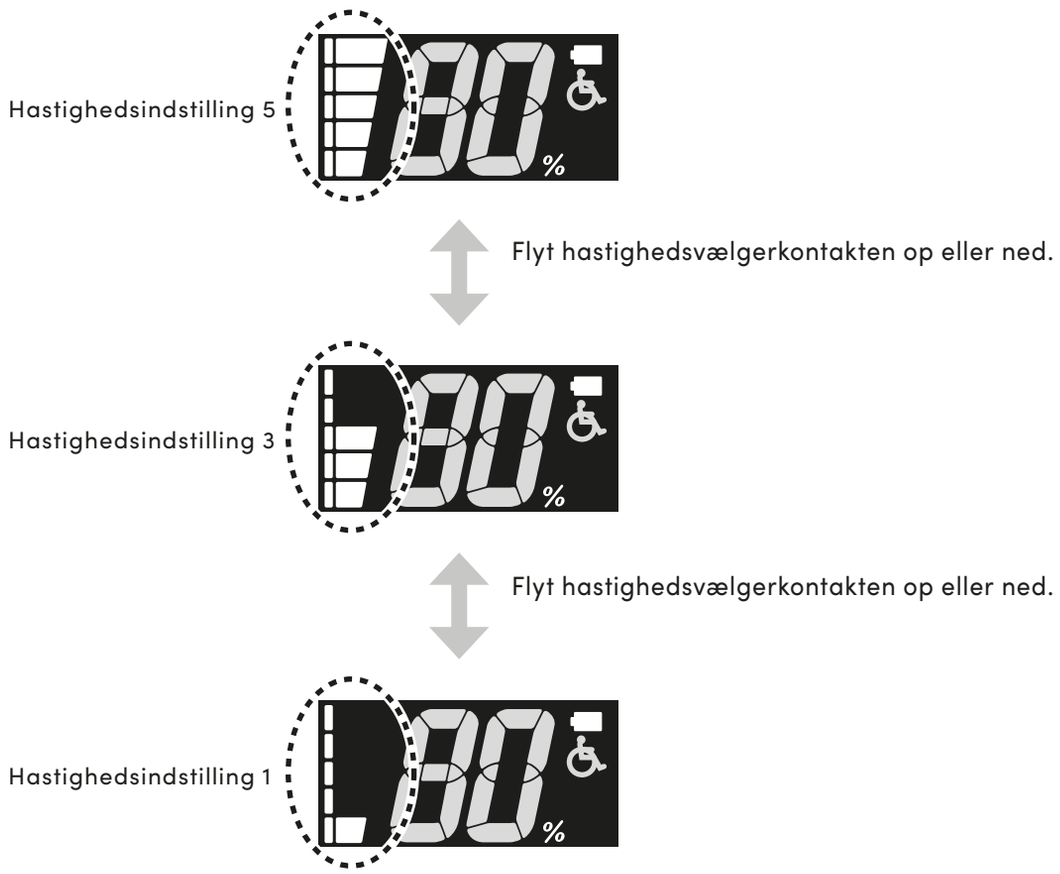
4.3. Justering og bekræftelse af den maksimale hastighed

Med hastighedsvælgerkontakten kan du justere og bekræfte den maksimale hastighed.
Flyt kontakten op for at øge hastigheden og ned for at mindske den.
Udfør følgende trin for at justere den maksimale hastighed.

(1) Flyt hastighedsvælgerkontakten for at ændre hastigheden.

Hold kontakten oppe for at flytte lampen kontinuerligt opad mod høj hastighed.
For at mindske den maksimale hastighed, udfør de samme trin i modsat retning.

Hastigheden kan justeres i fem trin



4

4.4. Kontrol af den resterende kapacitet af batteriet under drift

Du kan altid kontrollere den resterende kapacitet af batteriet med styreenhedens LCD-skærm.

Indikation af resterende batterikapacitet

(1) Indikation af resterende batterikapacitet

Indikationen af resterende batterikapacitet varierer afhængigt af batteritypen.
For nikkel-metalhydrid-batteriet og lithium-ion-batteriet (gråt kabinet) angives den resterende batterikapacitet i trin på 20%. For lithium-ion-batteriet (sort kabinet) angives den resterende batterikapacitet i trin på 10% fra 80% til 50% og i trin på 5% fra 50%.

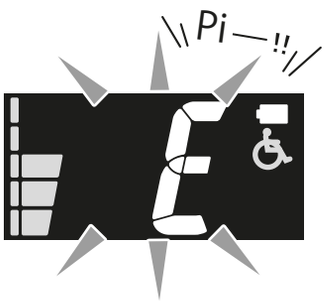
Nikkel-metalhydrid-batteri og lithium-ion-batteri (gråt kabinet)

Lithium-ion-batteri (sort kabinet)

(2) Advarsel for resterende batterikapacitet

Når den resterende batterikapacitet bliver mindre end 10%, blinker indikationen for resterende kapacitet, og en kort buzzer afgiver biplyden "Pi Pi Pi Pi" 4 gange.

(3) Når batteriet er opbrugt, ændres indikationen for resterende kapacitet til "E" og blinker, og en lang buzzer afgiver biplyden "Pi—" én gang og stopper derefter.



ADVARSEL

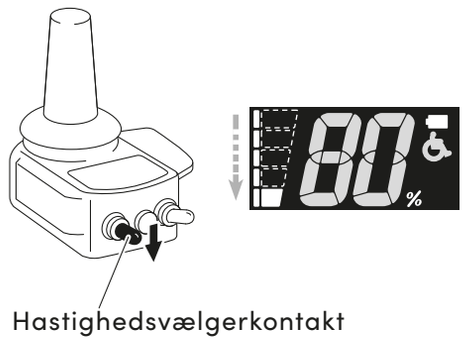
- **Når buzzeren afgiver biplyd for at indikere advarsel om resterende batterikapacitet, skal du straks bevæge dig til et sikkert sted, slukke for strømmen og oplade batteriet eller udskifte det med et reservebatteri (sælges separat). Det er farligt, hvis du kommer i en situation, hvor du ikke kan bevæge dig, f.eks. når du krydser en vej.**

4.5. Tyverisikring funktion

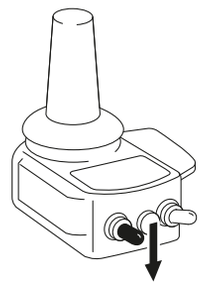
Sådan indstilles anti-tyverifunktionen

(1) Tænd for strømkontakten.

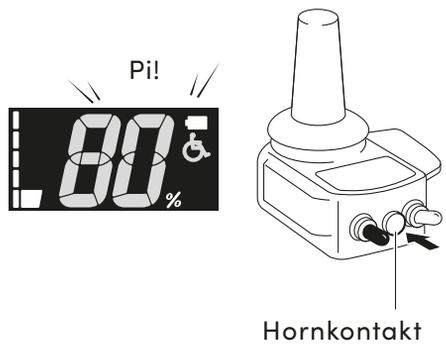
(2) Indstil hastighedsniveau 1 med hastighedsvælgerkontakten.



(3) Efter at have sluppet kontakten én gang, skal du holde hastighedsvælgerkontakten nede, og du vil høre biplyden.

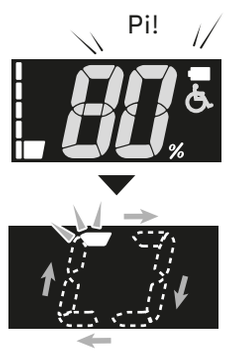


(4) Tryk og hold hornkontakten nede umiddelbart efter biplyden lyder.



TIP Hvis du hører hornlyden, når du holder hornkontakten nede, skal du prøve igen fra (3).

(5) Indstillingen er fuldført, når biplyden lyder igen.

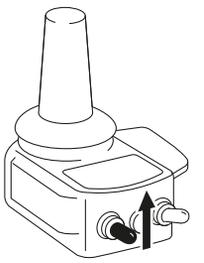


TIP Anti-tyverifunktionen forbliver aktiv, selvom strømkontakten slukkes og tændes igen.

4

Sådan låses anti-tyverifunktionen op

(1) Hold hastighedsvælgerkontakten oppe, indtil biplyden lyder.



(2) Tryk og hold hornkontakten nede efter biplyden lyder.

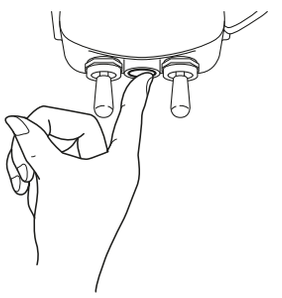
TIP Hvis du kan høre hornlyden, når du holder hornkontakten nede, skal du prøve igen.

(3) Oplåsningen af anti-tyverifunktionen er fuldført, når biplyden lyder.

4.6. Andre funktioner

4

(1) Brug af hornet
Når du trykker på hornkontakten på styreenheden, lyder hornet.



(2) Automatisk sluk-funktion
Med strømmen tændt slukkes strømmen automatisk, hvis joysticket ikke betjenes i 10 minutter (standardindstilling). For at genoptage driften skal du slukke for strømkontakten og derefter tænde den igen.

4.7. Øvelse af grundlæggende drift

(1) Øv de grundlæggende driftsfunktioner på et sikkert, stort og jævnt underlag.

Grundlæggende drift 1

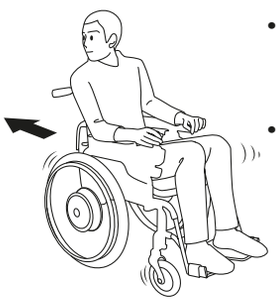
① I starten skal du justere den maksimale hastighed til en langsom hastighed og lære at bruge joysticket.
- Vip joysticket i den retning, du ønsker at køre.
- Bevæg joysticket langsomt.

② Med den maksimale hastighed indstillet til en langsom hastighed, skal du lære fornemmelsen af joystickdrift.
- For at køre langsomt skal du vippe joysticket en smule.
- For at køre hurtigt skal du vippe joysticket længere.
- For at stoppe skal du føre joysticket tilbage til den oprindelige position.
- Når du fører joysticket tilbage til midterpositionen, stopper kørestolen.

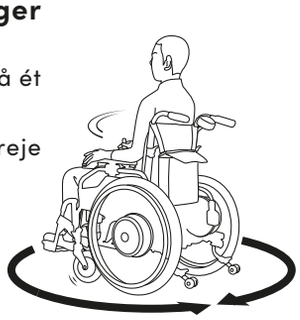
③ Prøv at bevæge dig på følgende måder.

■ Fremad og stop

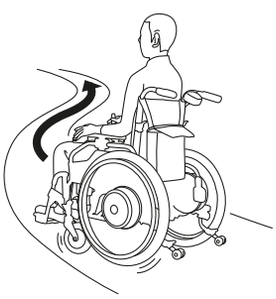
■ Bak
- Bliv fortrolig med håndtering og ydeevne ved bakning.
- Kontrollér bag dig for sikkerhed.



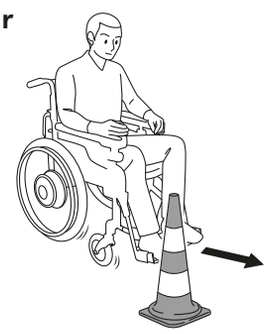
■ Drejninger
- Foretag drejninger på ét sted.
- Øv dig i at dreje til højre og venstre.



■ S-formede kurver
- Øv dig, indtil du kan køre i den ønskede retning.
- Lær fornemmelsen af hastighed og timing, når du foretager drejninger.



■ Undgå forhindringer
- Øv dig i at undgå forhindringer.
- Stop før du når forhindringen.



④ Justér den maksimale hastighed til mellem og hurtig hastighed, og øv dig på samme måde.

BEMÆRK

- **Hvis der er en hjælper, skal du udvise forsigtighed for at undgå at kollidere med vedkommende, når du bakker.**

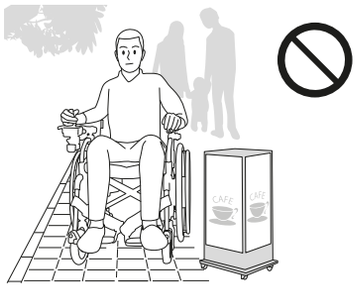
4

(2) Øv dig på et faktisk sted, hvor du har til hensigt at bruge kørestolen.

Grundlæggende drift 2

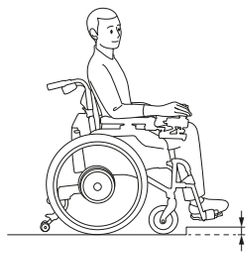
① **Fortov**

- Vær forsigtig, så du ikke støder ind i fodgængere og forhindringer.
- Justér din drift, så den passer til vejens overfladeforhold.



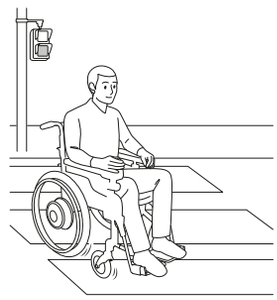
② **Op og ned ad niveauforskel**

- Lær, hvordan du sikkert manøvrerer op og ned ad små kantsten, og kend grænserne.
- Stop din kørestol før en kantsten, og fortsæt derefter forsigtigt.



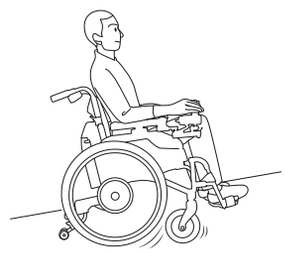
③ **Fodgængerfelt**

- Afse tilstrækkelig tid til at krydse vejen ved et fodgængerfelt.
- Vær forsigtig med kantstenen mellem vej og fortov.



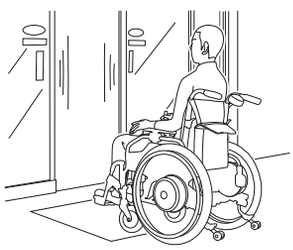
④ **Hældning**

- Få fornemmelsen af at køre op og ned ad en hældning.
- Genstart forsigtigt på en opadgående hældning.



⑤ **Automatisk dør**

- Øv dig på den korrekte stopposition.



TIP **Kontrollér tilstanden af den vej, du ofte bruger i kørestol til daglig.**

Er der en stor niveauforskel, stejl hældning eller ujævn vej?
Forsøg at køre på en rute, der ikke passerer sådanne farlige steder.

5. Efter du er færdig med at køre kørestolen

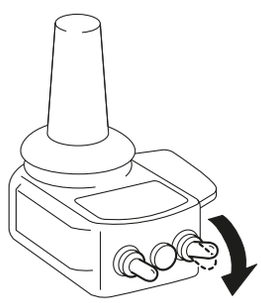
5.1. Ud af kørestolen

ADVARSEL

- **Efter kørsel i kraft drivertilstand, skal du sikre dig at slukke for kraften.**
  Hvis kraften er tændt, når du stiger ud af kørestolen, kan din krop ramme joysticket, hvilket kan få den til at begynde at bevæge sig, og du eller andre personer i nærheden kan komme til skade.
- **Stig ud af kørestolen på et plant og stabilt sted. Hvis du parkerer kørestolen på en hældning og forsøger at stige ud derfra til en seng eller en stol, kan du miste balancen og falde ud af kørestolen.**
- **Hvis du stiger ud af kørestolen med venstre og højre koblingshåndtag i manuel position og parkeringsbremserne frigjort, kan kørestolen bevæge sig uventet, hvilket kan få dig til at falde ud og komme til skade. Når du stiger ud af kørestolen, skal du sikre dig, at venstre og højre koblingshåndtag er i kraft kør position, og at parkeringsbremserne er aktiveret.**

(1) Parker kørestolen på et fladt sted.

(2) Sluk for kraft kontakten.



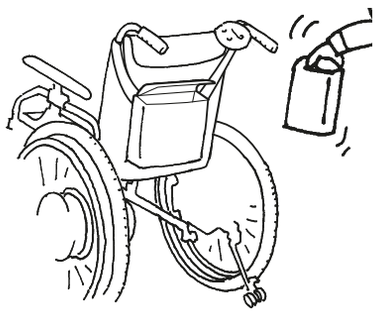
(3) Aktivér parkeringsbremserne.

(Venstre og højre koblingshåndtag skal være i kraft kør position.)

(4) Stig ud af kørestolen til en seng, osv.

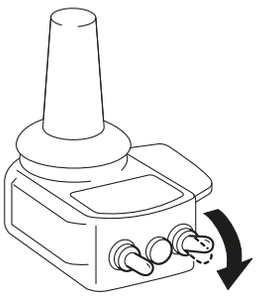
5.2. Fjernelse af batteriet

Afbryd batteriet fra kørestolen.
Opbevar batteriet med beskyttelseshætten på.

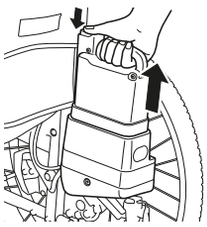


<Sådan fjernes et nikkel-metalhydrid (Ni-MH) batteri>

Sluk for strøm-kontakten.



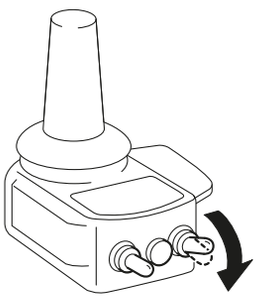
Afbryd batteriet ved at trække det lige ud, mens du trykker på frigøringsknappen.



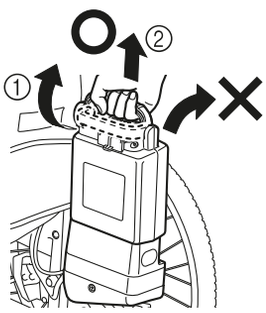
Opbevar batteriet med beskyttelseshætten på.

<Sådan fjernes et lithium-ion (Li-ion 22) batteri>

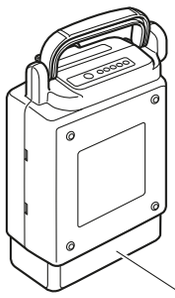
Sluk for strømkon-takten.



① Stil grebet oprejst.
② Afbryd batteriet ved at trække det lige ud. (Træk den ikke ud i en vinkel.)

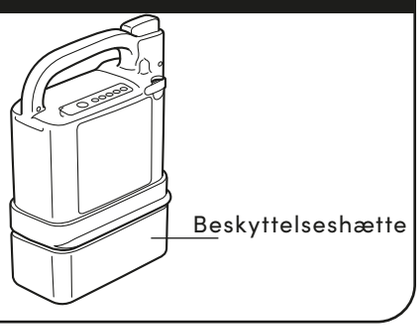


Opbevar batteriet med beskyttelseshætten på.



ADVARSEL

- **Sørg for at opbevare det frakoblede batteri med beskyttelseshætten på. Blottede kontakter kan forårsage kortslutning og føre til brand eller batteri-isprængning.**



6. Sådan bruges hjælper styreenheden

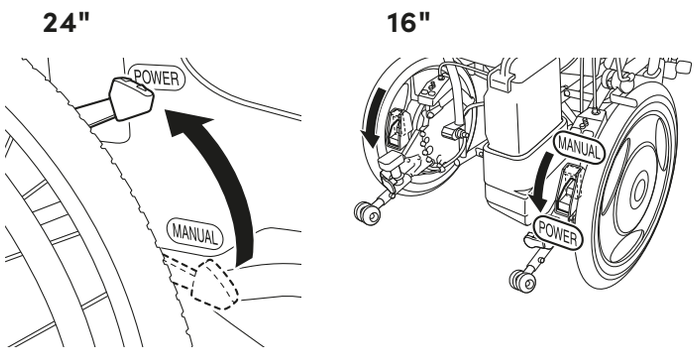
Selv hvis De bruger kørestolen med assisteret drift, læs “3. Før De sætter Dem i kørestolen”, “4. Kørsel med kørestolen”, “5. Efter De er færdig med at køre med kørestolen”.

6.1. Ind i kørestolen

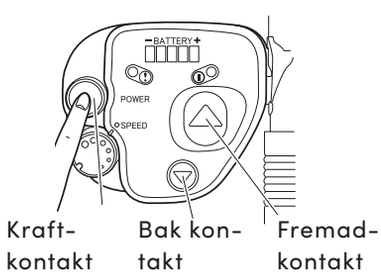
Lad brugeren sætte sig i kørestolen i henhold til “4.1. Sidde i kørestolen”.

6.2. Start af hjælper rejsetilstand

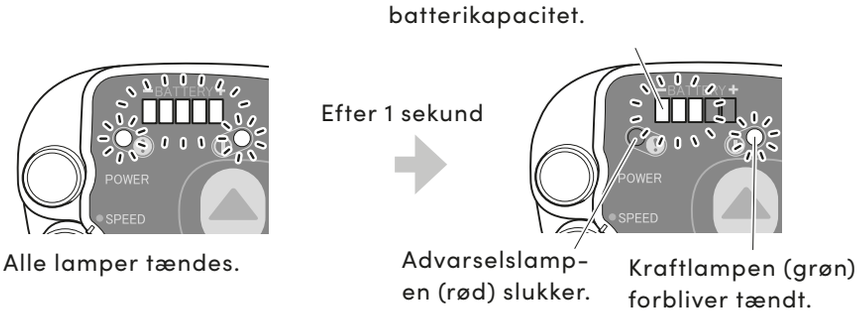
(1) Skift venstre og højre kobling til kraft kør position.



(2) Tænd for strømmen til hjælper styreenheden.
Når De tænder for strømmen, ændres lampeindikatoren som vist i figuren nederst til højre.
Når De tænder for kontakten, hvis batteriets resterende kapacitet er under 10 %, blinker advarselslampen, og en buzzer afgiver biplyd “Pi Pi Pi Pi” (4 gange). Oplad batteriet hurtigst muligt.

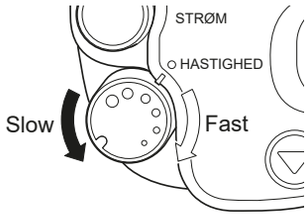


Lampen for resterende batterikapacitet angiver den aktuelle resterende batterikapacitet.



6

(3) Juster hastigheden efter behov.
Drej hastighedsjusteringsknappen med uret for at øge hastigheden og mod uret for at mindske hastigheden.
I starten skal De justere den til lav hastighed. Juster gradvist hastigheden, efter De er blevet fortrolig med driften.



Hastigheden kan justeres trinløst inden for området 1,1 til 4,9 km/t fremad og 0,4 til 1,9 km/t bak.

(4) Frigør parkeringsbremserne.

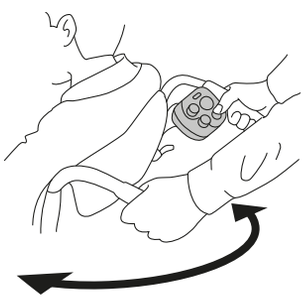
(5) Tryk på Fremad- (eller Bak-) kontakten for at begynde at køre.

Slip Fremad- (eller Bak-) kontakten for at stoppe kørestolen.
Hold sikkert fast i håndtagene.
For at ændre bevægelsesretningen eller dreje rundt, betjen med "håndtagene".
For at ændre position og vinkel på hjælper styreenheden, se side 94.

Grundlæggende drift

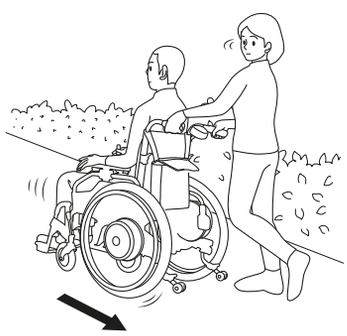
■ For at ændre bevægelsesretning eller dreje.

- Betjen med håndtagene.



■ Nedkørsel af en hældning

- Nedkørsel bak for at undgå risikoen for at vælte fremad.



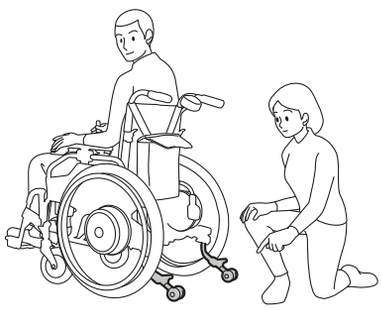
Udfør følgende drift efter at have slukket for strømmen og skiftet koblingerne til manuel position.

■ Kørsel op ad kantsten

- Kør kørestolen tæt på kantstenen i en ret vinkel, og mens De forsigtigt træder på vippepladen på anti-tip enheden som for at skubbe den fremad, træk "håndtagene" ned og bagud for at løfte forhjulene.

■ Kørsel op ad høj kantsten

- Sluk for kontakten, og fold anti-tip enheden væk for at køre op ad en høj kantsten.
Efter kørsel op ad kantstenen, skal De sørge for at sænke sikkerhedshjulene på anti-tip enheden.

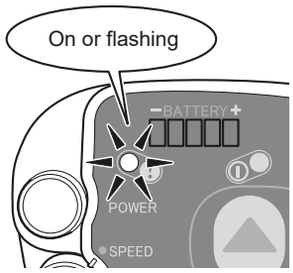


TIP Hvis strømmen ikke tændes

Er strømmen til styreenheden tændt?
Hvis strømmen til styreenheden er tændt, kan strømmen til hjælper styreenheden ikke tændes.
I dette tilfælde skal De slukke for strømmen på begge styreenheder og derefter tænde for strømmen til hjælper styreenheden.

TIP Lampen for resterende batterikapacitet tænder ikke

Hvis advarselslampen lyser eller blinker, betyder det, at batteriet er opbrugt.
Hvis advarselslampen tænder umiddelbart efter udskiftning af batteriet med et fuldt opladet batteri, og kørestolen ikke bevæger sig, kan der være en fejl i enheden.
Kontakt Deres forhandler.



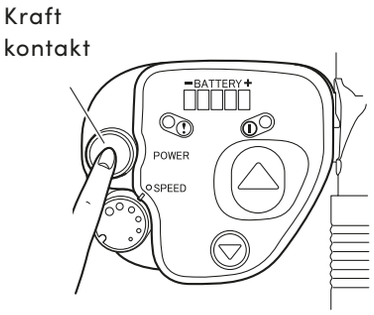
TIP Hvis summeren lyder, og kørestolen ikke bevæger sig

Trykker De på driftsknappen, mens én eller begge af venstre og højre koblingshåndtag er i manuel position?
Dette er en buzzer, der advarer dig om, at koblingen er blevet frakoblet. (Afgiver biplyd "Pi Pi, Pi Pi, Pi Pi")
Sluk for strømmen, skift begge venstre og højre koblingshåndtag til kraft kør position, og tænd derefter for strømmen igen.

6.3. Efter hjælper drift er afsluttet

(1) Parker kørestolen på et fladt sted.

(2) Sluk for kraft kontakten.



(3) Aktivér parkeringsbremserne.

(4) Sæt venstre og højre koblingshåndtag i kraft kør position.

(5) Lad brugeren stige ud af kørestolen.

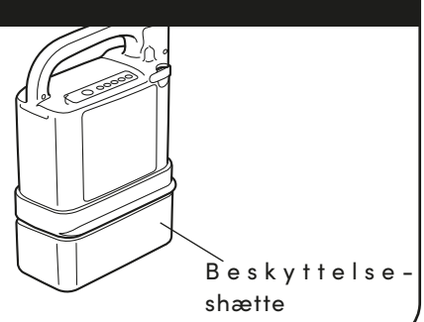
(6) Afbryd batteriet fra kørestolen.
Opbevar batteriet med beskyttelseshætten på.

ADVARSEL

- **Efter at have afsluttet rejse i hjælper kraft fører tilstand, skal De sikre Dem at slukke for kraften.**
  Hvis kraften er tændt, når brugeren forlader kørestolen, kan kroppen ramme kontakterne, hvilket kan få den til at begynde at bevæge sig, og De eller andre personer i Deres omgivelser kan komme til skade.
- **Stig ud af kørestolen på et plant og stabilt sted. Hvis De parkerer kørestolen på en hældning og forsøger at stige ud derfra til en seng eller en stol, kan brugeren miste balancen og falde ud af kørestolen.**
- **Hvis brugeren forlader kørestolen med venstre og højre koblingshåndtag i manuel position og med parkeringsbremserne frigjort, kan kørestolen bevæge sig uventet, hvilket kan få brugeren til at falde ud og komme til skade. Når du stiger ud af kørestolen, skal du sikre dig, at venstre og højre koblingshåndtag er i kraft kør position, og at parkeringsbremserne er aktiveret.**

ADVARSEL

- **Sørg for at opbevare det frakoblede batteri med beskyttelseshætten på. Blottede kontakter kan forårsage kortslutning og føre til brand eller batterisprængning.**



7. Håndtering af batterier og opladere

7.1. Typer af batterier

Der er to typer batterier, De kan bruge til E-Drive PLUS.

- Nikkel-metalhydrid batteri (JWB2)
- Lithium-ion batteri (ESB1)

Begge typer batterier er forseglede tørbatterier med indbygget mikrocomputer. Da batterierne adskiller sig i egenskaber og opladningsmetode, skal De først kontrollere den batteritype, De ønsker at bruge.

Læs "8. Nikkel-metalhydrid batteri og oplader", hvis De bruger et nikkel-metalhydrid batteri, og "9. Lithium-ion batteri og oplader", hvis De bruger et lithium-ion batteri.

TIP

Genbrug af batteriet
Batteriet til E-Drive PLUS er et genanvendeligt batteri, der indeholder værdifulde ressourcer.
Kontakt forhandleren for at genbruge Deres brugte batterier.

7.2. Vedligeholdelse

Hold altid kontakterne på batteriet og opladeren rene. Hvis kontakterne er snavsede, skal De tørre dem af med et tørt håndklæde. Brug ikke et vådt håndklæde og rør ikke kontakterne direkte. Ellers kan der opstå elektrisk stød. Hvis ydersiden af batteriet eller opladeren er snavset, skal De tørre det af med et håndklæde. Hvis snavset er omfattende, skal De bruge et hårdt opvredet håndklæde.

7.3. Advarsler og bemærkninger ved håndtering af batteri

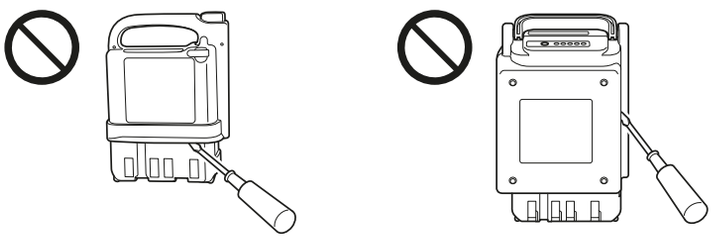
ADVARSEL

- **Hvis De håndterer et af disse batterier eller deres opladere forkert, kan det medføre varmeudvikling, sprængning, elektrisk stød eller personskade. Sørg for at overholde nedenstående punkter.**

Oplad ikke batteriet med en anden oplader end den angivne oplader, og brug ikke batteriet på andet end den specificerede kørestol.

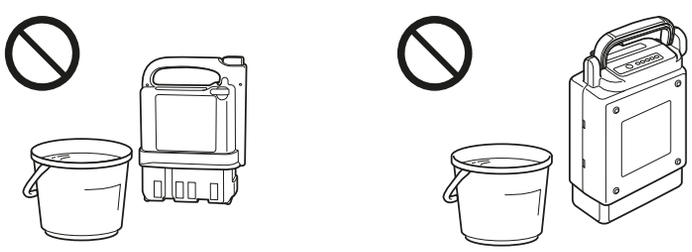
Rør ikke de metalterminaler på batteriet eller opladeren direkte med fingrene, og rengør ikke terminalerne med et vådt håndklæde. Ellers kan der opstå elektrisk stød eller kortslutning.

Adskil eller modificér ikke batteriet.

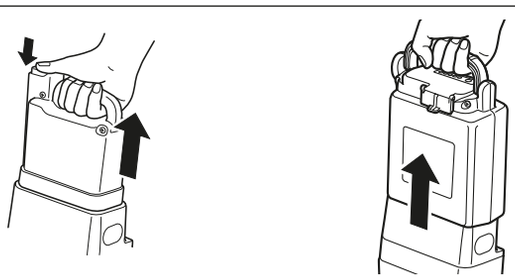


Placer ikke batteriet i nærheden af åben ild og kast det ikke i ild.

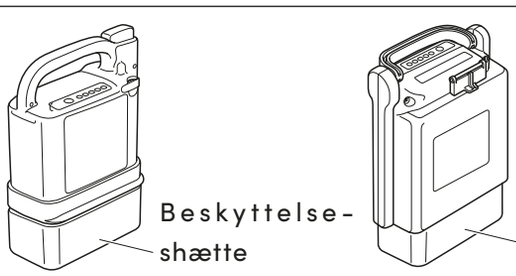
Placer ikke batteriet i vand, og sprøjt ikke vand på det.



Ved transport af kørestolen, for eksempel i en bil, skal De fjerne batteriet fra kørestolen.



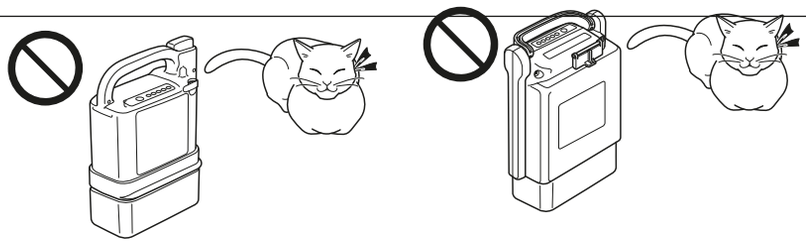
Kortslut ikke batteriets terminaler med ledninger eller andre metaller. Sæt altid beskyttelseshætten på, når batteriet ikke er i brug.



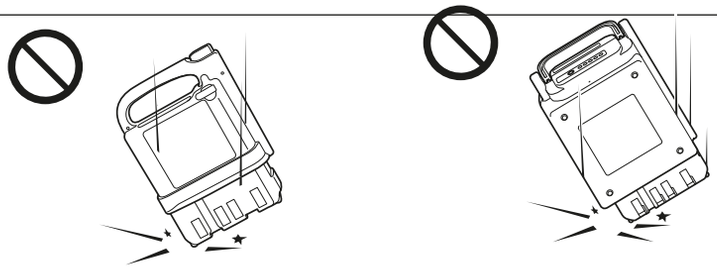
⚠ ADVARSEL

- **Hvis De håndterer et af disse batterier eller deres opladere forkert, kan det medføre varmeudvikling, sprængning, elektrisk stød eller personskade. Sørg for at overholde nedenstående punkter.**

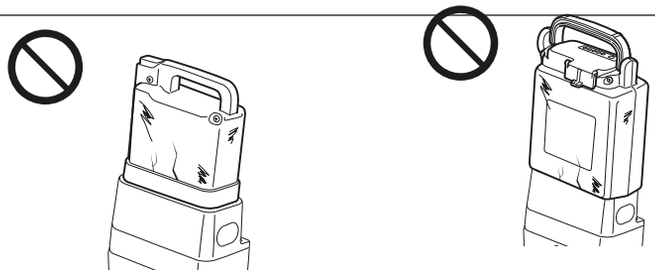
Opbevar ikke batteriet et sted, hvor børn eller kæledyr kan komme i nærheden af det.



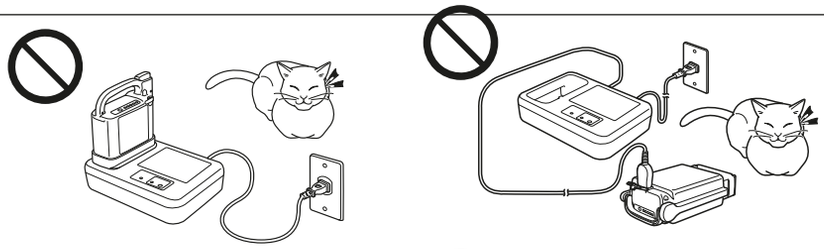
Tab ikke batteriet og udsæt det ikke for stød.



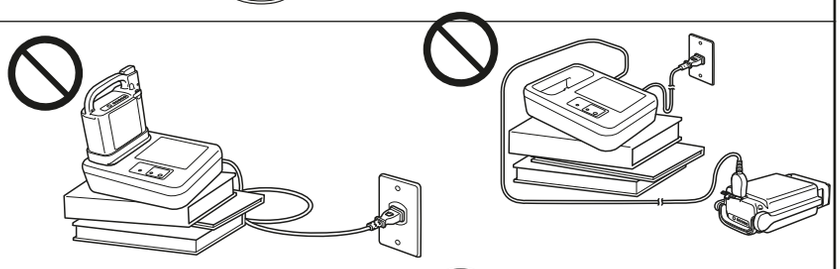
Brug ikke et ødelagt eller beskadiget batteri.



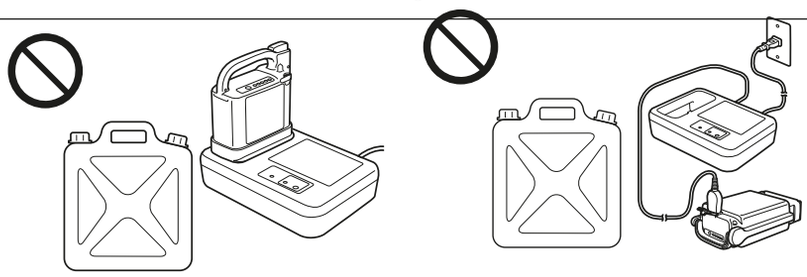
Oplad ikke batteriet et sted, hvor børn eller kæledyr kan komme i nærheden af det.



Brug opladeren på en plan overflade. Efter brug må De ikke lade den være tilsluttet kraftudtaget.



Brug ikke opladeren udendørs eller i nærheden af brandfarlige genstande.



7

2026002-604 Rev1.0

ADVARSEL

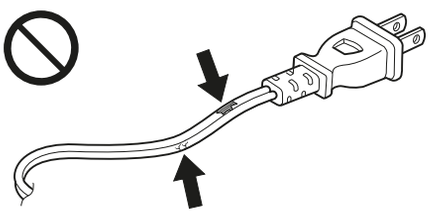
- **Hvis De håndterer et af disse batterier eller deres opladere forkert, kan det medføre varmeudvikling, sprængning, elektrisk stød eller personskade. Sørg for at overholde nedenstående punkter.**

Opladeren kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået vejledning eller instruktion om sikker brug af opladeren og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med opladeren. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

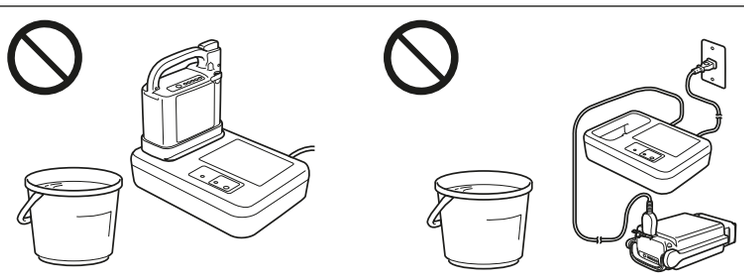
Brug ikke opladeren, hvis strømstikket ikke passer til stikkontakten.

Ved brug af forlængerledning til opladning af batteriet, skal den anvendes inden for strømstyrkekapaciteten for forlængerledningen.

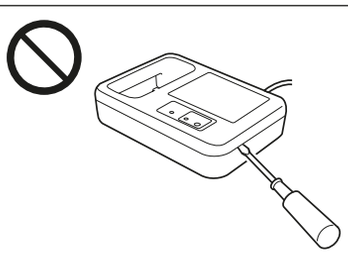
Brug ikke en beskadiget ledning.



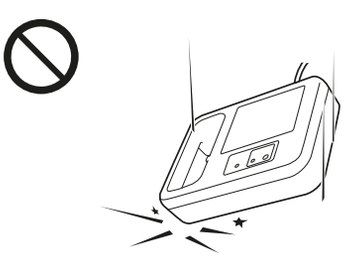
Rør ikke ved opladeren og strømkablet med en våd hånd.
Brug ikke opladeren, nedsænk den ikke i vand, sprøjt ikke vand på den, og lad den ikke stå ude i regnvejr.



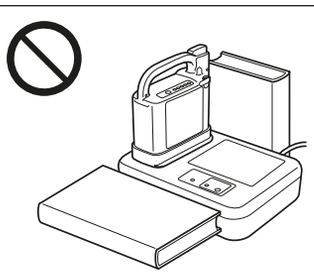
Adskil eller modificér ikke opladeren.



Tab ikke opladeren og udsæt den ikke for stød.



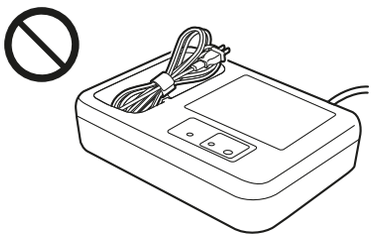
Placer ikke noget omkring opladeren under opladning. Sørg for plads til varmestråling.



⚠ ADVARSEL

- **Hvis De håndterer et af disse batterier eller deres opladere forkert, kan det medføre varmeudvikling, sprængning, elektrisk stød eller personskade. Sørg for at overholde nedenstående punkter.**

Indsæt ikke ledninger eller andre genstande i Nickel Metal Hydride-batteristikket.



Hvis batteriet eller opladeren er deformeret eller har en usædvanlig lugt, eller hvis du bemærker nogen anden unormalitet, må du ikke bruge batteriet eller opladeren.

Vær forsigtig med ikke at klemme fingrene med grebet, når du indsætter eller fjerner lithium-ion-batteriet. Ellers kan du komme til skade på fingrene.

Undgå langvarig kontakt med huden.
Det er normalt, at opladeren bliver varm under opladning. Derfor kan langvarig kontakt med huden resultere i forbrændinger ved lav temperatur.

8. Nikkel-metalhydrid batteri og oplader

8.1. Funktioner for nikkel-metalhydrid batteriet (JWB2)

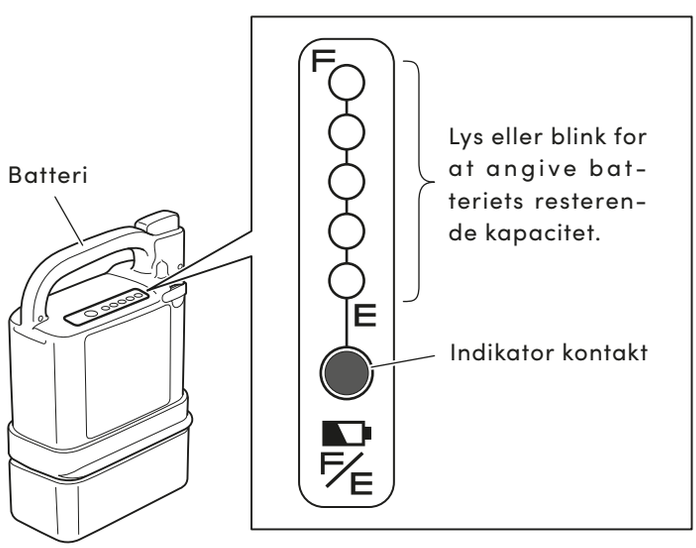
- Udstyret med Batteristyringskontrolsystem (BMC). (indbygget mikroprocessor) Dette er et system, der bruger en computer til at spore oplade/aflade-status, driftsforhold og temperatur.
- Et miljøvenligt batteri, der ikke indeholder kviksølv eller cadmium.
- Kompakt men med høj kapacitet. (Kapacitet: 24 V × 6,7 Ah)

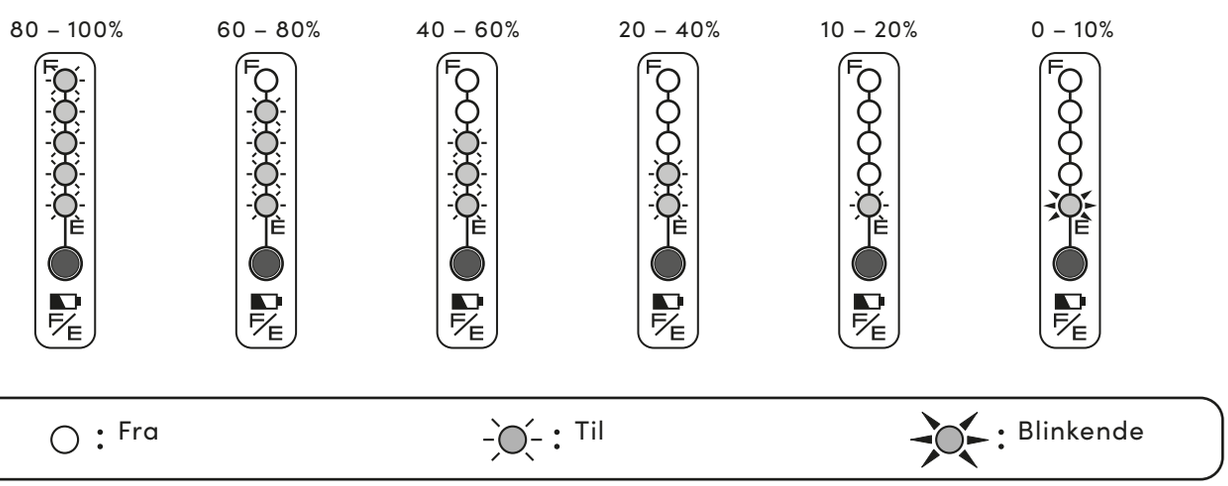
8

8.2. Sådan bruges nikkel-metalhydrid batteriet (JWB2)

(1) Montering og afmontering af batteriet på og fra kørestolen
For instruktioner om montering og afmontering af Nickel Metal Hydride-batteriet på og fra kørestolen, se “3. Før du sætter dig i kørestolen” og “5. Efter De er færdig med at køre med kørestolen”.

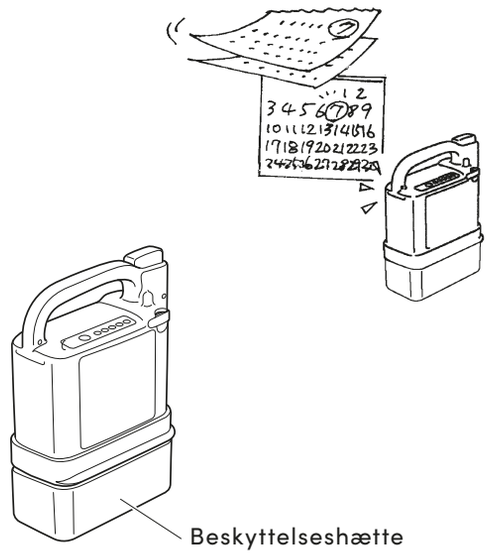
(2) Kontrol af den resterende kapacitet på batteriet
Tryk på indikator-knappen for at vise batteriets resterende kapacitet.





(3) Opbevaring af batteriet

Opbevar batterier på et køligt og tørt sted. (For temperatur, se "8.3. Egenskaber og håndtering af Nickel Metal Hydride-batteriet (JWB2)")
Oplad batteriet fuldt, hvis du ikke planlægger at bruge det i en længere periode (30 dage eller mere).
Hvis du har til hensigt at opbevare batteriet i mere end 3 måneder uden at bruge det, skal du oplade batteriet fuldt ud hver 3. måned.
Sæt altid beskyttelseshætten på, når batteriet opbevares.



8

8.3. Egenskaber og håndtering af nikkel-metalhydrid batteriet (JWB2)

(1) Omgivende temperaturer

<Anbefalede temperaturer>

Ved brug på kørestolen:
Temperaturområde mellem 0 og 35 °C
Ved opbevaring uden for kørestolen:
Temperaturområde mellem 10 og 25 °C
Ved opladning:
Temperaturområde mellem 10 og 25 °C

- Opbevaring af batteriet ved for høje eller lave temperaturer vil fremskynde dets nedbrydning, og kapaciteten vil hurtigt falde.
- Brug af kørestolen ved for lave temperaturer vil forårsage, at batteriets forringelse fremskyndes, og kapaciteten hurtigt falder. For information om nedbrydning, se "Batteriets forringelsesegenskaber" på næste side.

<Tilgængelige temperaturer>

Ved brug på kørestolen:
Temperaturområde mellem -25 og 50 °C
Ved opbevaring uden for kørestolen:
Temperaturområde mellem -40 og 65 °C
Ved opladning:
Temperaturområde mellem 0 og 40 °C

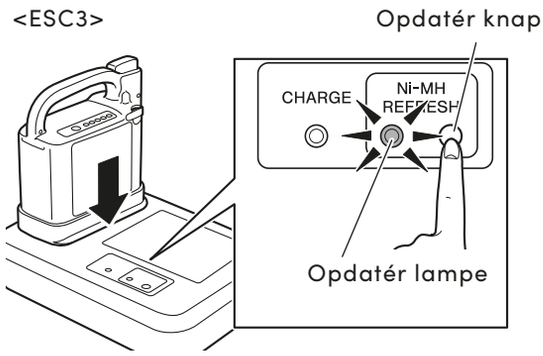
Afhængigt af den omgivende temperatur kan den mulige rækkevidde blive forkortet, og batteriets forringelse vil blive fremskyndet.
For at maksimere batteriets ydeevne anbefales det, at du bruger batteriet under følgende forhold.

(2) Hukommelseseffekt og opdatér opladning

Når en lav afladnings- og opladningscyklus gentages på et nikkel-metalhydridbatteri, opstår et fænomen kaldet hukommelseseffekt, hvor den faktiske anvendelige kapacitet falder. Hukommelseseffekten kan forhindres og elimineres ved at aflade batteriet helt og derefter oplade det igen (opdatér opladning).
Hvis opdatér opladning er nødvendig, sender mikrocomputeren i batteriet informationen til opladeren, og opdatér lampen på opladeren blinker.
Ved opladning, hvis opdatér lampen på opladeren blinker,

tryk på opdatér knappen for at udføre en opdatér opladningscyklus.
Opdatér opladning tager længere tid end normal opladning.

For detaljer om opdatér opladning, se “8.5. Opdatér opladning af nikkel-metalhydridbatteriet (JWB2)”.



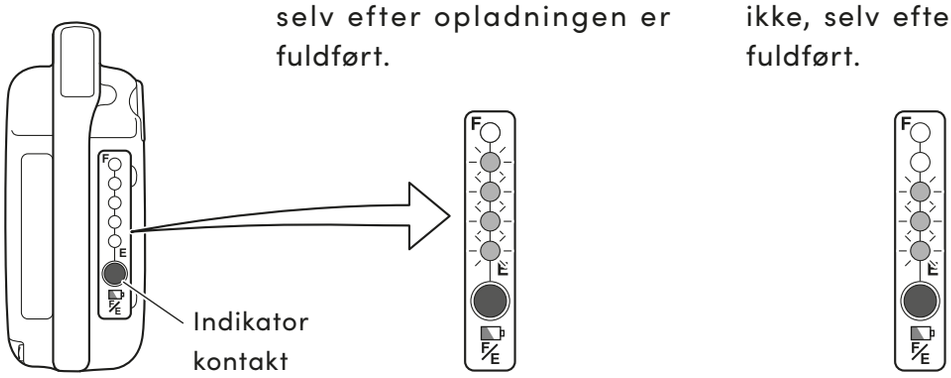
(3) Batteriets forringelsesegenskaber

Alle batterier er forbrugsvarer. Et batteri forringes gradvist, og dets kapacitet falder over tid og ved brug.
Omfanget af, hvor meget kapaciteten falder på grund af forringelse, afhænger af brugsbetingelserne.

TIP For et nikkel-metalhydridbatteri vil kapaciteten falde til cirka 60 % af et nyt batteri efter 300 opladnings-/afladningscyklusser under normal brug.

Selv hvis et batteri ikke bruges, vil dets kapacitet falde, når det opbevares over længere tid.
Når du bruger flere batterier, skal du skifte mellem batterierne.

Omfanget af forringelsen af et nikkel-metalhydridbatteri kan kontrolleres efter opladning ved at trykke på indikator knappen.



Den 5. lampe tænder ikke, selv efter opladningen er fuldført.

Kapaciteten er forringet til under 80 %

Den 4. og 5. lampe tænder ikke, selv efter opladning er fuldført.

Kapaciteten er forringet til under 60 %

8.4. Sådan oplades nikkel-metalhydrid batteriet (JWB2)

BEMÆRK

- **Brug ikke denne oplader, hvis strømkablet er viklet rundt om enheden.**
  Ellers kan opladeren overophede og blive beskadiget.
- **Sørg for, at opladningsstikket og batteriets opladningskabelstik er fri for støv, snavs, olie og fugt. Indsæt heller ikke nogen metalgenstand eller anden fremmedlegeme i stikket eller kabelstikket, da dette kan forårsage, at opladeren fungerer forkert eller beskadige batteriet.**
- **Placer ikke opladeren på steder med direkte sollys, nær en radiator eller anden varmekilde, eller hvor temperaturen kan falde under frysepunktet.**
  Hvis opladeren eller batteriet bliver varmt, kan opladerens beskyttelsesfunktion forhindre enheden i at starte eller slukke den under opladning.
  Beskyttelsesfunktionen aktiveres også, hvis opladeren er kold
- **Hold området omkring opladeren fri for andre genstande, og læg ikke et dækken eller lignende over enheden.**
  Opladerens beskyttelsesfunktion kan aktiveres, hvis luftstrømmen blokeres.
- **Sørg for at bruge det originale strømkabel.**

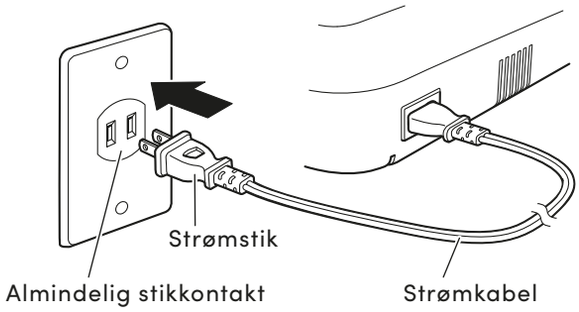
(1) Opladningstid

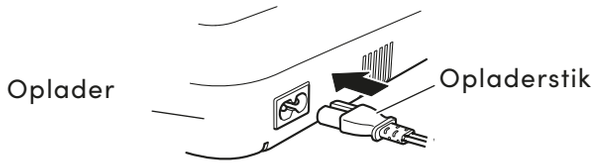
Opladningstid: 2,5 – 3 timer (ved opladning af batteriet fra tom tilstand)
Opdatér opladningstid: 3 – 19 timer (den faktiske tid varierer afhængigt af batteriets resterende kapacitet)

(2) Opladning

① Placer opladeren på en flad, stabil overflade med opladningsindikatorlampen opad.

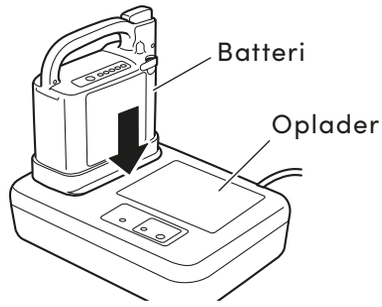
② Indsæt opladerstikket i opladeren og indsæt strømkablet i den almindelige stik-





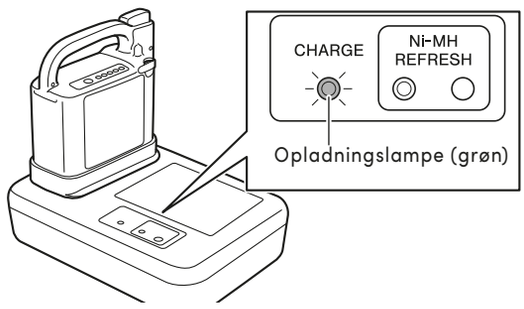
kontakt.

③ Indsæt batteriet i opladeren som vist på diagrammet.

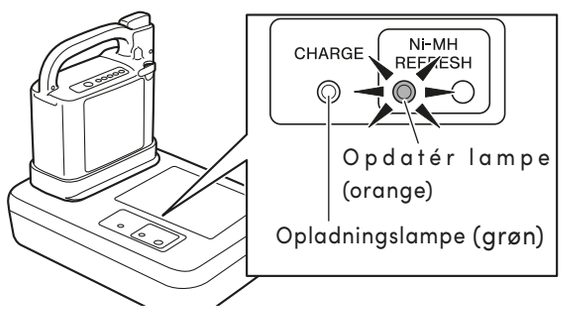


TIP Efter tilslutning af opladeren tager det cirka 5 sekunder, før opladningslampen lyser.

④ Opladningslampen (grøn) på opladeren tændes, og batteriet begynder opladning. Kapacitetsindikatorlamperne på batteriet blinker, og antallet af lamper, der lyser, øges i takt med opladningsniveauet.

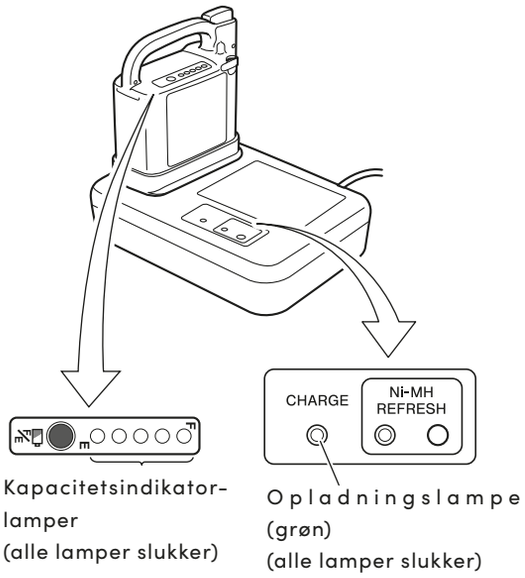


Hvis opladningslampen (grøn) ikke tænder, og opdatér lampen (orange) blinker, se “8.5. Opdatér opladning af nikkel-metalhydridbatteriet (JWB2)”.



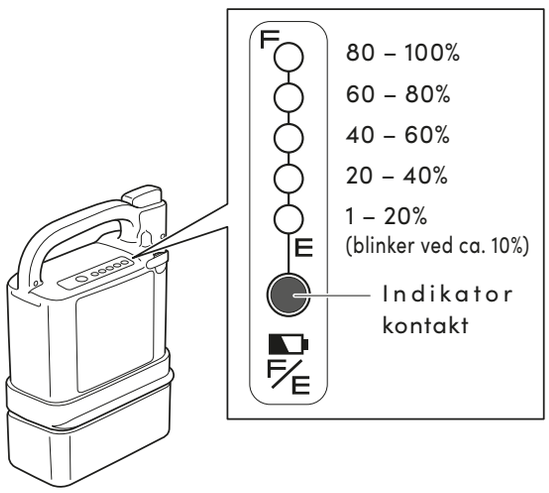
TIP Forudsat at opladningsprocessen startede fra en tom tilstand, tager det typisk 2,5 til 3 timer fra start til afslutning af opladningsprocessen.
Hvis opladning sker et sted med høj temperatur, eller hvis der oplades et helt nyt batteri, kan dette tage længere tid.

⑤ Kontrollér for at sikre, at opladningen er fuldført.
Når opladningen er fuldført, slukkes batterikapacitetsindikatorlamperne og opladelampen (grøn) på opladeren.



Efter opladningen er fuldført, kan du kontrollere den opladede kapacitet ved at trykke på batteriindikatorens kontakt.
Hvis ikke alle lamperne tænder, kan følgende være sket:

- Under opladning steg batteriets temperatur for meget, hvilket fik beskyttelsesmekanismen til at afbryde opladningsprocessen.
- Batteriets forringelse er fremskreden, og kapaciteten falder.og så videre.

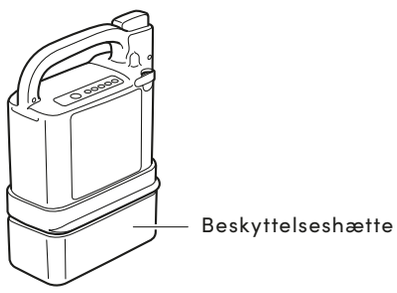


⑥ Tag netledningen ud af stikkontakten.

BEMÆRK

- **Træk ikke i netledningen. Dette kan forårsage, at ledningerne knækker.**

⑦ Fjern batteriet fra opladeren.
Hvis du ønsker at opbevare batteriet i denne tilstand, skal du sætte beskyttelseshætten på.



ADVARSEL

- **Sørg for at opbevare det frakoblede batteri med beskyttelseshætten påsat. Blottede kontakter kan forårsage kortslutning og føre til brand eller batterisprænging.**

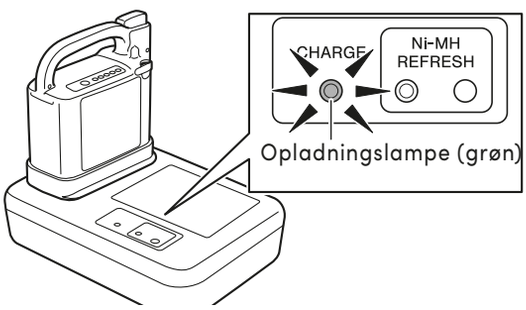
TIP
- **Hvis du ikke kan oplade batteriet**
  Se “14. Fejlfinding, Reparationer, Garanti”.

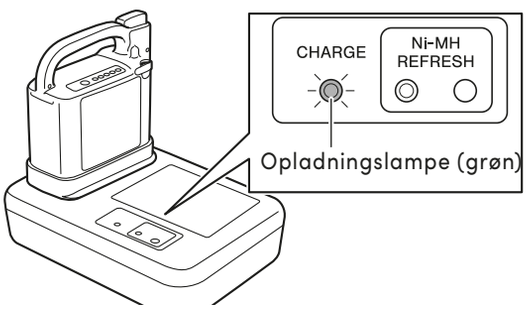
- Hvis køretøjet har kørt en lang distance eller på en lang opadgående hældning, eller hvis det har stået udenfor i kulden i lang tid, kan batteriets temperatur være uegnet til opladning.
  I sådanne tilfælde kan opladeren muligvis ikke starte opladningen (forbliver i standbytilstand), indtil batteriet har nået en passende temperatur.

8

(3) Egnet temperatur til opladning
Oplad batteriet i et miljø med en temperatur på 10 til 25°C.

- For at beskytte batteriet starter opladningen ikke, hvis den interne temperatur i batteriet er under 0°C eller over 40°C. I stedet går den i standbytilstand. I denne periode blinker opladelampen (grøn).
  Mens den er i standbytilstand, vil opladelampen skifte fra blinkende til “tændt”, når batteriet når en passende temperatur, og opladningen starter automatisk. (Varigheden af standbytiden varierer afhængigt af forholdene.)



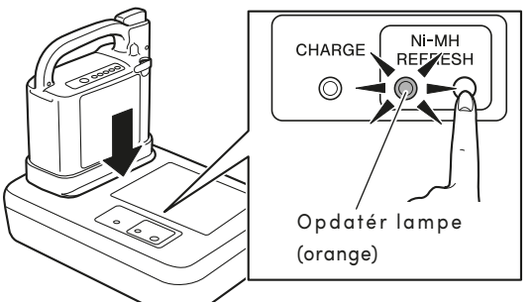


- Batteriets temperatur stiger under opladning. Dog, hvis batteriets temperatur stiger over 50°C, slukkes strømmen til opladeren for at beskytte batteriet.
  Da opladningen ikke er afsluttet, er det nødvendigt at oplade igen, efter at batteriets temperatur er faldet.
  Opladning af et batteri umiddelbart efter rejse eller opladning af et nyt batteri vil sandsynligvis få temperaturen til at stige, hvilket øger sandsynligheden for, at opladeren stopper opladningen før afslutning.

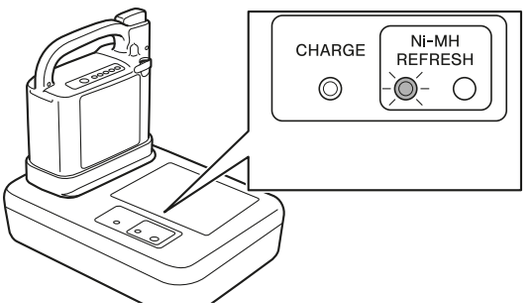
8.5. Opdatér opladning af nikkel-metalhydrid batteriet (JWB2)

En opdateringsopladning er påkrævet på et nikkel-metalhydrid-batteri for at eliminere memory-effekten.
Når batteriet indsættes i opladeren, og opdateringslampen (orange) på opladeren blinker, skal du trykke på opdateringskontakten for at udføre en opdateringsopladningscyklus. (Opdateringslampen blinker efter hver 20. til 30. opladningscyklus. Hvis opdateringslampen ikke blinker, er det ikke nødvendigt at udføre en opdateringsopladningscyklus.)

(1) Mens opdateringslampen (orange) blinker, skal du trykke på opdateringskontakten.
* Opdateringslampen (orange) blinker kun, når opdateringsopladning er nødvendig.



(2) Opdateringslampen (orange) skifter fra blinkende til "tændt", og opdateringsopladningen starter.



I en opdateringsopladningsproces slukkes opdateringslampen (orange), efter at al resterende elektricitet er blevet afladet. Opladelampen (grøn) tændes, og en normal opladningsproces begynder. Tiden fra starten af opdateringsopladning til afslutningen af normal opladning er 3 – 19 timer.

- Hvis batteriets temperatur stiger under en opdateringsopladning, kan opladelampen (grøn) blinke, og opladningsprocessen kan blive sat på pause.
  Når batteriet når en passende temperatur, vil opladelampen skifte fra blinkende til "tændt", og opladningen starter automatisk.
- Hvis du udfører en opdateringsopladning, når den interne temperatur i batteriet er under 0°C eller over 40°C, kan den gå i standbytilstand, når den går over i normal opladning efter afladning af den resterende elektricitet.
- Selv hvis du undlader at trykke på opdateringskontakten, kan du prøve igen ved midlertidigt at fjerne batteriet fra opladeren og derefter indsætte batteriet igen for at se opdateringsopladningsadvarslen.
- Hvis du ikke trykker på opdateringskontakten, mens opdateringslampen (orange) blinker, vil den blinkende opdateringslampe slukke efter 1 minut. Derefter tændes opladelampen, og en normal opladningsproces begynder. I dette tilfælde blinker opdateringslampen igen næste gang du oplader batteriet.

TIP **Tips om opladning**

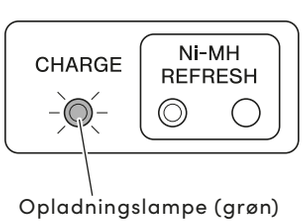
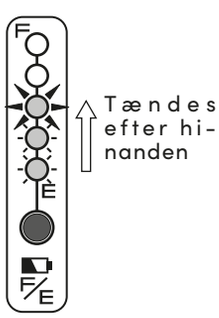
- Det anbefales, at du oplader batteriet, mens du sover.
- Da opdateringsopladningsprocessen genoplader efter afladning af al resterende elektricitet, vil det tage lang tid, hvis du udfører den på et batteri med høj resterende kapacitet. Det anbefales, at De udfører en opdatér opladning på et batteri, der er afladet så meget som muligt.

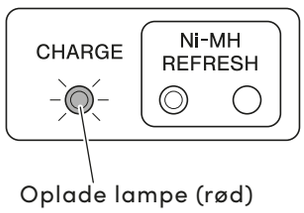
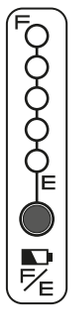
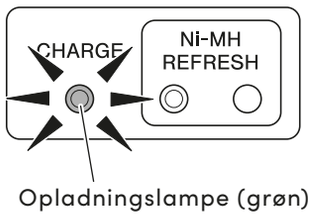
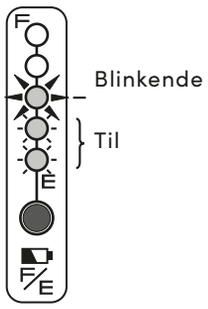
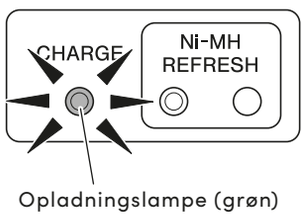
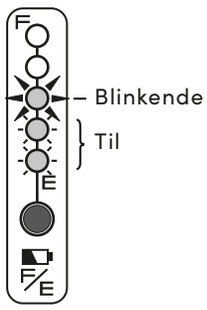
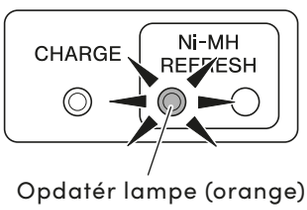
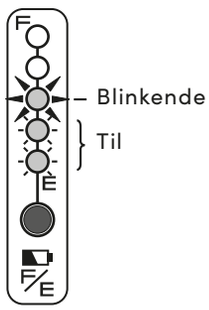
8.6. Oplader (ESC3) indikatorlamper

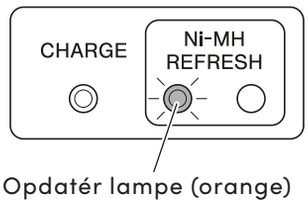
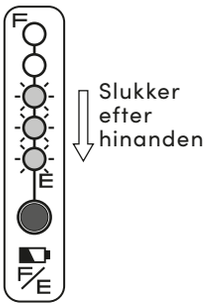
Opladeren (ESC3) til nikkel-metalhydrid batteriet har to typer lamper: oplade lampe (grøn) og opdatér lampe (orange). Hver lampe tændes eller blinker for at indikere batteri- og opladningsforholdene.
Lampeindikatorerne forklares i følgende tabel.

TIP

- Standby tilstand kan blive aktiveret, og oplade indikator lampe kan blinke grøn én gang pr. sekund, hvis omgivelsestemperaturen ændrer sig, mens opladeren er i gang med opladning. Når temperaturen er egnet til opladning, vil oplade indikator lampe holde op med at blinke og forblive grøn, og opladningsdriften vil automatisk genstarte.
- Hvis standbybetingelserne fortsætter i lang tid, vil oplade indikator lampe begynde at blinke hurtigt grønt (fem gange pr. sekund), og opladningsdriften vil blive afsluttet. Hvis dette sker, skal De tage opladningsstikket og strømstikket ud. Flyt opladeren i henhold til "8.3.(1) Omgivelsestemperaturer" og prøv at oplade batteriet igen.
- Opladerens beskyttelsesfunktion kan blive aktiveret af en ændring i omgivelsestemperaturen, selv mens opladning er i gang. I dette tilfælde vil oplade indikator lampe blinke rødt, og opladeren vil stoppe opladningen. Hvis dette sker, skal De tage opladningsstikket og strømstikket ud. Flyt opladeren i henhold til "8.3.(1) Omgivelsestemperaturer" og prøv at oplade batteriet igen.

Oplader lampeindikator	Batteri kapacitetsindikator lamper	Beskrivelse
Oplade lampe (grøn) er tændt  	 	Indikerer normal opladning. Oplade lampe slukker, når opladningen er afsluttet.

Oplader lampeindikator	Batteri kapacitetsindikator lamper	Beskrivelse
Tændt eller blinkende rød  	 	Opladeren har registreret et problem i opladeren eller batteriet og kan ikke oplade. Stop opladning ved at frakoble opladerstikket og strømstikket. Kontrollér batteri, oplader og ledningsforbindelse for eventuelle problemer, og prøv derefter at oplade igen. Hvis oplade lampe lyset tændes eller blinker rødt igen, kan der være opstået en udstyrsfejl. Stop opladning ved at frakoble opladerstikket og strømstikket, og få udstyret inspiceret af en forhandler.
Oplade lampe (grøn) blinker (én gang pr. sekund)  	 	Indikerer oplade standby. • Når temperaturen på batteriet ikke er inden for det opladelige område 0 til 40°C, går opladeren i standbytilstand, og oplade lampe (grøn) begynder at blinke. • Når batteriets temperatur falder inden for det opladelige område under standby, starter opladningen automatisk, og oplade lampe (grøn) skifter fra blinkende til "tændt" tilstand. Hvis oplade standbytilstanden fortsætter i lang tid, vil opladningen afsluttes, og strømmen til opladeren slukkes.
Oplade lampe (grøn) blinker (5 gange pr. sekund)  	 	Indikerer timeout af oplade standby. • Opladeren har været i standbytilstand i lang tid og er holdt op med at oplade batteriet. Flyt opladeren og prøv at oplade batteriet igen.
Opdatér lampe (orange) blinker  	 	Opdatér opladning anmodes om. Mens opdatér lampe blinker, tryk på opdatér kontakt for at udføre en opdatér opladningscyklus. Hvis De ikke trykker på opdatér kontakt, starter en normal opladning efter 1 minut.

Oplader lampeindikator	Batteri kapacitetsindikator lamper	Beskrivelse
Opdatér lampe (orange) er tændt  	 	Indikerer opdatér opladning. Den resterende elektricitet aflades som en del af opdatér opladningsprocessen. Når afladningen er afsluttet, starter normal opladning.

8

9. Lithium-ion batteri og oplader

9.1. Funktioner for lithium-ion batteriet (ESB1)

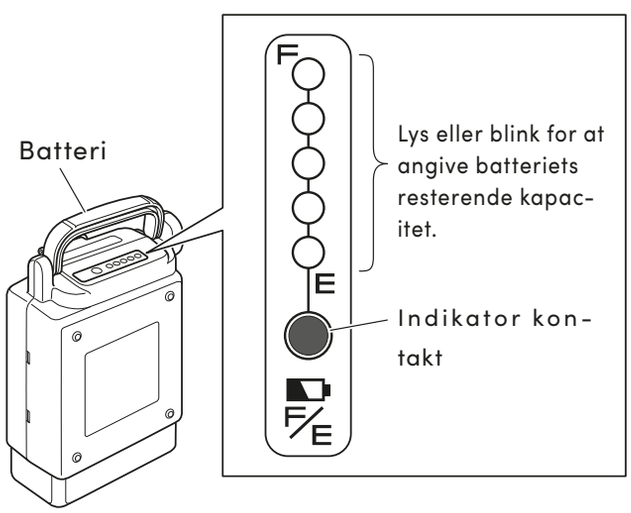
- Har en højere energikapacitet sammenlignet med nikkel-metalhydrid batteriet.
- Udstyret med Batteristyringskontrolsystem (BMC). (indbygget mikroprocessor) Dette er et system, der bruger en computer til at spore oplade/aflade-status, driftsforhold og temperatur.
- Selv ved gentagne overfladiske aflade-/opladningscyklusser er det vanskeligt for memory-effekten at opstå. Derfor er opdatér opladning ikke nødvendig, og dens opladninger kan suppleres løbende.
- Batteri indeholder ikke kviksølv eller cadmium.
- Kompakt men med høj kapacitet. (Kapacitet: 25,2 V × 10,08 Ah)

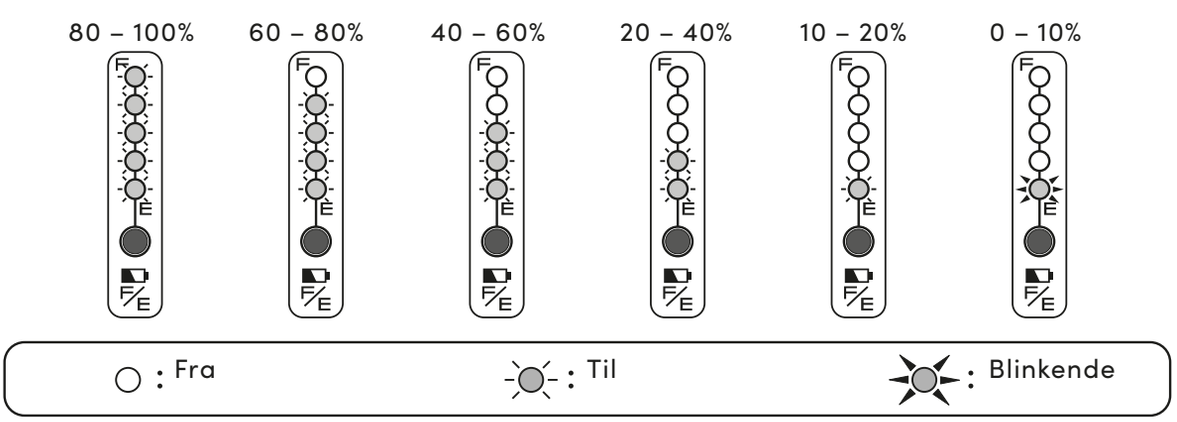
9.2. Sådan bruges lithium-ion batteriet (ESB1)

9

(1) Montering og afmontering af batteriet på og fra kørestolen
For instruktioner om montering og afmontering af lithium-ion-batteriet til og fra kørestolen, se “3. Før du sætter dig i kørestolen” og “5. Efter De er færdig med at køre med kørestolen”.

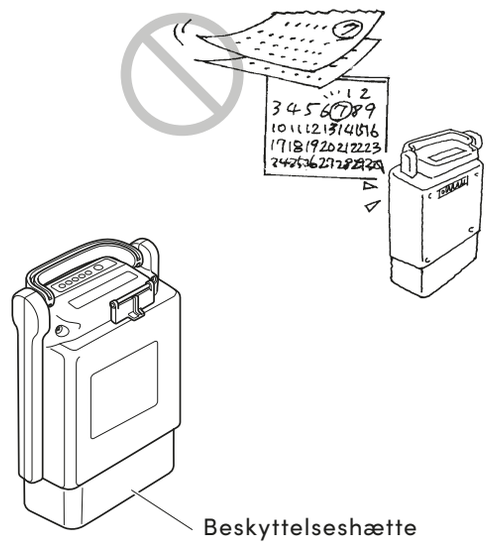
(2) Kontrol af den resterende kapacitet på batteriet
Tryk på indikator-knappen for at vise batteriets resterende kapacitet.





(3) Opbevaring af batteriet

Opbevar batterier på et køligt og tørt sted. (For temperaturen, se "9.3. Egenskaber og håndtering af lithium-ion-batteriet (ESB1)").
Hvis du ikke planlægger at bruge batteriet i en længere periode (30 dage eller mere), oplad det, så 3 af kapacitetsindikatorlamperne lyser, og opbevar det derefter.
For at opbevare batteriet uden brug i over 3 måneder, kontrollér hver 3. måned, om 3 kapacitetsindikatorlamper lyser.
Hvis 2 eller færre lamper lyser, oplad batteriet, indtil 3 lamper lyser.
Sæt altid beskyttelseshætten på, når batteriet opbevares.



9

ADVARSEL

- **Sørg for at opbevare det frakoblede batteri med beskyttelseshætten påsat. Blottede kontakter kan forårsage kortslutning og føre til brand eller batterisprængning.**

TIP

- **Hvis du ikke kan oplade batteriet**
  Se “14. Fejlfinding, Reparationer, Garanti”.

- Hvis køretøjet har kørt en lang distance eller på en lang opadgående hældning, eller hvis det har stået udenfor i kulden i lang tid, kan batteriets temperatur være uegnet til opladning.
  I sådanne tilfælde kan opladeren muligvis ikke starte opladningen (forbliver i standbytilstand), indtil batteriet har nået en passende temperatur.

9.3. Egenskaber og håndtering af lithium-ion batteriet (ESB1)

(1) Omgivende temperaturer

<Anbefalet temperatur>

Ved brug på kørestolen: Temperaturområde mellem 0 og 35 °C Ved opbevaring uden for kørestolen: Temperaturområde mellem 10 og 25 °C Ved opladning: Temperaturområde mellem 10 og 25 °C

- Opbevaring af batteriet ved for høje eller lave temperaturer vil fremskynde dets nedbrydning, og kapaciteten vil hurtigt falde.

- Brug af kørestolen ved ekstremt høje eller lave temperaturer vil forårsage, at batteriets forringelse accelererer, og dets kapacitet hurtigt falder. For information om nedbrydning, se "Batteriets forringelsesegenskaber" på næste side.

<Tilgængelig temperatur>

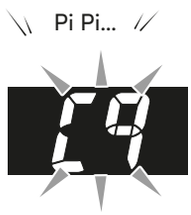
Ved brug på kørestolen: Temperaturområde mellem -25 og 50 °C Ved opbevaring uden for kørestolen: Temperaturområde mellem -40 og 65 °C Ved opladning: Temperaturområde mellem 0 og 40 °C

Hvis temperaturen inde i batteriet er under 0 °C eller over 45 °C, og regenerativ strøm registreres, vises der en fejl, og kørestolen stopper.
Og afhængigt af omgivelsestemperaturen bliver den mulige rækkevidde forkortet, og batteriets forringelse vil blive accelereret.
For at maksimere batteriets ydeevne, brug batteriet under "Anbefalet temperatur"-forhold.

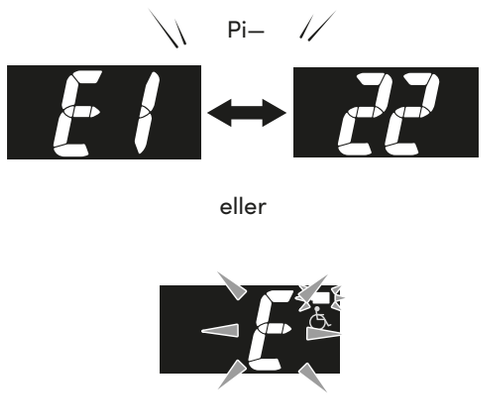
TIP Hvis den interne temperatur i Li-ion-batteriet bliver under 0 °C eller over 45 °C, mens kørestolen er i drift, vil LCD-indikationen skifte til en advarsel, og en buzzer vil lyde. Afhængigt af forholdene kan kørestolen stoppe under drift.
Undgå at bruge kørestolen med batteriet under følgende forhold.

- Batterier, der har været opbevaret i direkte sollys eller i en bil m.m., og hvor den interne temperatur er steget.
- Batterier, der har været opbevaret et sted, hvor lufttemperaturen er under 0 °C, og hvor den interne temperatur er faldet.

- **Advarsel om unormal intern temperatur**
  Hvis den interne temperatur i batteriet forbliver under 0 °C eller over 45 °C i 5 sekunder eller mere, vil "C9" blinke på LCD-skærmen ledsaget af en kontinuerlig kort "biplyd".



- **Stop af kørestolen**
  Med "C9"-advarslen aktiveret kan kørestolen stoppe for at beskytte batteriet, hvis batteriet oplades ved bevægelser som nedkørsel af en hældning eller opbremsning. I dette tilfælde, hvis temperaturen er under 0 °C, vil kørestolen stoppe med et langt "bip", og LCD-skærmen vil skiftevis vise "E1" og "22". Hvis temperaturen er over 45 °C, vil kørestolen stoppe med et langt "bip", og LCD-skærmen vil vise "E".



(2) Batteriets forringelsesegenskaber

Alle batterier er forbrugsvarer. Et batteri forringes gradvist, og dets kapacitet falder over tid og ved brug.
Omfanget af, hvor meget kapaciteten falder på grund af forringelse, afhænger af brugsbetingelserne.

TIP For et lithium-ion-batteri vil dets kapacitet falde til cirka 60 % af et nyt batteri efter 700 opladningscyklusser ved normal brug.

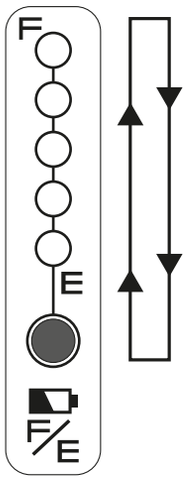
Selv hvis et batteri ikke bruges, vil det forringes og dets kapacitet falde, når det opbevares over længere tid.
Når du bruger flere batterier, skal du skifte mellem batterierne.

TIP Umiddelbart efter at lithium-ion-batteriet er blevet fuldt opladet, vil tryk på indikator-knappen altid vise, at alle 5 lamper lyser. Selv hvis forringelsen er fremskreden, bør alle 5 lamper lyse, når batteriet er fuldt opladet. Dette displayformat blev valgt for dette batteri, da forringelsen af lithium-ion-batterier sker gradvist.

(3) Levetiden for lithium-ion-batteriet

Levetiden for lithium-ion-batteriet (ESB1) er 8 år fra første opladning eller 8.000 Ah samlet opladningskapacitet.

- Advarsel om batterilevetid
  Kapacitetsindikatorlamperne begynder at advare dig 3 måneder før batteriet ikke længere kan oplades på grund af udløb, eller når den samlede opladningskapacitet når 7.800 Ah, eller batteriets forringelsesniveau falder under 50 %.
  Når opladningen er afsluttet, og opladerstikket er trukket ud, tænder og slukker kapacitetsindikatorlamperne som vist på figuren til højre.

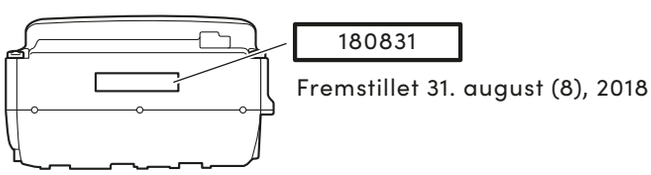


Kapacitetslamperne tænder og slukker gentagne gange i 5 sekunder i pilenes rækkefølge.

- Når batteriet når slutningen af dets levetid
  Når batteriet har nået slutningen af dets levetid, vil lampen på opladeren ikke tænde, når du forsøger at oplade batteriet. Desuden vil batteriets kapacitetsindikatorlamper ikke længere tænde, og batteriet kan ikke oplades.

TIP **Hvis du glemmer datoen, hvor du begyndte at bruge lithium-ion-batteriet.**

Batteriets produktionsdato er trykt i bunden. Brug den som reference.



- Startdatoen for batteribrug defineres som den dato, hvor brugeren opladede batteriet første gang efter afsendelse fra fabrikken.
  (Dette svarer ikke til produktionsdatoen ovenfor.)

- Når den samlede opladningskapacitet når 8.000 Ah, vil batteriet ikke kunne bruges, selvom der ikke er gået 8 år.

* Den samlede opladningskapacitet på 8.000 Ah svarer til cirka 700 gange kapaciteten for "ESB1" lithium-ion-batteriet (svarende til cirka 700 opladningscyklusser, når det er fuldt opladet fra 0 resterende kapacitet).

9.4. Sådan oplades lithium-ion batteriet (ESB1)

Der er to måder at oplade batteriet på; ved at fjerne det fra kørestolen (bordopladning) eller mens det stadig er monteret på kørestolen (opladning i køretøjet).

BEMÆRK

- **Brug ikke denne oplader, hvis strømkablet er viklet rundt om enheden.**
  Ellers kan opladeren overophede og blive beskadiget.
- **Sørg for, at opladningsstikket og batteriets opladningskabelstik er fri for støv, snavs, olie og fugt. Indsæt heller ikke nogen metalgenstand eller anden fremmedlegeme i stikket eller kabelstikket, da dette kan forårsage, at opladeren fungerer forkert eller beskadige batteriet.**
- **Placer ikke opladeren på steder med direkte sollys, nær en radiator eller anden varmekilde, eller hvor temperaturen kan falde under frysepunktet.**
  Hvis opladeren eller batteriet bliver varmt, kan opladerens beskyttelsesfunktion forhindre enheden i at starte eller slukke den under opladning.
  Desuden aktiveres beskyttelsesfunktionen, hvis opladeren er kold.
- **Hold området omkring opladeren fri for andre genstande, og læg ikke et dækken eller lignende over enheden.**
  Opladerens beskyttelsesfunktion kan aktiveres, hvis luftstrømmen blokeres.
- **Sørg for at bruge det originale strømkabel.**

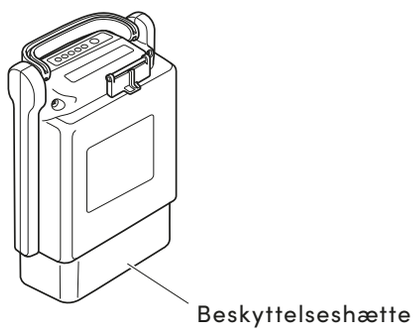
(1) Opladningstid

Opladningstid: Ca. 4 timer (ved opladning af batteriet fra tom tilstand)

(2) Opladning af batteriet uden for enheden (bordopladning)

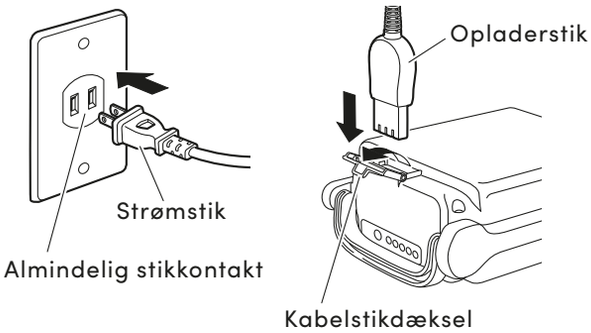
① Placer opladeren på en flad, stabil overflade med opladningsindikatorlampen opad.

② Kontrollér, at beskyttelseshætten er på batteriet.
Hvis beskyttelseshætten ikke er monteret, skal du sikre dig at montere den.



9

③ Indsæt strømstikket fra den dedikerede oplader (ESC3) i stikkontakten.



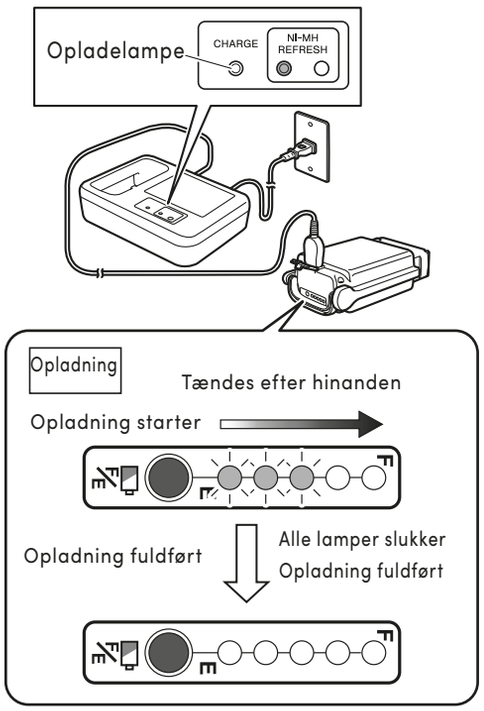
TIP Efter tilslutning af opladeren tager det cirka 5 sekunder, før opladningslampen lyser.

④ Læg batteriet på siden.

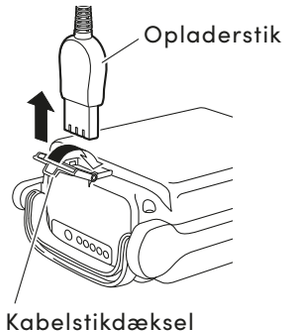
⑤ Åbn kabelstikdækslet, og indsæt opladerstikket i opladningskabelstikket på batteriet.

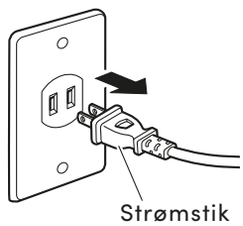
⑥ Kontrollér, at opladelampen (grøn) på opladeren lyser.
Hvis opladelampen ikke lyser grønt, se "9.6. Oplader (ESC3) indikatorlamper".

⑦ Under opladning kan du kontrollere opladningsstatus ved hjælp af kapacitetsindikatorlamperne på batteriet.
Kapacitetsindikatorlamperne slukker, når opladningen er afsluttet.
Forudsat at opladningen startede med batteriet i tom tilstand, er den typiske opladningstid 4 timer.



⑧ Når opladningen er afsluttet, skal du tage opladerstikket og strømstikket ud, og derefter lukke batteriets kabelstikdæksel forsvarligt.





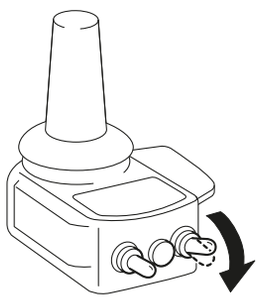
BEMÆRK

- **Træk ikke i netledningen. Dette kan forårsage, at ledningerne knækker.**

(3) Opladning af batteriet monteret på kørestolen (opladning i køretøjet)

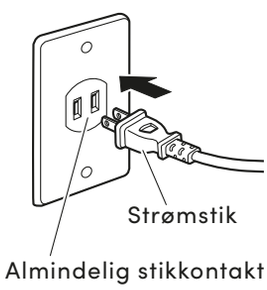
① Forbered opladning.
Fjern alle tasker og bagage fra ryglænet samt alt andet, der potentielt kan vikle sig ind i opladningskablet.
Parker kørestolen indendørs på et plant gulv, og aktiver parkeringsbremserne.

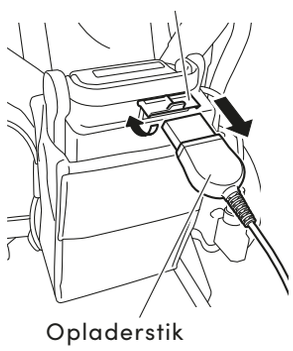
② Sluk for kontakten på kørestolen.
Som en sikkerhedsforanstaltning vil kørestolen ikke tænde under opladning i køretøjet, selvom den tændes.



③ Indsæt strømstikket fra den dedikerede oplader (ESC3) i stikkontakten.

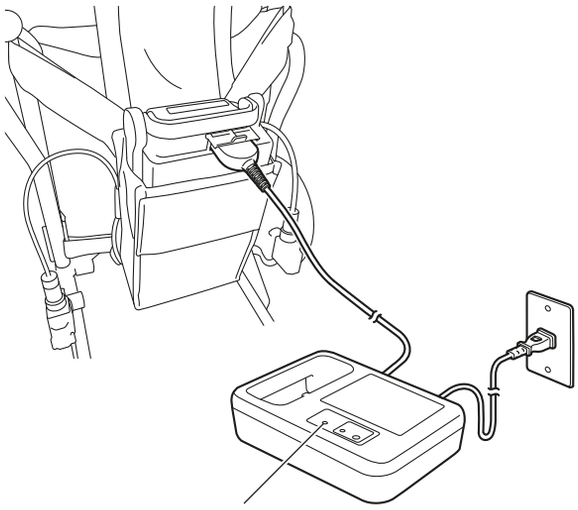
④ Åbn kabelstikdækslet, og indsæt opladerstikket i opladningskabelstikket på batteriet.



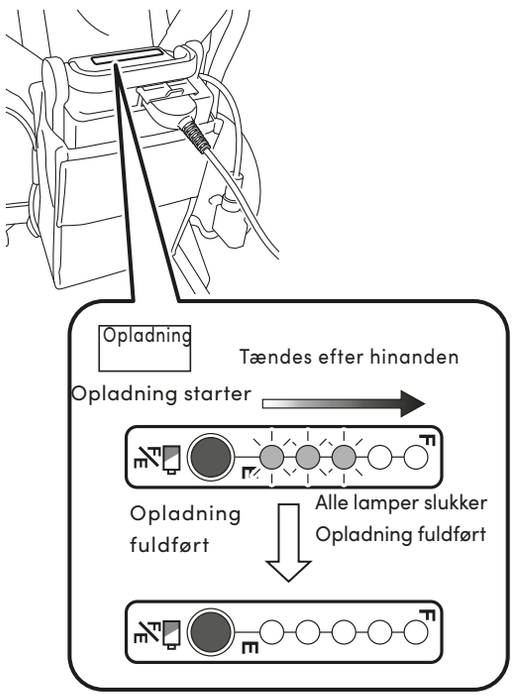


9

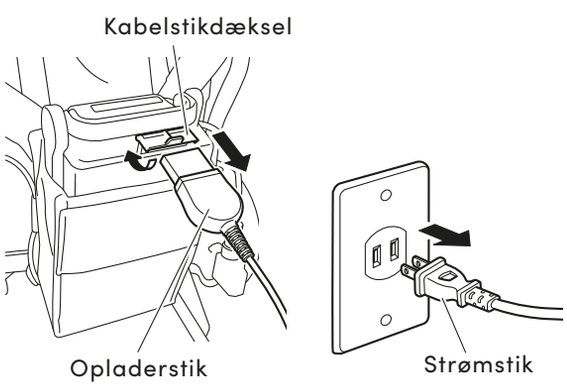
⑤ Kontrollér, at opladelampen (grøn) på opladeren lyser.
Hvis opladelampen ikke lyser grønt, se “9.6. Oplader (ESC3) indikatorlamper”.



⑥ Under opladning kan du kontrollere opladningsstatus ved hjælp af kapacitetsindikatorlamperne på batteriet.
Kapacitetsindikatorlamperne slukker, når opladningen er afsluttet.
Forudsat at opladningen startede med batteriet i tom tilstand, er den typiske opladningstid 4 timer.



⑦ Når opladningen er afsluttet, skal du tage opladerstikket og strømstikket ud, og derefter lukke batteriets kabelstikdæksel forsvarligt.

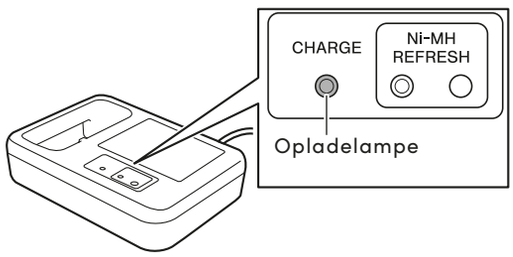


BEMÆRK

- **Træk ikke i netledningen. Dette kan forårsage, at ledningerne knækker.**

9.5. Temperaturen på lithium-ion batteriet (ESB1) under opladning

Oplad batteriet i et miljø med en temperatur på 10 til 25°C.

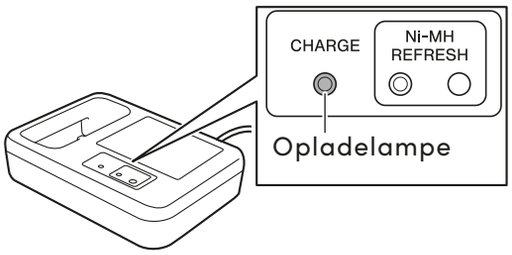


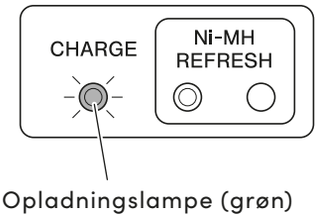
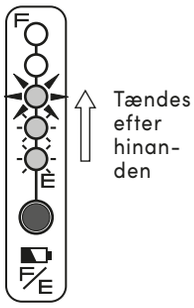
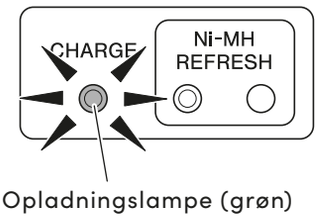
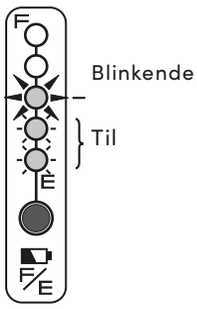
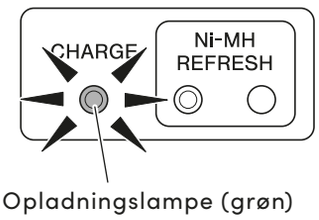
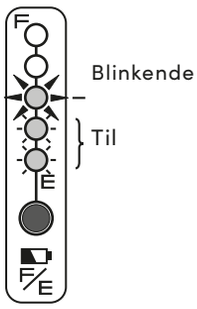
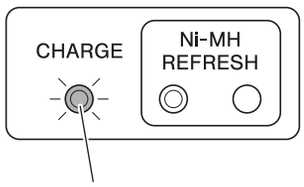
- For at beskytte batteriet starter opladningen ikke, hvis den interne temperatur i batteriet er under 0°C eller over 40°C. I stedet går den i standbytilstand. I denne periode blinker oplad-elampen (grøn).
  Mens enheden er i standbytilstand, vil opladelampen (grøn) skifte fra blinkende til "tændt", når batteriet når en passende temperatur, og opladningen starter automatisk. (Varigheden af standbytiden varierer afhængigt af forholdene.)
- Batteriets temperatur stiger under opladning. Hvis batteriets temperatur stiger over 45°C, slukkes strømmen til opladeren for at beskytte batteriet.
  Da opladningen ikke er afsluttet, er det nødvendigt at oplade igen, efter at batteriets temperatur er faldet.

  Opladning af et batteri umiddelbart efter rejse eller opladning af et nyt batteri vil sandsynligvis få temperaturen til at stige, hvilket øger sandsynligheden for, at opladeren stopper opladningen før afslutning.

9.6. Oplader (ESC3) indikatorlamper

Opladeren (ESC3) til lithium-ion batteriet har en opladelampe, der angiver batteriets og opladningens tilstand afhængigt af lampens farve og om den er tændt eller blinkende.
Lampeindikatorerne forklares i følgende tabel.



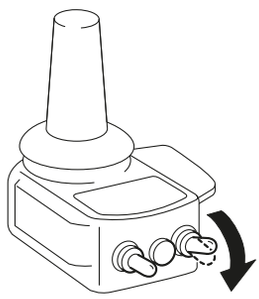
Oplader lampeindikator	Batteri kapacitetsindikator lamper	Beskrivelse
Lysende grøn  	 	Indikerer normal opladning. Opladelampen slukker, når opladningen er afsluttet.
Blinkende grøn (én gang pr. sekund)  	 	Indikerer oplade standby. • Når batteriets temperatur ikke er inden for det opladelige område 0 til 40°C, går opladeren i standbytilstand, og opladelampen begynder at blinke grønt. • Når batteriets temperatur falder inden for det opladelige område under standby, starter opladningen automatisk, og oplade lampe (grøn) skifter fra blinkende til "tændt" tilstand. Hvis opladningsstandbytilstanden fortsætter i lang tid, afsluttes opladningen. Når dette sker, blinker opladelampen hurtigt grønt.
Blinkende grøn (5 gange pr. sekund)  	 	Indikerer timeout af oplade standby. • Opladeren har været i standbytilstand i lang tid og er holdt op med at oplade batteriet. Flyt opladeren og prøv at oplade batteriet igen.
Tændt eller blinkende rød  	 	Opladeren har registreret et problem i opladeren eller batteriet og kan ikke oplade. Stop opladning ved at frakoble opladerstikket og strømstikket. Kontrollér batteri, oplader og ledningsforbindelse for eventuelle problemer, og prøv derefter at oplade igen. Hvis oplade lampe lyset tændes eller blinker rødt igen, kan der være opstået en udstyrsfejl. Stop opladning ved at frakoble opladerstikket og strømstikket, og få udstyret inspiceret af en forhandler.

10. Kørestol transport- og opbevaringsvejledning

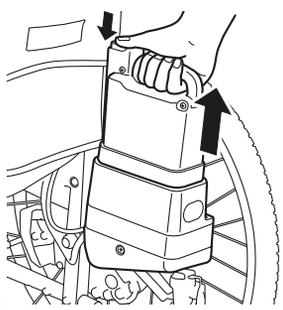
Se venligst advarslerne i “1.5.15. Transport og opbevaring af kørestolen”.

10.1. Indlæsning af kørestolen i en bil

(1) Sluk for strømmen på kørestolen.



(2) Fjern batteriet.
Sørg for at fjerne batteriet fra kørestolen, så strømmen ikke tændes uventet under transport.
Sørg for at sætte beskyttelseshætten på det fjernede batteri.



(3) Lås hjulene.
Sæt venstre og højre koblingshåndtag i kraftkørsel-positionen, så hjulene ikke drejer, og aktiver derefter parkeringsbremserne.

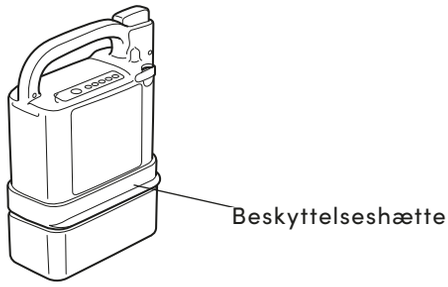
(4) Fjern alle aftagelige dele.
Fjern fod- og bensstøtter samt andre dele, der kan afmonteres.

(5) Afmonter drive-enhederne.
Om nødvendigt afmonteres drive-enhederne fra kørestolens stel.
Se “11.1. Fjernelse og installation af enheden”.

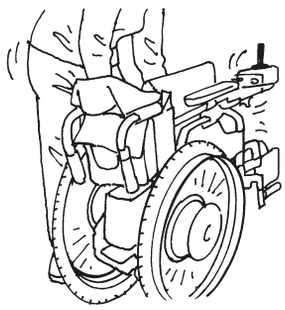
(6) Fold kørestolen.
Fold kørestolen om nødvendigt.

ADVARSEL

- **Sørg for at opbevare det frakoblede batteri med beskyttelseshætten på. Blottede kontakter kan forårsage kortslutning og føre til brand eller batterisprængning.**



(7) Læg kørestolen ind i bilen.
Læg forsigtigt kørestolen ind ved at holde på stellet med begge hænder.

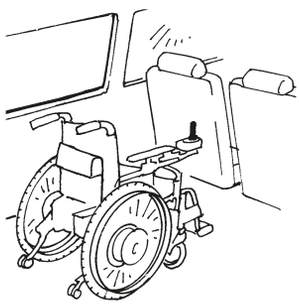


(8) Sikr kørestolen.
Sikr kørestolen for at forhindre, at den bevæger sig eller rammer omkringstående genstande.

10

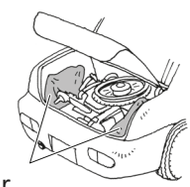
TIP Ved indlæsning:

- Dette produkt anvender præcise elektroniske dele. Udsæt ikke for kraftige stød.
- Læg den oprejst, når det er muligt.
- Hvis den lægges på siden, skal styreenheden placeres øverst. Sikr kørestolen, og sørg for, at styreenheden ikke rammer nogen omkringstående genstande.



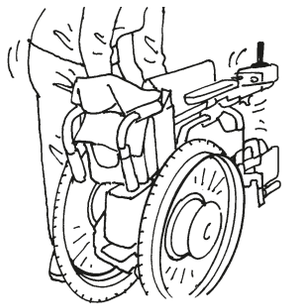
TIP Sikring af kørestolen:

- Fastgør den med et bælte eller lignende, eller placer et stødabsorberende materiale under og omkring kørestolen.

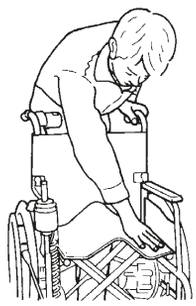


10.2. Aflæsning af kørestolen fra en bil

(1) Tag kørestolen ud af bilen.



(2) Monter de fjernede dele og afmonterede enheder tilbage på deres oprindelige pladser, og fold kørestolen ud.



(3) Kontrollér, at parkeringsbremserne er aktiveret.

(4) Kontrollér, at anti-tip-enheden er i korrekt position.

TIP Ved aflæsning:

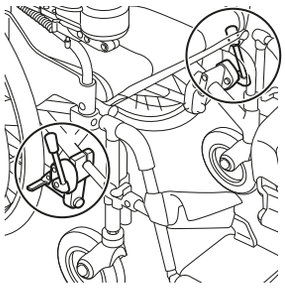
- Dette produkt anvender præcise elektroniske dele. Udsæt ikke for kraftige stød.

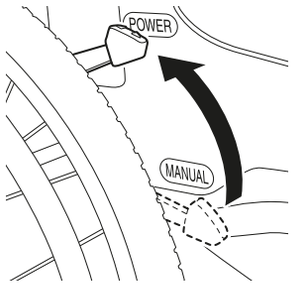
ADVARSEL

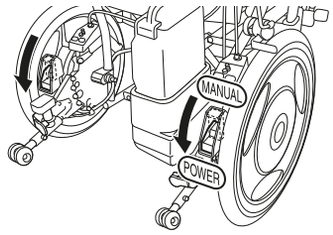
- **Hvis benstøtterne er fjernet, eller foldbare dele er foldet, skal du sørge for at placere dem i deres oprindelige positioner, før kørestolen tages i drift. Betjen aldrig kørestolen med dele fjernet eller foldet. Du kan komme til skade.**
- **Hvis anti-tip-enheden er foldet, eller dens sikkerhedshjul vender opad, skal du sørge for at placere den i sin oprindelige position og bekræfte, at den er låst, før kørestolen tages i drift. Betjen aldrig kørestolen med anti-tip-enheden foldet eller dens sikkerhedshjul vendende opad. Du kan komme til skade.**

10.3. Opbevaring af kørestolen

(1) Aktivér parkeringsbremserne, og sæt venstre og højre koblingshåndtag i kraftkørselspositionen.

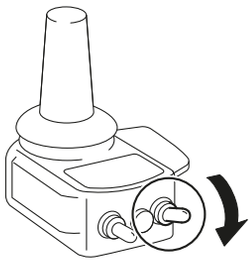


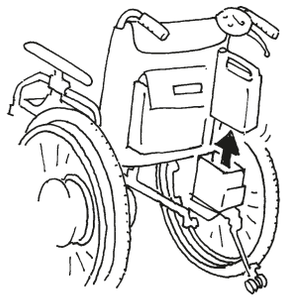




(2) Sluk for strømmen, og fjern batteriet.

(3) Opbevar kørestolen indendørs, hvor der er mindre fugtighed.





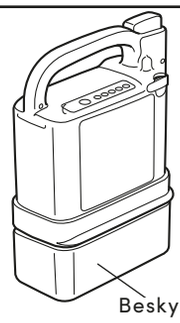
(4) For at fjerne snavs eller pletter før opbevaring, brug et hårdt opvredet håndklæde.

(5) Hvis kørestolen ikke skal bruges i mere end 3 måneder, pump dækkene op til det angivne tryk, installer batteriet, og kontrollér, at kørestolen fungerer korrekt hver 3. måned.

10

⚠ ADVARSEL

- **Fjern altid batteriet, når det ikke er i brug, så strømmen ikke uventet tændes under opbevaring.**
- **Sørg for at opbevare det frakoblede batteri med beskyttelseshætten på. Blottede kontakter kan forårsage kortslutning og føre til brand eller batterisprængning.**



TIP Ved langtidsopbevaring af batteriet, se nedenstående afsnit og følg forsigtighedsnoterne.

- For nikkel-metalhydrid-batteriet — “8.2. (3) Opbevaring af batteriet”
- For lithium-ion-batteriet — “9.2. (3) Opbevaring af batteriet

Se venligst advarslerne i “1.5.15. Transport og opbevaring af kørestolen”.

10.4. Ombordstigning på et fly

Når din flyrejse er fastlagt, skal du på forhånd informere dit flyselskab om, at du vil bruge en elektrisk kørestol, og følge deres anvisninger. På dette tidspunkt skal du give flyselskabet oplysninger om din kørestol. Se især specifikationerne for det batteri, du bruger, nedenfor:

- Nikkel-metalhydrid-batteri (angivet som "Ni–MH" på mærkaten)
  - Model JWB2
  - Spænding 24 V
  - Kapacitet 6,7 Ah (160,8 Wh)
  - Type Tørbatteri med indbygget mikrocomputer
- Lithium-ion batteri (vist som "Li–ion 22" på mærkaten)
  - Model ESB1
  - Spænding 25.2 V
  - Kapacitet 10,08 Ah (254 Wh)
  - Type Tørbatteri med indbygget mikrocomputer

Om lithium-ion batteriet

Der kan være restriktioner vedrørende at medbringe lithium-ion batteriet ombord eller indchecke det som bagage. Sørg for at konsultere flyselskabet på forhånd.

10.5 Langtidsopbevaring af kørestolen (mere end 3 måneder)

(1) Kontrollér brugervejledningen til kørestolen for instruktioner om, hvordan du opbevarer din kørestol i en længere periode.

(2) Før du opbevarer E-Drive PLUS i en længere periode, bedes du
- kontrollér dæktrykket. Se venligst "13. Dimensioner og specifikationer".

(3) Før du bruger din kørestol og E-Drive PLUS efter langtidsopbevaring, bedes du
- kontrollér tilstanden af din kørestol i henhold til brugervejledningen til kørestolen,
- placér batteriet i position,
- kontrollér at alle kabler er ubeskadigede og tilsluttede,
- kontrollér dæktrykket. Se venligst "13. Dimensioner og specifikationer".

11. Brug af kørestolen mere komfortabelt

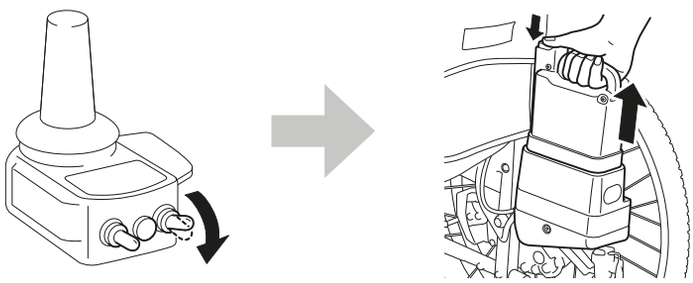
E-Drive PLUS har en række funktioner til at forbedre dens styrbarhed. Brug disse funktioner i henhold til dine formål. For information om det kørestolsstel, som E-Drive PLUS er monteret på, se brugervejledningen fra kørestolsproducenten.

11.1. Fjernelse og installation af enheden

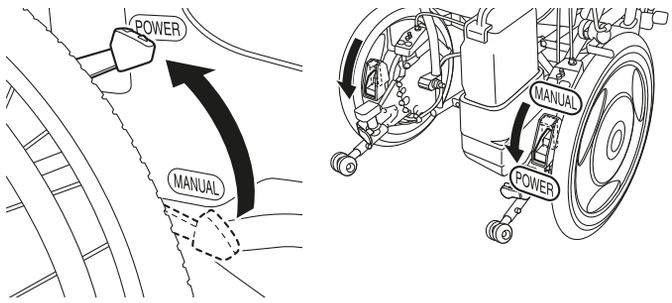
Kraftenhederne på E-Drive PLUS kan fjernes fra stellet, når de nuværende hjul udskiftes med manuelle hjul, eller når kørestolen transporteres.

(1) Fjernelse af kraftenhederne fra stellet

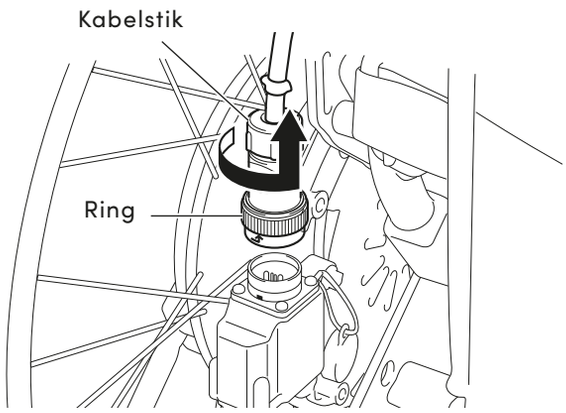
① Sluk for kraften og fjern batteriet. Sæt beskyttelseshætten på det fjernede batteri.



② Skift venstre og højre kobling til kraftkørselstilstand.

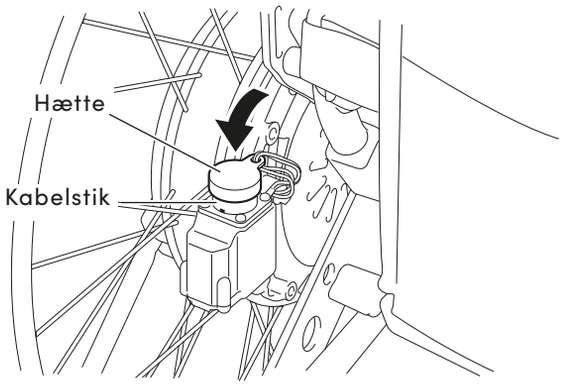


③ Drej kabelstikringen for enden af kablet mod uret, mens du trækker kabelstikket op for at afbryde kablet.

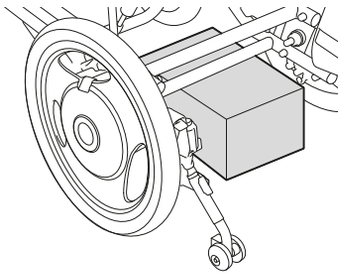


TIP På modeller med integreret batterisæde er kabelstikket placeret på venstre hjul. På modeller med aftageligt batterisæde er der et kabelstik på både venstre og højre hjul.

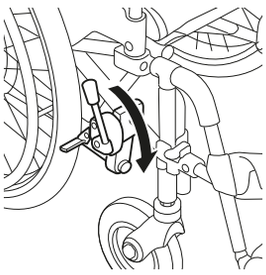
④ Sæt hætten på for at forhindre snavs eller vand i at trænge ind i kabelstikket.



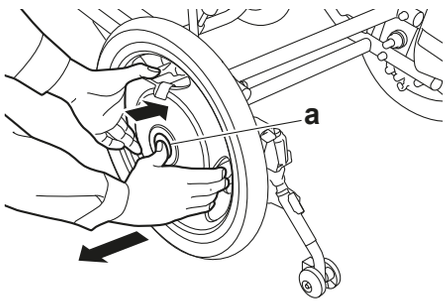
⑤ Placér kørestolen, så den ikke bliver ustabil, når kraftenhederne fjernes. (For eksempel som vist på figuren.)



⑥ Frigør parkeringsbremserne.

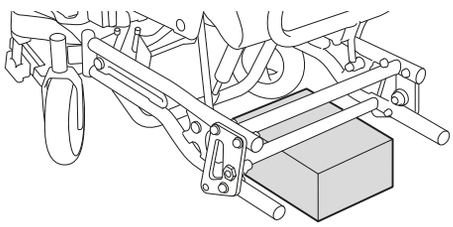


⑦ Mens du holder navet med begge hænder og trykker midten af centerhætten "a" med dine fingre, træk hver kraftenhed ud med begge hænder.



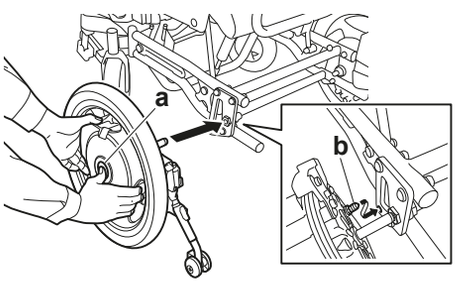
(2) Montering af kraftenhederne på stellet

① Placér kørestolen, så den ikke bliver ustabil. (For eksempel som vist på figuren.)

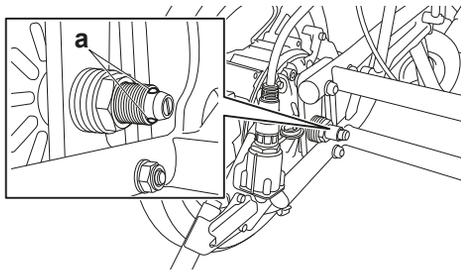


② Skift koblingerne på enhederne til kraftkørselstilstand.

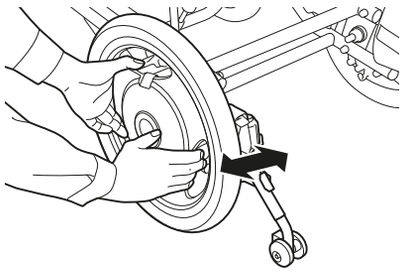
③ Mens du trykker midten af centerhætten "a" med dine fingre, monter hver kraftenhed med begge hænder, så drejningsmomentstopakslen "b" passer ind i drejningsmomentmodtageren.



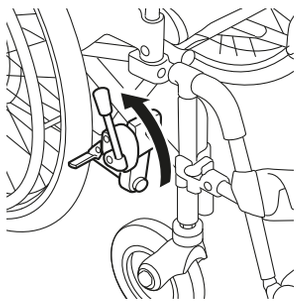
④ Skub hver kraftenhed helt ind. Kontrollér for at sikre, at de to kugler "a" for enden af akslen kan ses helt.



⑤ Træk i hver kraftenhed for at sikre, at den ikke falder af.



⑥ Placér kraftenhederne i deres normale position, og aktiver derefter parkeringsbremsen.

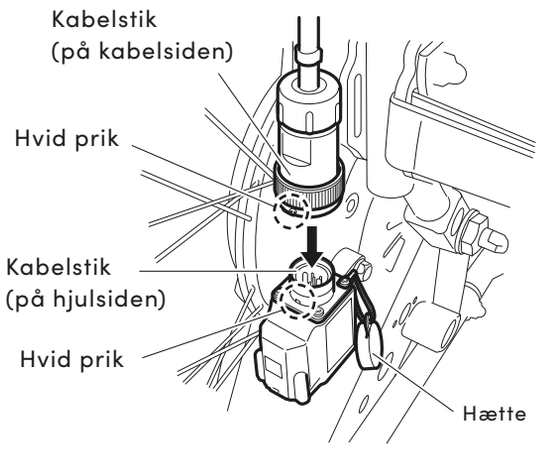


10

⑦ Fjern hætten fra kabelstikket på venstre hjul.

⑧ Juster den hvide prik (pilmarkering) på kabelstikket for enden af kablet med den hvide prik på kabelstikket på hjulsiden, og skub derefter kabelstikket ind, indtil det klikker.
Tilslut kablet med et L-mærke til kabelstikket med et L-mærke (på hjulsiden), og tilslut kablet med et R-mærke til kabelstikket med et R-mærke (på hjulsiden).

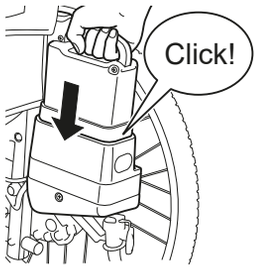
⑨ Sørg for, at kabelstikket ikke bliver afbrudt.



BEMÆRK

- **Når du monterer højre hjul på modeller med integreret batteri, skal du støtte batteriopbevaringsrummet for at forhindre, at hjulet drejer. Ellers kan hjulet dreje, hvilket muligvis kan forårsage skade på kontakten eller batteriopbevaringsrummet.**

⑩ Installer batteriet.



ADVARSEL

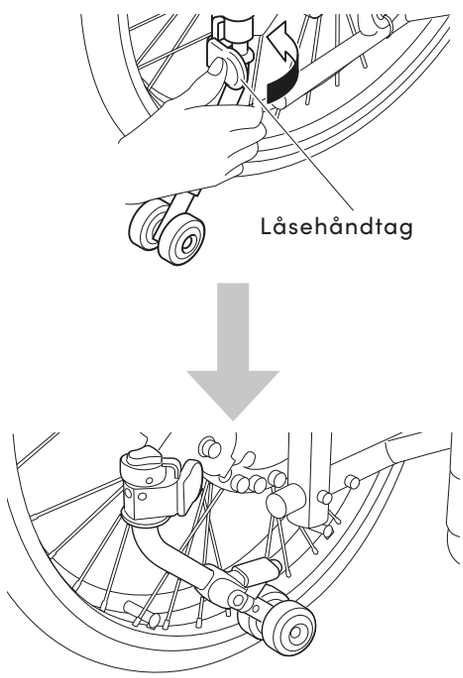
- **Når en person sidder i kørestolen, må du ikke fjerne eller montere hjulene. Personen, der sidder i kørestolen, eller personer omkring kørestolen kan komme til skade.**
- **Efter at kraftenhederne er monteret på stellet, skal du sikre, at kuglerne for enden af hver aksel kan ses, og at enhederne ikke løsner sig, hvis de trækkes. Hvis akslerne ikke er sikret, kan akslerne pludselig falde af, mens kørestolen er i bevægelse, og kørestolen kan vælte, hvilket kan forårsage alvorlig skade.**

11.2. Anti-tip enhed

Anti-tip-enheden på E-Drive PLUS kan foldes. Gør dette, når du kører over bump med hjælperens assistance. Umiddelbart efter at have kørt over et bump, skal du returnere anti-tip-enheden til dens oprindelige position.

(1) Tilbagetrækning af anti-tip-enheden

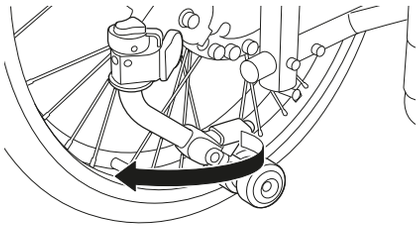
Drej anti-tip-enheden indad, mens låsehåndtaget holdes nede.



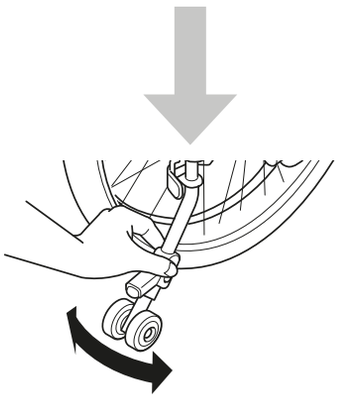
10

(2) Returnering af den tilbagetrukne anti-tip-enhed til dens oprindelige position

Drej anti-tip-enheden udad uden at røre låse-håndtaget, indtil du hører et klik.



Sørg for, at anti-lås-enheden er låst i position.



ADVARSEL

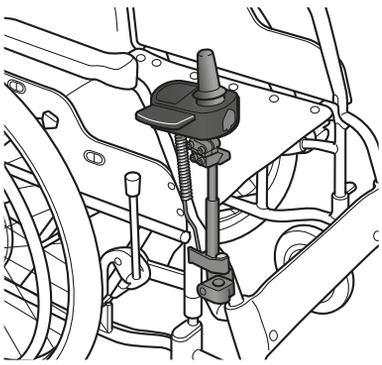
- **Brug af kørestolen, når anti-tip-enheden er fjernet eller ikke i korrekt position, kan forårsage væltning. Sørg for at betjene kørestolen med sikkerhedshjulene vendt nedad.**
- **Sikkerhedshjulene må kun vende opad, når du kører over bump med hjælperens assistance og i lignende situationer.**
- **Sørg for at returnere sikkerhedshjulene til korrekt position efter at have kørt over bumpet.**
- **En vejoverflade med store fordybninger kan forårsage væltning, selv hvis sikkerhedshjulene vender nedad. Når du kører over bump, skal du også være opmærksom på vejoverfladens tilstand.**
- **Selv hvis anti-tip-enheden er i korrekt position, kan kørestolen vælte på grund af forskellige faktorer, såsom ujævn vejoverflade, huller, niveauforskelle og hældninger. Sørg for på forhånd, at den vej, du ofte bruger dagligt, er sikker.**

11.3. Holder til styreenhed

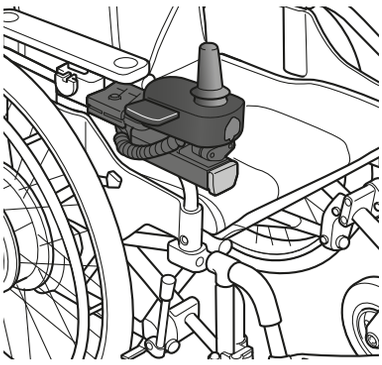
Håndtering af styreenhedsholderne varierer afhængigt af deres type.

- **Justering af monteringspositionen for styreenheden**
  Monteringspositionen og vinklen på styreenheden kan justeres.
  Kontakt din forhandler vedrørende denne justering.

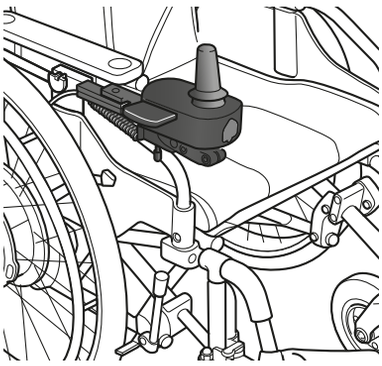
- **Tilbagetrækning af styreenheden**
  Styreenheden kan trækkes tilbage. Træk styreenheden tilbage for at komme tættere på et bord eller skrivebord.



- **Vertikale styreenhedsholdere**

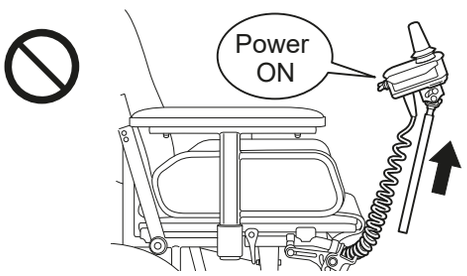


- **Parallelarms-styreenhedsholdere**
- **Horisontale styreenhedsholdere**

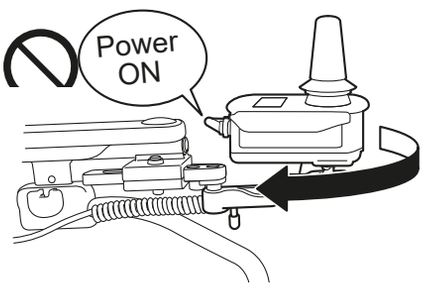


⚠ ADVARSEL

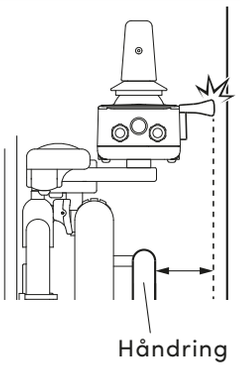
- **Fjern ikke styreenheden fra den øverste holder, mens strømmen er tændt, og tænd ikke for strømmen efter at have fjernet den. Joysticket kan vippe, hvilket kan få kørestolen til at bevæge sig uventet, og dette kan medføre skade på dig eller andre personer i dit nærområde.**
- **Kør aldrig i krafttilstand med styreenheden fjernet fra den øverste holder. Fjern heller ikke styreenheden fra den øverste holder under kørsel. Du kan muligvis ikke styre kørestolen korrekt, og du eller andre personer i dit nærområde kan komme til skade.**



- **Træk ikke styreenheden tilbage eller ud af holderen, mens strømmen er tændt, og tænd ikke for strømmen efter at have trukket den tilbage eller ud. Joysticket kan vippe, hvilket kan få kørestolen til at bevæge sig uventet, og dette kan medføre, at du eller andre personer i dit nærområde kommer til skade.**
- **Kør aldrig i krafttilstand med styreenheden trukket tilbage eller taget ud. Træk heller ikke styreenheden tilbage eller ud under kørsel. Du kan muligvis ikke styre kørestolen korrekt, og du eller andre personer i dit nærområde kan komme til skade.**

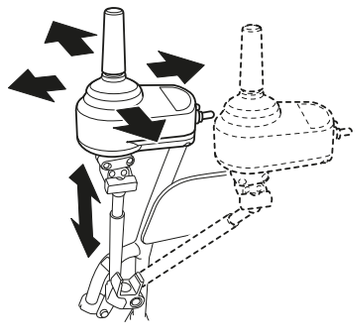


- **Hvis styreenheden er justeret uden for håndringen, skal du være opmærksom på personer og vægge i nærheden. Andre personer omkring dig kan komme til skade, og andre forhindringer omkring dig kan blive beskadiget.**



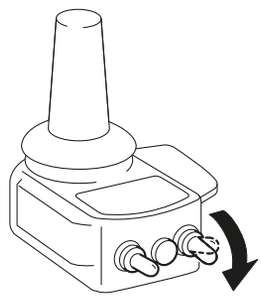
Justering af monteringspositionen for styreenheden

Monteringspositionen og vinklen på styreenheden kan justeres.
Kontakt din forhandler vedrørende denne justering.

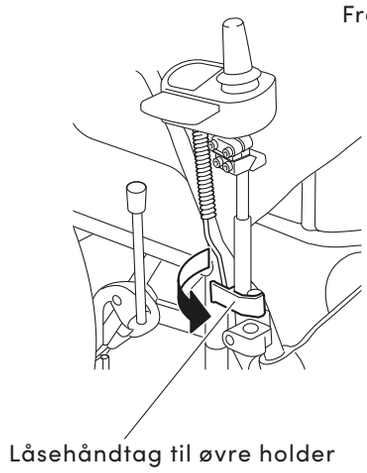


Sådan trækkes styreenheden tilbage

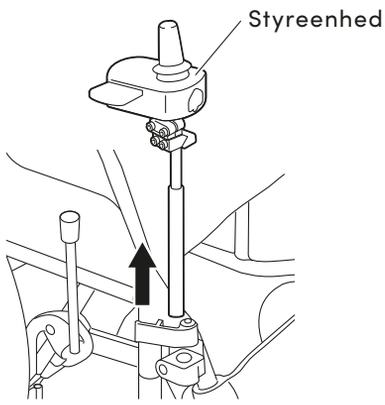
(1) Sluk for kraft kontakten.



(2) Flyt låsehåndtaget på den øverste holder udad.

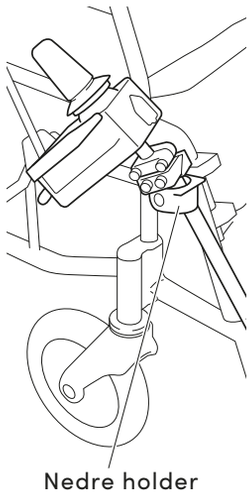


(3) Træk styreenheden opad for at fjerne den.



10

(4) Indsæt styreenheden i den nederste holder.



(5) For at returnere styreenheden til dens oprindelige position, omvend proceduren.

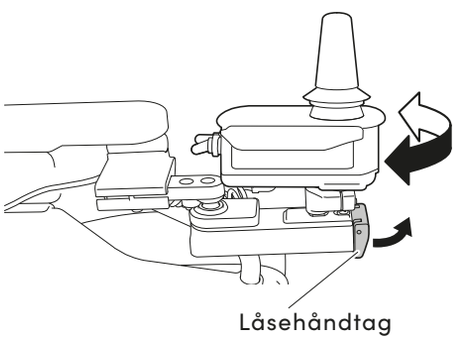
11.3.2. Parallelarms-type styreenhedsholdere

Justering af monteringspositionen for styreenheden

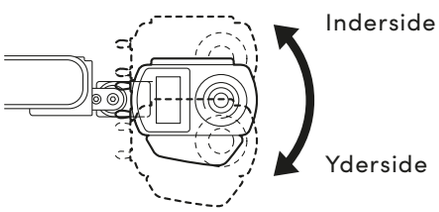
- Justering af den horisontale position
  Monteringspositionen kan justeres til 3 positioner: center, inderside og yderside.

(1) Sluk for kraft kontakten.

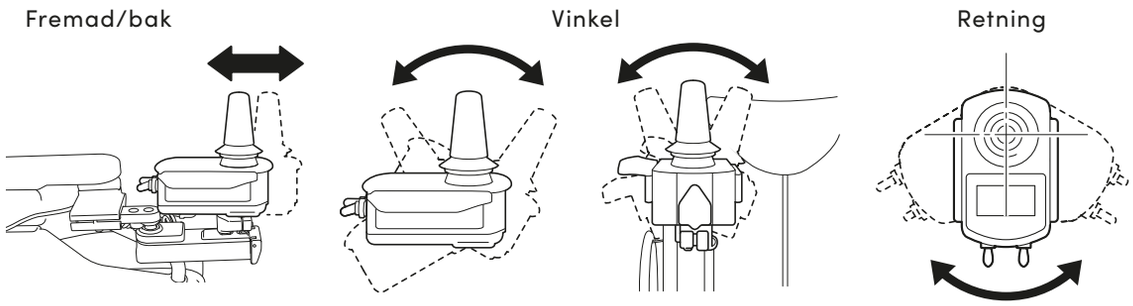
(2) Justering af styreenhedens position, mens låsehåndtaget på holderne er trukket op.



(3) Efter frigørelse af låsehåndtaget er styreenhedens position fastgjort i låsepositionen.

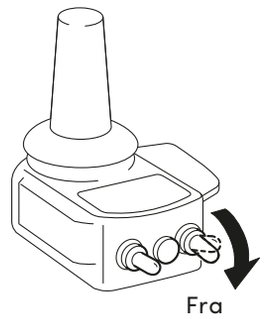


- Justering af fremad/bak, vinkel og retning
  Kontakt din forhandler vedrørende denne justering.

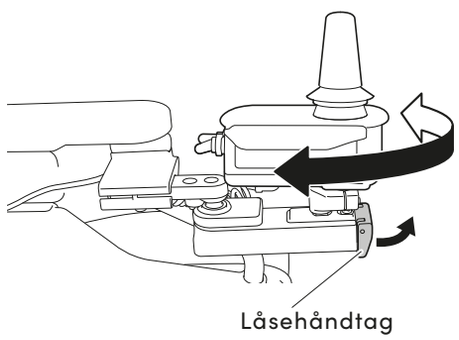


Sådan trækkes styreenheden tilbage

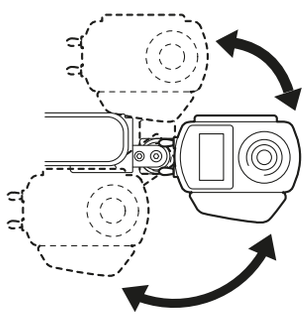
(1) Sluk for kraft kontakten.



(2) Flytning af styreenheden ved at trække låsehåndtaget op.



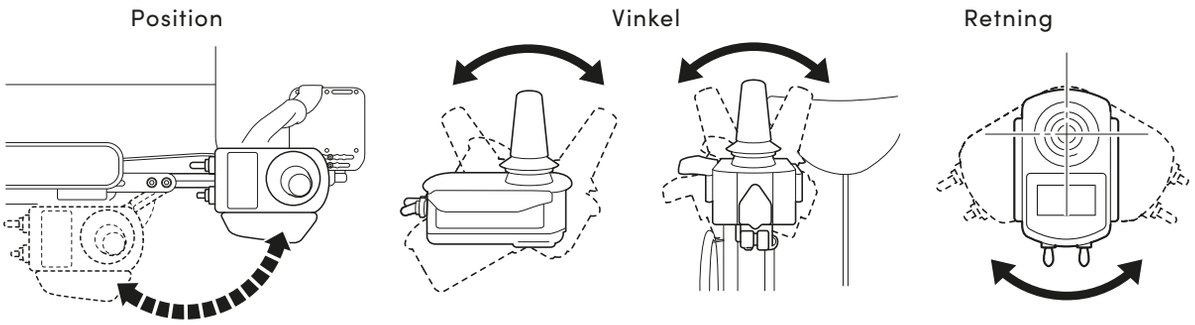
(3) Bevægelsesområdet er bredere end området for den faste position.



10

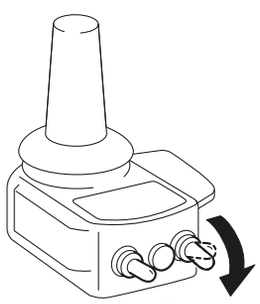
Justering af monteringspositionen for styreenheden

- Justering af position, vinkel og retning
  Kontakt din forhandler vedrørende denne justering.

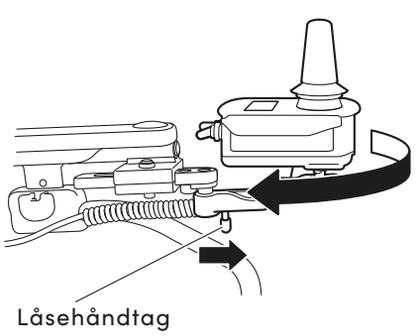


Sådan trækkes styreenheden tilbage

(1) Sluk for kraft kontakten.



(2) Drej styreenheden, mens låsehåndtaget på holderen skubbes fremad.

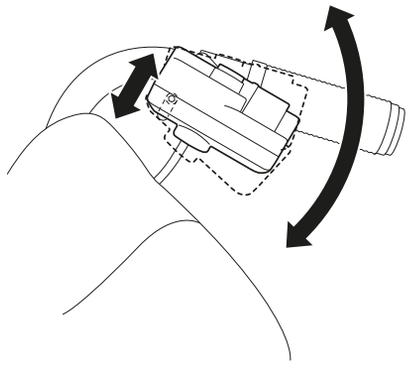


(3) For at returnere styreenheden til sin oprindelige position, omvend proceduren.
Sørg for, at styreenheden er låst i position.

11.4. Hjælperstyreenhed (valgfri)

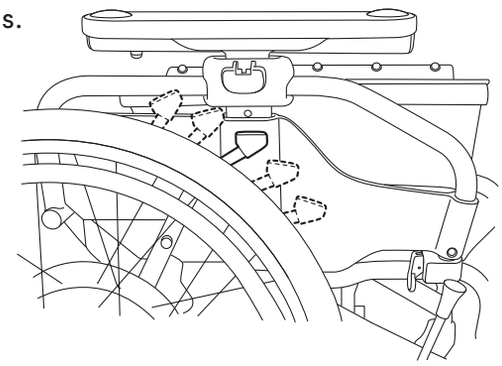
Monteringsvinklen på hjælperstyreenheden kan justeres.
Kontakt din forhandler vedrørende denne justering.

3-trins justering
Du kan justere vinklen i pilens retning.



11.5. Koblingshåndtag

Monteringsvinklen på koblingshåndtagene kan justeres.
Kontakt din forhandler vedrørende denne justering.



11.6. Parameterindstillinger

Indstillingerne for funktionerne og egenskaberne for E-Drive PLUS kan ændres, så de passer til dit brug. Disse ændringer udføres ved at ændre "parameterindstillingerne". Kontakt din forhandler for at ændre parameterindstillingerne.
Der er to parameterindstillinger: "Funktionelle parametre" og "Køreparametre".

(1) Funktionelle parametre

① Automatisk sluk-funktion

Dette er en funktion, der slukker for kraften efter en angivet periode uden drift.
Indstilling 1 .....Kraften slukker, hvis joysticket ikke er blevet betjent i 10 minutter. (Standardindstilling)
Indstilling 2 .....Kraften slukker, hvis joysticket ikke er blevet betjent i 60 minutter.
Indstilling 3 .....Kraften slukker ikke automatisk.

② Summelyd

Denne funktion aktiverer en summelyd, når kraften tændes, eller når en fejl såsom frakoblede koblinger opstår.
Indstilling 1 .....Summelyden er aktiveret. (Standardindstilling)
Indstilling 2.....Summelyden lyder ikke, når kraften tændes, den maksimale hastighed justeres, styreenheden betjenes med koblingshåndtagene i manuel position osv.
Det er ikke muligt at deaktivere horn- og advarselslyde.

③ LCD-lysstyrke

Denne funktion indstiller lysstyrken på styreenhedens LCD.
Indstilling 1 .....Normal lysstyrkeindstilling (standardindstilling)
Indstilling 2.....Lidt mørkere indstilling
Indstilling 3.....Mørk indstilling

④ Valg af timing for elektromagnetisk bremsefunktion

Denne funktion justerer tiden, indtil den elektromagnetiske bremse aktiveres, efter at kørestolen stopper.
Indstilling 1 .....Den elektromagnetiske bremse aktiveres 10 sekunder efter, at kørestolen stopper. (Standardindstilling)
Indstilling 2.....Den elektromagnetiske bremse aktiveres umiddelbart efter, at kørestolen stopper.

(2) Køreparametre

Du kan justere indstillinger såsom hastighed, acceleration og joystickfølsomhed.

① Forudindstillet tilstand

Vælg mellem 3 forudindstillede tilstande.
Indstilling 1 .....Blød tilstand
Indstilling 2.....Normal tilstand (Standardindstilling)
Indstilling 3.....Sports-tilstand

② Fri tilstand

Du kan foretage finjusteringer af indstillinger såsom hastighed, acceleration, joystickfølsomhed og skift af joystickens inputretning.

ADVARSEL

- **Når du vurderer behovet for at ændre parameterindstillinger og vælger de faktiske ændringer, bør du rådføre dig med eksperter, såsom fysioterapeuter og ergoterapeuter, og lade din forhandler foretage ændringerne.**

11.7. Smart tune indstillinger

Indstillingerne for funktionerne og egenskaberne for E-Drive PLUS kan ændres, så de passer til dit brug. Disse ændringer udføres ved at ændre "parameterindstillingerne" ved brug af PC og Smart Tune software. Kontakt din forhandler for at ændre parameterindstillingerne.
Der er to parameterindstillinger: "Funktionelle parametre" og "Køreparametre".

(1) Funktionelle parametre

① Automatisk sluk-funktion

Dette er en funktion, der slukker for kraften efter en angivet periode uden drift.
Indstilling 1 .....Kraften slukker, hvis joysticket ikke er blevet betjent i 10 minutter. (Standardindstilling)
Indstilling 2.....Kraften slukker, hvis joysticket ikke er blevet betjent i 60 minutter.
Indstilling 3.....Kraften slukker ikke automatisk.

② Summelyd

Denne funktion aktiverer en summelyd, når kraften tændes, eller når en fejl såsom frakoblede koblinger opstår.
Indstilling 1 .....Summelyden er aktiveret (Standardindstilling)
Indstilling 2.....Summelyden aktiveres ikke, når strømmen tændes, maksimal hastighed justeres, eller når der betjenes med koblingshåndtagene i manuel position osv.
Det er ikke muligt at deaktivere horn- og advarselslyde.

③ LCD-lysstyrke

Denne funktion indstiller lysstyrken på styreenhedens LCD.
Indstilling 1 .....Normal lysstyrkeindstilling (standardindstilling)
Indstilling 2.....Lidt mørkere indstilling
Indstilling 3.....Mørk indstilling

④ Valg af timing for elektromagnetisk bremsefunktion

Denne funktion justerer tiden, indtil den elektromagnetiske bremse aktiveres, efter at kørestolen stopper.
Indstilling 1 .....Den elektromagnetiske bremse aktiveres 10 sekunder efter, at kørestolen stopper. (Standardindstilling)
Indstilling 2.....Den elektromagnetiske bremse aktiveres umiddelbart efter, at kørestolen stopper.

(2) Køreparametre

Du kan justere indstillinger såsom hastighed, acceleration og joystickfølsomhed.

① Forudindstillet tilstand

Vælg mellem 3 forudindstillede tilstande.
Indstilling 1 .....Blød tilstand
Indstilling 2.....Normal tilstand (Standardindstilling)
Indstilling 3.....Sports-tilstand

② Fri tilstand

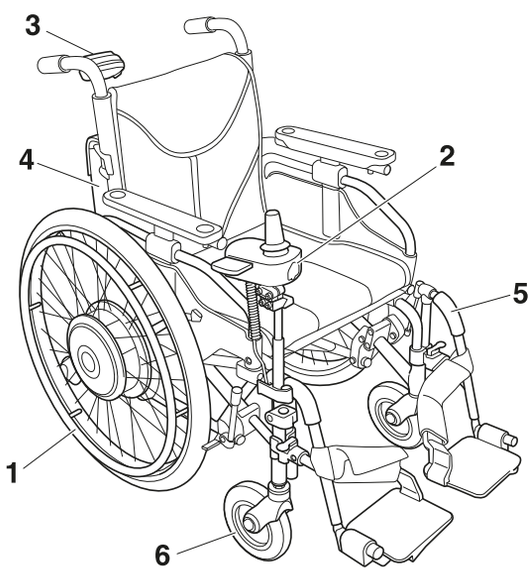
Du kan finjustere indstillinger såsom hastighed, acceleration og motorens drejningsmoment.

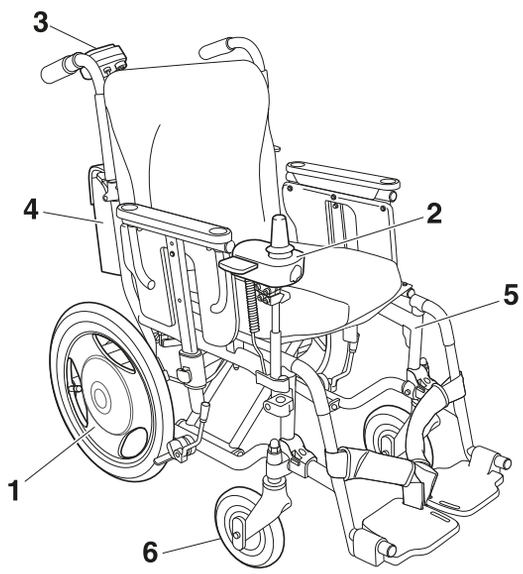
ADVARSEL

- **Når du vurderer behovet for at ændre parameterindstillinger og vælger de faktiske ændringer, bør du rådføre dig med eksperter såsom fysioterapeuter og ergoterapeuter hos forhandleren.**

12. Vedligeholdelse, daglig kontrol, periodisk

Det anbefales, at E-Drive PLUS inspiceres regelmæssigt hos forhandleren (Inspektion er mod betaling) For at sikre langvarig holdbarhed anbefaler vi, at du udfører regelmæssige inspektioner hver 12. måned efter første brug.





Eksempel på inspektionsskema

Inspektionspunkt		Dato for inspektion	Inspektionsområde	Kontrol-leret	Korrig-erende foranstalt-ning
1	Enhed		Lyd, fastklemt genstand		
			Dæktryk (Se "13 Dimensioner og specifikationer"), slid, revner, løs ventil, hætte		
			Løshed på håndfælg, skade, skadelig skade, grater, skarpe kanter osv.		
			Løshed på eger, brud		
			Stramning af drejningsmomentstop		
			Montering af støvdæksel		
			Løshed, deformation eller skade på anti-tip enhed		
			Snavsede terminaler på batterisæde		
			Koblingsdrift, skade på koblingskabel		
			Løshed på ledningsforbindelse, skade		
2	Styreenhed		Skade, deformation, løshed, skadelig skade, grater, skarpe kanter osv.		
			Betjening af strømkontakt, hastighedsvælgerkontakt		
			Skade på gummihætte		
			Joystickdrift, flyt faktisk joysticket og sikre, at det fungerer korrekt.		
			Ledningsføring, skade		
3	Hjælperstyreenhed (valgfri)		Skade, løshed, skadelig skade, grater, skarpe kanter osv.		
			Betjening af strømkontakt, hastighedsjusteringsknap		
			Skade på gummihætte		
			Slør på bremsehåndtag, effektivitet, hvin		
			Bremsekabel, ledningsføring, skade		
			Betjen faktisk styreenheden og sikre, at den fungerer korrekt.		

Inspektionspunkt		Dato for inspektion	Inspektionsområde	Kontrol-leret	Korrig-erende foranstalt-ning
4	Batteritaske		Flosser, slid eller skade		
			Flosser, skade eller fremmedlegemer på stropper, bælte eller kabel-spænder på tasken		
			Løshed eller slaphed i de øverste stropper og nederste bælte		
			Klemt, hvis kørestolen er foldet		
			Fanget eller berørt af bevægelige dele		
5	Stel (eksempel) eller (reference)		Deformation, skade, bolt-løshed, skadelig skade, grater, skarpe punkter og lignende		
			Foldemekanisme		
			Knirkende lyd		
			Løshed i fodstøtte		
			Parkeringsbremse effektivitet, slid		
6	Hjul (eksempel) eller (reference)		Lufttryk (for pneumatiske dæk)		
			Slid, revner		
			Løshed, slinger, støj		
			Vredet ventilstamme, hætte (for pneumatiske dæk)		

ADVARSEL

- **Fortsat brug af kørestolen med et problem i kørestolens stel eller hjul kan forårsage skade på kørestolen under rejse og kan resultere i væltning eller fald.**

12.1. Vedligeholdelse

[Rengøring]

Hvis E-Drive PLUS bliver snavset ved normal brug, skal De bruge et hårdt opvredet håndklæde til at tørre snavs af. Hvis snavset er omfattende, skal De bruge et håndklæde og et neutralt rengøringsmiddel til at fjerne snavset. Efter fjernelse af snavset skal De sikre, at eventuelle rester af rengøringsmiddel aftørres.

BEMÆRK

- **Vask ikke ved at spule den direkte med vand eller højtryksrenser. Brug heller ikke damp til rengøring. De elektroniske enheder kan blive beskadiget, hvilket kan føre til funktionsfejl.**
- **Rengør ikke med opløsningsmidler såsom benzin eller fortynder. Dette kan beskadige lakeringen og plastdelene.**

[Desinfektionsmiddel]

Ved desinfektion af E-Drive PLUS skal De bruge et alkoholbaseret desinfektionsmiddel, der er egnet til formålet. Ved brug skal De følge desinfektionsmiddelproducentens anvisninger for eksponeringstid, koncentration osv. Herefter skal De væde et håndklæde med desinfektionsmiddel og tørre produktet af med håndklædet. Efter desinfektion skal De væde håndklædet i rent vand, vride det hårdt op og aftørre eventuel resterende alkohol med håndklædet.

BEMÆRK

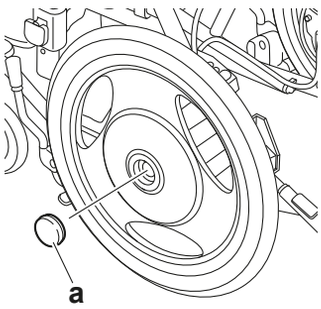
- **Hvis De bemærker unormale forhold såsom misfarvning, skal De ophøre med at bruge desinfektionsmidlet.**
- **Opvarm, tryksæt, trykaflast, tilfør ikke strøm, bestrål ikke med elektromagnetiske bølger, nedsænk ikke i væske og spray ikke direkte. De elektroniske enheder kan blive beskadiget, hvilket kan føre til funktionsfejl.**

⚠ ADVARSEL

- **Læs desinfektionsmidlets brugervejledning grundigt, før De bruger desinfektionsmidlet.**

[Enkle reparationer]

Gummidækslerne "a" i midten af hjulene kan nemt monteres uden værktøj. Hvis gummidækslerne er beskadiget eller bortkommet, skal De kontakte forhandleren for at få erstatninger. Hvis De fortsætter med at bruge E-Drive PLUS, når disse dele er beskadiget eller ikke monteret, kan støv eller vand trænge ind i enheden og forårsage funktionsfejl.
Når nye dele er installeret, skal De sikre, at de er korrekt monteret og fungerer korrekt, før kørestolen tages i brug.



For at købe et nyt batteri skal De kontakte forhandleren.

[Almindelige reparationer]

Hvis andre dele er beskadiget eller bortkommet, skal De straks kontakte forhandleren. Lad forhandleren udskifte delene eller reparere kørestolen.
Ved almindelig vedligeholdelse, reparation eller service skal De sikre at kontakte forhandleren. Brugeren bør ikke reparere eller servicere kørestolen eller fjerne, pakke og sende dele for at anmode om reparation. Hvis kørestolen ikke er fuldstændig repareret eller samlet, kan brugeren eller personer omkring brugeren komme til skade.
Forhandleren anvender servicevejledning, reservedelskatalog og anden dokumentation til at udføre reparation og service. Disse materialer sælges ikke til offentligheden.
Ved anmodning om reparation må kørestolen ikke sendes direkte. Kontakt først forhandleren.
Der udleveres desuden ikke en erstatningskørestol under reparation eller inspektion.
De skal selv betale for reparationer, der ikke er dækket af garantien.

[Levetid & reservedele]

Den forventede levetid er 6 år. Dog afhænger levetiden af brugsforhold, miljø og hyppighed. Levetiden betyder den periode, hvor produktets ydeevne skal opretholdes ved udførelse af vedligeholdelse og inspektion af forhandleren. Reservedele, der er nødvendige for reparationer, vil være tilgængelige i 8 år efter produktionen er ophørt.

12.2. Daglige kontroller

Udfør følgende kontroller hver dag før drift af kørestolen. For detaljer, se “3.1. Inspektion af kørestolen”.

① Udvendigt	Kontrollér visuelt komponenterne og sikre, at de ikke er beskadigede.
② Anti-tip enhed	Sikre, at anti-tip enheden er i korrekt position og låst på plads.
③ Bagdæk	Sikre, at der er dækmønster, ingen revner, og at der er tilstrækkeligt lufttryk. Hvis trykket ikke er tilstrækkeligt, pump E-Drive PLUS op i henhold til "13 Dimensioner og specifikationer".
④ Parkeringsbremser	Sikre, at parkeringsbremserne kan stoppe hjulene fra at bevæge sig, og at de er monteret sikkert på stellet.
⑤ Hjul	Sikre, at hjulene ikke er deformerede, og at egerne ikke er knækkede.
⑥ Forhjul	Sikre, at der er dækmønster, og at der ikke er revner. Sikre, at forgaffelholderne ikke er beskadigede. Sikre, at møtrikkerne, der fastgør dækkene, ikke er løse.
⑦ Batteri	Kontrollér den resterende kapacitet.

Hvis der findes problemer, skal forhandleren reparere kørestolen.

12.3. Genbrug

Når E-Drive PLUS skal overdrages til en ny bruger, skal al teknisk dokumentation også overdrages. Produktet skal rengøres, desinficeres og serviceres professionelt.

12.4. Genbrug ved afslutning af e-drive PLUS brug

Når E-Drive PLUS er ved slutningen af sin levetid og skal bortskaffes, kontakt først din lokale myndighed for genbrug og følg deres instruktioner. Eller kontakt din forhandler for at genbruge din brugte E-Drive PLUS og dets batterier.

[Om den europæiske WEEE-direktiv 2012/19/EU]

E-Drive PLUS og dets tilbehør er omfattet af det europæiske WEEE Direktiv. Følg de gældende regler i dit land eller din region, når

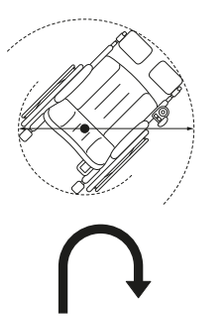
du bortskaffer dette instrument eller dets tilbehør. (WEEE står for Waste Electri- and Electronic Equipment.)

13. Dimensioner og specifikationer

Model				Elektrisk kraftenhed til kørestole		
				E-drive PLUS 24"		E-drive PLUS 16"
Vægt	Total vægt (uden hjælperstyreenhed)	med batteri	Nikkel-metalhydrid batteri	18 kg		17 kg
			Lithium-ion batteri	19 kg		18 kg
		uden batteri		15 kg		14 kg
	Delvægt		Højre enhed	7.5 kg		7 kg
			Venstre enhed	6.5 kg		6 kg
			Styreenhed	1 kg		
			Hjælperstyreenhed	1 kg		
			Ni-MH batteri	3 kg		
			Li-ion batteri	3.4 kg		
Dækstørrelse				22"	24"	16"
Bagdæk		Dækspecifikationer		25-489 (22x1)	37-540 (24x1 3/8) 25-540 (24x1)	47-305 (16x1/6/8)
		Anbefalet lufttryk		5-10 Bar	4,5 Bar 6-10 Bar	Solid inderslange
Drivmotor				AC-servomotor 24V 120W x 2 (30 minutters nominel effekt)		
Driftsystem				Baghjul direkte kør		
Bremsesystem				Motor generativ bremse + Elektromagnetisk bremse		
Styresystem				Joystickstyring		
Styreenhedssystem				Mikroprocessorstyreenhed		
Mindste drejeradius				Varierer afhængigt af den kørestol, som enheden er monteret på. Det er muligt at dreje på stedet. *1		
Maksimal sikker hældningsvinkel				6 grader		
Maksimal højde på kantsten, der kan passeres				25 mm		
Maksimal bredde på grøfter, der kan passeres				Varierer afhængigt af den kørestol, som enheden er monteret på, og størrelsen på forhjulene.		
Driftsforhold		miljø		Indendørs og udendørs		
		temperatur		-25°C til 50°C *4		
		luftfugtighed		Ingen kondens		
IEC vandtæt standard				IPX4 (modstandsdygtighed mod stænkende vand)		
Brugervægt				150 kg *2 *5		100 kg *2
Rækkevidde	Kontinuerlig rækkevidde (i henhold til Yamaha-specifikation)	med Ni-MH batteri (JWB2)		16 km *3		15 km *3
		med Li-ion batteri (ESB1)		27 km *3		22 km *3
Kørehastighed	Styreenhed (5-trins justering)	fremad		1,7–6,0 km/t		1,7–5,7 km/t
		Bak		1,0–3,0 km/t		0,9–2,8 km/t
	Hjælperstyreenhed	fremad		1,4–5,0 km/t		
		Bak		0,5–2,0 km/t		

*1 Mindste drejeradius er det rum, der kræves for at dreje på stedet, og bestemmes af kørestolsstellet.

Mindste drejeradius



*2 Når kørestolen er fuldt samlet, må vægten af brugeren og bagagen ikke overstige belastningskapaciteten for kørestolsstellet.
Hvis kørestolen anvendes kontinuerligt med en belastning, der overstiger denne værdi, kan produktet fungere forkert, blive beskadiget eller få forkortet levetid.

*3 Rækkevidden varierer afhængigt af forholdene på vejoverfladen (kørsel over kantsten, på hældninger osv.) og kan være kortere end denne værdi.

*4 Dette er det tilgængelige temperaturområde. Bekræft de anbefalede temperaturer i “7.3.” og “8.3.”

*5 Værdien er den maksimale brugervægt for E-Drive med Heavy Duty-fælge

Batteri og oplader			Nikkel-metalhydrid	Lithium-ion
Batteri	Model		JWB2	ESB1
	Type		Genopladeligt tørbatteri med indbygget mikroprocessor	
	Nominal udgangsspænding		24 V	25.2 V
	Nomineret udgang (5-timers hastighed)		6,7 Ah (160,8 Wh)	10,08 Ah (254 Wh)
Batterioplader (Ni-MH- og Li-ion-kombineret oplader)	Model		ESC3	
	Opladningsmetode		Automatisk opladning styret af mikroprocessoren	
	Nomineret udgangseffekt under opladning		100 V–240 V, 50/60 Hz, 1,1A–0,5 A	
	Nomineret udgangseffekt under opladning		29 V · 2,6 A	29,2 V · 3 A
	Opladeligt batteri		JWB2	ESB1
	Opladningstid	Tid for normal opladning	Ca. 3 timer	Ca. 4 timer
		Tid for opdater opladning	3–19 timer	–

14. Fejlfinding

Hvis du har punkterede dæk, kontakt din forhandler. Dækstrukturen på E-Drive PLUS er den samme som på cykeldæk. De fleste cykelbutikker kan reparere punkterede dæk.

14.1. Før anmodning om reparation

Kontrollér de følgende fejlfindingstabeller.

: Flashing

Ved drift af kørestolen

Problem	LCD-indikation	Summer	Kontrolpunkt	Hvad skal man gøre
Kørestolen begynder ikke at køre, eller stopper under rejse.	E1	Bip (Pi Pi) (4 gange)	Er koblingshåndtagene i manuel kørsel position?	Flyt koblingshåndtagene til kraft kør position.
	E	Bip (Pi –)	Er batteriet løbet tør?	Oplad batteriet. Hvis der ikke er problemer med batteriet, kontakt din forhandler.
			Bruger du et lithium-ion-batteri, og bruger du kørestolen et sted, hvor omgivelsestemperaturen er under frysepunktet, eller i den brændende sommervarme? Derudover, blev kørestolen opbevaret et sted, hvor omgivelsestemperaturen faldt under frysepunktet, eller hvor temperaturen blev høj, f.eks. inde i en bil?	Skift til manuel drift.
			Er batteriet korrekt isat?	Indsæt batteriet korrekt.
	E4		Når den bruges af brugeren, er hjælperens styreenhed tændt?	Sluk i dette tilfælde for strømafbryderne på begge styreenheder, og tænd derefter for strømmen til styreenheden.
			Når den bruges af hjælperen, er styreenheden tændt?	I dette tilfælde skal De slukke for strømmen på begge styreenheder og derefter tænde for strømmen til hjælper styreenheden.
	E2	Bip (Pi –)	Tænder du for kraften, mens joysticket er vippet?	Før joysticket til neutral position, sluk for kraften, og tænd derefter igen. Hvis problemet ikke er løst, kontakt din forhandler.
			Er kraften blevet slukket automatisk af auto-sluk funktionen?	Sluk for kraften, og tænd derefter igen.
	E7	Bip (Pi –)	Er motoren overophedet som følge af hård kørsel?	Sluk for kraften. Vent et øjeblik, før du genoptager kørslen.
Kan ikke betjenes			Er bremserne aktiveret på kørestolen?	Frigør bremserne.
	E3		Er anti-manipulationsfunktionen aktiveret?	Deaktiver anti-manipulationsfunktionen.
	E1 ~ E3	Bip (Pi –)	Fungerer styreenheden og hjælperstyreenheden?	Kontakt Deres forhandler.

10

Problem	LCD-indikation	Summer	Kontrolpunkt	Hvad skal man gøre
Mangel på kraft	C6	Bip (Pi –) gentagne gange	Er der en stor belastning påført?	Den vil stoppe med at bippe, når belastningen er reduceret.
	C5 C6 C9	Bipper (Pi) gentagne gange	Er der en stor belastning påført, som forårsager, at motoren overophedes?	Reducer belastningen, så motoren ikke overophedes.
			Er omgivelsestemperaturen lav? Er batteriet opbevaret et sted, hvor temperaturen bliver høj, såsom i en bil?	Batteriets kraft falder, når batteriets temperatur er –5°C eller lavere eller 60°C eller højere. Vent, indtil batteriet når en passende temperatur. A: Ni-MH= –5 °C Li-ion= 0 °C B: Ni-MH= NA Li-ion= 45 °C
			Er batteriet blevet forringet?	Udskift med et nyt batteri. For et nikkel-metalhydridbatteri, prøv opdatér opladning.
	10	Bipper (Pi Pi Pi Pi) (4 gange)	Er batteriets resterende kapacitet tilstrækkelig?	Flyt straks til et sikkert sted, sluk for kraften og oplad batteriet, eller udskift med et reservebatteri (sælges separat).
Summelyd lyder kontinuerligt	C3	Bipper (Pi Pi – Pi Pi –) gentagne gange	Er anti-tip enheden trukket tilbage?	Udvid anti-tip enheden.
Kort rækkevidde eller utilstrækkelig hastighed			Er batteriet tilstrækkeligt opladet?	Udskift med et nyt batteri. For et nikkel-metalhydridbatteri, prøv opdatér opladning.
			Er omgivelsestemperaturen lav?	Batteriets kraft falder, når temperaturen falder.
			Bærer kørestolen tunge belastninger eller kører op ad bakke?	Tunge belastninger har tendens til at forkorte rækkevidden.
			Er hastighedsparameteren indstillet til standardindstillingen?	Kontakt Deres forhandler.
			Er hastighedsindstillingen sat til en lav hastighed?	Justér den til en højere hastighedsindstilling.
Langsom manuel kørsel			Er dæktrykket for lavt?	Pump dækkene op.
			Er bremserne aktiveret på kørestolen?	Frigør bremserne.
Hjælperbremser fungerer ikke			Er der for meget slør i bremsehåndtaget?	Kontakt Deres forhandler.
Hjælperbremser trækker til den ene side			Er begge bremser justeret ens?	Kontakt Deres forhandler.
Bremser piber			Er bremsetromlerne beskadiget, eller er bremsebakkerne slidte?	Kontakt Deres forhandler.
			Har bremserne været aktiveret i lang tid?	Bremserne kan afgive en lyd afhængigt af, hvordan de aktiveres, men dette er ikke unormalt.
Unormal vibration eller støj			Er området, hvor akslen er monteret, løst?	Stram den, eller kontakt din forhandler.
			Er der støj fra kør enheden?	Kontakt Deres forhandler.
			Vibrerer kørestol stellet eller de forreste hjul?	Kontakt Deres forhandler.

Ved opladning med ESC3 (Ni-MH nikkel-metalhydrid batteri)

Problem	Oplader LED indikator	Batteri LED indikator	Kontrolpunkt	Hvad skal man gøre
Vil ikke oplade	Fra	Fra	Er strømkablet tilsluttet?	Tilslut strømkablet til en strømkilde.
	Fra	Fra	Vil et andet batteri acceptere opladning?	Hvis det kan oplades, er opladeren normal. Brug et genopladeligt batteri. Hvis det ikke kan oplades, kan opladeren være defekt. Kontakt Deres forhandler.
	Blinkende grøn (5 gange pr. sekund)	Fra		Opladeren har været i standbytilstand i lang tid og er holdt op med at oplade batteriet. Vent på, at batteri temperaturen falder, og prøv at oplade batteriet igen.
	Blinkende rød (5 gange pr. sekund)	Fra	Er et Ni-MH batteri og et Li-ion batteri tilsluttet samtidig?	Hvis begge er tilsluttet samtidig, skal du afbryde forbindelsen til en af dem.
			Kan et andet batteri oplades?	Hvis det kan oplades, er opladeren normal. Brug et genopladeligt batteri. Hvis det ikke kan oplades, kan opladeren være defekt. Kontakt Deres forhandler.
	Blinkende rød (én gang pr. sekund)	Fra		Tag stikket ud, stop opladning af batteriet, og kontakt din forhandler.
	Tændt rød	Fra		Tag stikket ud, stop opladning af batteriet, og kontakt din forhandler.
Forlænget oplade standby	Blinkende grøn (én gang pr. sekund)	Resterende kapacitet indikator lamper er tændt	Er batteri temperaturen passende?	Opladeren er i standby tilstand. Dette indikerer ikke en fejl. Vent, indtil batteriet når en passende temperatur.
		Resterende kapacitet indikator lamper er tændt	Er omgivelsestemperaturen passende?	Oplad batteriet i et miljø med en passende temperatur.
Stopper opladning halvvejs	Fra	Resterende kapacitet indikator lamper er kun tændt halvvejs	Er temperaturen på batteriet høj?	Når batteriet er kølet ned, prøv at oplade igen.
Tager for lang tid at oplade	Tændt orange	Resterende kapacitet indikator lamper er tændt og slukkes derefter successivt	Er du ved at opdatér oplade batteriet?	Batteriet bliver afladet. Opdatér opladning vil tage 3 til 19 timer.
Efter opladning er afsluttet, er ingen af lamperne tændt	Fra	Resterende kapacitet indikator lamper er kun tændt halvvejs	Kontrollér antallet af gange eller dage, du har brugt batteriet.	Er batteriet blevet forringet? Efter cirka 300 oplade/aflade-cyklusser vil batteri kapaciteten falde til cirka 60 % af en ny batteri.
Opladeren udsender en lyd	Lampeskærm varierer afhængigt af forholdene.	Resterende kapacitet indikator lamper er tændt	Er lyden usædvanlig?	Tag stikket ud, stop opladning af batteriet, og kontakt din forhandler.
Opladeren bliver usædvanligt varm	Lampeskærm varierer afhængigt af forholdene	Resterende kapacitet indikator lamper er tændt	Mens opladeren oplader batteriet, er det normalt, at enheden bliver varm til en vis grad (ca. 104–140 °F, ca. 40–60 °C). Hvis opladeren bliver for varm, kan den dog være defekt.	Tag stikket ud, stop opladning af batteriet, og kontakt din forhandler.
Opladeren udsender en lugt	Lampeskærm varierer afhængigt af forholdene	Resterende kapacitet indikator lamper er tændt	Sker dette umiddelbart efter, at De begynder at bruge opladeren?	Opladeren kan udsende en lugt umiddelbart efter, at den tages i brug, men lugten vil forsvinde med tiden. Hvis lugten fortsætter, tag strømstikket ud, stop opladning af batteriet og kontakt Deres forhandler.

Ved opladning med ESC3 (Li-ion 22 Lithium Ion Batteri)

Problem	Oplader LED indikator	Batteri LED indikator	Kontrolpunkt	Hvad skal man gøre
Vil ikke oplade	Fra	Fra	Er strømkablet tilsluttet?	Tilslut strømkablet til en strømkilde.
	Fra	Fra	Vil et andet batteri acceptere opladning?	Hvis det kan oplades, er opladeren normal. Brug et genopladeligt batteri. Hvis det ikke kan oplades, kan opladeren være defekt. Kontakt Deres forhandler.
	Blinkende grøn (5 gange pr. sekund)	Fra		Opladeren har været i standbytilstand i lang tid og er holdt op med at oplade batteriet. Vent på, at batteri temperaturen falder, og prøv at oplade batteriet igen.
	Blinkende rød (5 gange pr. sekund)	Fra	Er et Ni-MH batteri og et Li-ion batteri tilsluttet samtidig?	Hvis begge er tilsluttet samtidig, skal du afbryde forbindelsen til en af dem.
			Kan et andet batteri oplades?	Hvis det kan oplades, er opladeren normal. Brug et genopladeligt batteri. Hvis det ikke kan oplades, kan opladeren være defekt. Kontakt Deres forhandler.
	Blinkende rød (én gang pr. sekund)	Fra		Tag stikket ud, stop opladning af batteriet, og kontakt din forhandler.
	Tændt rød	Fra		Tag stikket ud, stop opladning af batteriet, og kontakt din forhandler.
Forlænget oplade standby	Blinkende grøn (én gang pr. sekund)	Resterende kapacitet indikator lamper er tændt	Er batteri temperaturen passende?	Opladeren er i standby tilstand. Dette indikerer ikke en fejl. Vent, indtil batteriet når en passende temperatur.
	Blinkende grøn (én gang pr. sekund)	Resterende kapacitet indikator lamper er tændt	Er omgivelsestemperaturen passende?	Oplad batteriet i et miljø med en passende temperatur (køligt om sommeren og varmt om vinteren).
Stopper opladning halvvejs	Fra	Resterende kapacitet indikator lamper er kun tændt halvvejs	Er temperaturen på batteriet høj?	Når batteriet er kølet ned, prøv at oplade igen.
Efter opladning er afsluttet, er ingen af lamperne tændt	Fra	Resterende kapacitet indikator lamper er kun tændt halvvejs	Kontrollér antallet af gange eller dage, du har brugt batteriet.	Er batteriet blevet forringet? Efter cirka 300 oplade/aflade-cyklusser vil batteri kapaciteten falde til cirka 60 % af en ny batteri.
Opladeren udsender en lyd	Lampeskærm varierer afhængigt af forholdene.	Resterende kapacitet indikator lamper er tændt	Er lyden usædvanlig?	Tag stikket ud, stop opladning af batteriet, og kontakt din forhandler.
Opladeren bliver usædvanligt varm	Lampeskærm varierer afhængigt af forholdene	Resterende kapacitet indikator lamper er tændt	Mens opladeren oplader batteriet, er det normalt, at enheden bliver varm til en vis grad (ca. 104–140 °F, ca. 40–60 °C). Hvis opladeren bliver for varm, kan den dog være defekt.	Tag stikket ud, stop opladning af batteriet, og kontakt din forhandler.
Opladeren udsender en lugt	Lampeskærm varierer afhængigt af forholdene	Resterende kapacitet indikator lamper er tændt	Sker dette umiddelbart efter, at De begynder at bruge opladeren?	Opladeren kan udsende en lugt umiddelbart efter, at den tages i brug, men lugten vil forsvinde med tiden. Hvis lugten fortsætter, tag strømstikket ud, stop opladning af batteriet og kontakt Deres forhandler.

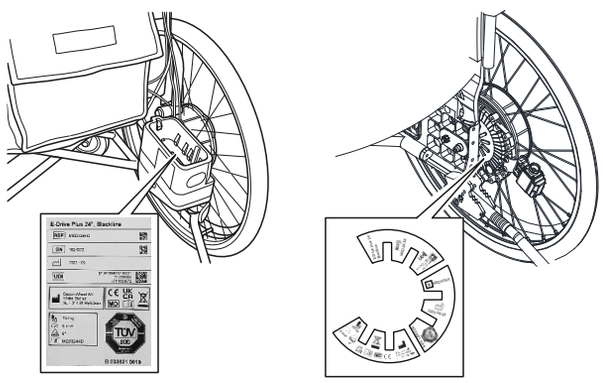
14.2. Anmodning om reparation og inspektion

For Deres inspektions-, reparations- og servicebehov, kontakt den forhandler, hvor De har købt E-Drive PLUS. Når De kontakter forhandleren, kan det være nødvendigt at oplyse produktets serienummer. Se nedenfor for at kontrollere serienummeret, og oplys det til forhandleren.

Salg forhandler:

14.3. Placering af serienummer

Serienummeret vises i bunden af batterisædet eller på bagsiden af hjulet.



14.4. Garanti

Garantiperioden for E-Drive PLUS er 2 år fra købsdatoen.
Inden for denne garantiperiode vil eventuelle materiale- eller fabrikationsfejl på den E-Drive PLUS, De har købt, blive udbedret eller udskiftet uden beregning. Garantien dækker kraftenheden, styreenheden, hjælperstyreenheden og opladeren. Forbrugsdele, såsom batteri, dæk og slanger, er undtaget fra denne garanti.
Denne garanti dækker ikke funktionsfejl som følge af brugerens forsætlige misbrug eller uagtsom brug, såsom fejl forårsaget af brug, der ikke er angivet i denne brugervejledning. Denne garanti dækker heller ikke funktionsfejl som følge af ændringer af enheden eller vedvarende brug under andre forhold end de specificerede, såsom overskridelse af den maksimale belastning mv., uanset årsagen til fejlen.
Ridser, mathed og snavs på produktets overflade som følge af normalt brug er ikke omfattet af garantien.
Hvis garantireparationer er nødvendige, kontakt den forhandler, hvor De har købt enheden.

14. 5 Produktsikkerhed og information om produkt tilbagekaldelse

Decon fører register over anvendte komponenter og tildelte serienumre. I sjældne tilfælde af sikkerhedsmeddelelse og/eller produktindkaldelse kan Decon kontakte den nationale distributør eller den endelige forhandler. De vil derefter kunne kontakte og informere slutbrugeren om eventuelle foranstaltninger, der skal træffes

Alvorlige hændelser med E-Drive PLUS skal indberettes til Decon og den kompetente myndighed i det medlemsland, hvor brugeren/patienten er etableret.

Bemærk

Passenger transportation
using a wheelchair mounted with E-Move/E-Drive as a seat in vehicles

It is recommended that the user moves to a fixed seat in the vehicle and uses the three-point safety belt

Decon Wheel AB is marketing the drive units E-Move and E-Drive which can be mounted on different kinds of wheelchairs.

A crash test according to ISO 7176-19 has been performed for both E-Move and E-Drive by third part using UNWIN restraint system. The test includes E-Move/E-Drive in combination with a manual wheelchair. The purpose is to assure the security of the passenger in case the wheelchair is used as a seat in vehicles. On the basis of the positive result of the test, transportation of the passenger in the wheelchair equipped with E-Move/E-Drive can be allowed provided that

- the manufacturer of the wheelchair declares that the specific wheelchair is approved for transportation of persons in vehicles according to ISO 7176-19,
- the combination of wheelchair and E-Move/E-Drive is documented by Decon Wheel
- the passenger in the wheelchair is using three-point safety belt,
- the wheelchair as well as the passenger shall be secured according to the instruction of the wheelchair manufacturer,
- the combination shall be tensioned with straps according to ISO 10542,
- the power of E-Move/E-Drive is turned off or the battery is removed.

Finally, please observe that the local law of a country always shall be considered.

Hyltebruk, 2018-05-28

Benny Andersson
COO

2026002-604 Rev1.0

Decon Wheel AB
Södra Ekeryd 119, SE-314 91 Hyltebruk
Tlf.: +46 (0)345 40880
Fax: +46 (0)345 40895
E-mail: info@decon.se